中華民國僑委會登記證台救新字第壹式壹號

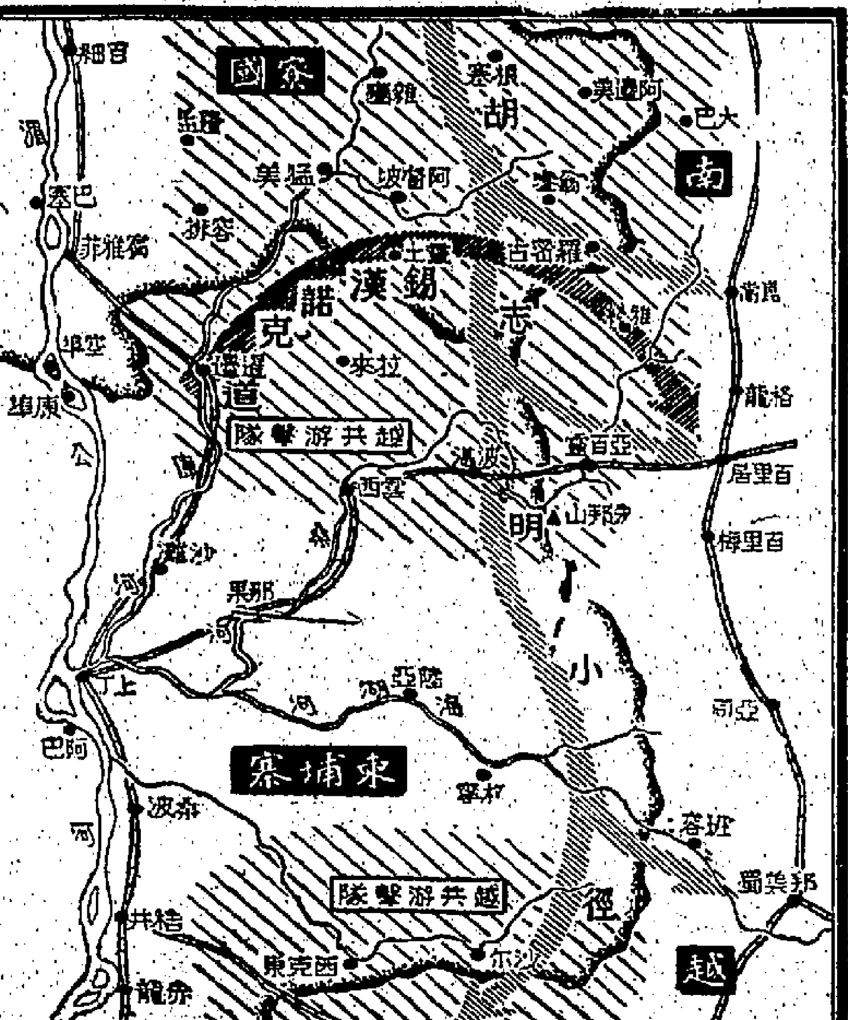
工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

今日出紙三大張每份壹毫

東埔寨協助河內侵南越
北越正規軍萬人 集結柬境朱邦山



【西貢二十八日美聯社電】北越正規軍一萬人，正在東埔寨的朱邦山上，他們將於數月後開往南越的戰略性中央高原。這項消息是星期六日從權威人士那裡獲悉的。消息是繼拉遜少將在華盛頓發表聲明後而傳出的。拉遜少將說：北越部隊六個團正在集結在東埔寨。美國國防部已迅速否認拉遜少將的聲明。但是，此間軍事指揮官從情報人員那裡獲悉，北越部隊確在面對百里居地區的東埔寨山上，百里居位於南越西中部。這項消息已相傳了數個月，但是最近數星期才能加以証實。西貢消息說：北越部隊計劃在雨季最高潮過去後，即行進入南越，就是在秋初進行。拉遜少將是美國駐南越第二軍區的指揮官，第二軍區包括中央高原在內。此間觀察家認為美國國防部否認拉遜的聲明，是有政治原因的，因為這項局勢涉及自稱為中立國的東埔寨在內。若干消息說：北越部隊可能達一萬二千人之多，北越一團人約一千五百人至二千人。

【金邊廿八日路透社電】東埔寨國家元首錫漢諾克今日取申准許一個加強的國際監管代表團，前來調查東埔寨是否中立。但是他說：加強這個代表團的力量，使其能夠担任較大的角色的費用，要由美國支付，而不能由東埔寨担負。錫漢諾克評論美國國務卿羅斯克的聲明，指出相信越共或可能北越部隊現正駐在東埔寨時，發出上述評論。按：國際監管委員會是根據結束中南半島戰爭的一九五四年日內瓦協定而設立的。

【華盛頓廿七日法新社電】據協助南越剿共的第一野戰軍司令拉遜將軍（駐南越百分之四十地區的美軍和南韓聯軍均歸由他指揮）今天說：六團北越部隊（至少有一萬人），顯已結集於東埔寨境內，以便對南越發動一次巨大的攻勢。

拉遜將軍所稱各節，是以戰俘口供和由越南中部高地棄他納族人和常常越過南越與東埔寨沒有妥當劃定邊界的平民所獲得各項情報為其根據的。他是在國務院記者招待會期間發表演說。

拉遜將軍並說：雨季在南越中部高原地帶尚未真正開始。他認為這是越共何故尚未發動巨大攻勢的理由之一。美軍指揮官們慣常的預測越共會在這個時期發動攻勢的。

拉遜將軍又說：六月中旬將是重要時期，雨季屆時將全力進行。如果越共和北越部隊屆時並不發動他們的巨大攻勢，則此舉將顯示越共改變戰略或遭遇出乎意料的困難。拉遜將軍認為對於這些困難應加以估計。

他並說：共黨在現時不能夠發動持續廿四小時或四十八小時以上的攻勢。

民主黨參院議員前明頓於本星期一在參院辯論時，曾預測這次來自東埔寨的攻勢。他提及來自可靠方面的情報。

據拉遜在今天記者招待會說：現有理由估計至少有北越一個師的細部是在東埔寨境內設立的。

他追述美國俘擄人員獲知由兩團以至六團的北越部隊，曾參加去年向駐於亞朗的美國特別部隊所發動的秋季攻勢。亞朗是在東埔寨地區的對面。據悉六團北越部隊正準備由那個地區襲擊南越。

魏德邁將軍主張經濟封鎖中共
愛德華甘迺迪大發親北平謬論

【華盛頓廿八日合眾國際社電】曾在亞洲工作的美國陸軍宿將魏德邁上將（經已退休），於本星期五建議美國對中共從事經濟封鎖，以防中共進一步地採取侵略行動。

魏氏在哥倫比亞廣播公司電視網討論「美國和中共問題」的特別節目中提出上項建議。他和美國國會民主黨參議員史登尼斯一齊主張美國加強動用軍力，使越戰歸於結束。

參加這次圓桌討論會的，另外還有兩人，即美國國會民主黨參議員愛德華·甘迺迪和美國海軍陸戰隊的退休將領格里菲准將。愛德華·甘迺迪和格里菲兩氏，則極力贊成加強努力，以和平解決美國和中共間的歧見。

魏德邁建議從事經濟封鎖，曾談及第一次世界大戰期內，英國對德國所採的封鎖行動。

魏氏說：「第一次世界大戰時，我們並非在軍事上擊敗德國，而是在經濟上擊敗德國」。

魏氏稍後補充說：除非美國跟中共實際陷入戰爭，否則，他不主張對中共施行封鎖。

愛德華·甘迺迪曾在本月較早時要求美國總統詹森以一批名流組一委員會，就對中共的新政策提出建議。本星期五晚，愛德華·甘迺迪則主張美國跟中共「直接接觸」。

史登尼斯是美國國會參議院的武裝部隊事務委員會的委員，主張美國動用爲打贏越戰所需的一切軍力，即使得冒中共加大捲入越戰程度的危險亦然。

史氏說：中共和北越共黨正以越戰作爲試驗美國在東南亞所懷決心的戰爭。

史氏說：如果中共飛機從中國大陸的基地飛到北越上空活動，美國不應使這些基地免於被襲。

愛德華·甘迺迪警告說：「如果美國對中共採取軍事行動，則將發現數以百萬計的中共士兵湧過中國大陸各道邊界……」。愛德華·甘迺迪建議美國大大加強努力，跟中共商討問題。他爲這道建議辯論說：美國採取沒有彈性的立場時，可能導致中共被准進入聯合國，而使美國遭受巨大挫折。

蘇搶先承認圭雅那獨立後 助經濟發展

【喬治城廿七日法新社電】圭雅那總理勃恩漢今天在此間記者招待會稱：蘇聯自願援助昨天獨立之圭雅那的經濟發展。他稱：蘇聯同時與圭雅那交換大使。以上兩項獻議乃由蘇聯參加圭雅那獨立慶典之代表邁克哈里奧夫所提出。他是蘇聯駐巴西大使。邁克哈里奧夫是圭雅那總理勃恩漢稱：一個風度翩翩而又最多才的蘇聯代表，他對勃恩漢總理說，蘇聯希望與這個新興國家，建立雙邊貿易關係。

西貢佛徒八千人 反美大示威
指美官員是「戰爭販子」 示威者衝入堤岸華人區

【西貢廿八日美聯社電】星期六日，佛教僧人率領示威者首次衝入西貢華人區堤岸，但是被防暴警察施放催淚彈驅散。十五名僧人率領三百至四百名示威者，於下午四時從化道院出發，進行遊行。這是佛教徒反對軍人政府的連續第八天抗議遊行。

【西貢廿八日合眾國際社電】乘坐腳踏車的僧人，今晚率領數千名反政府佛教徒在西貢街道示威，他們揮動標語橫額，稱美國國務卿羅斯克和國防部長麥納馬拉爲「戰爭販子」。示威者估計有五千人至八千人，他們從化道院一聲高叫，即開始遊行。他們走到街道，直到面對等待着他們的防暴警察和傘兵，然後走到橫街去。這次佛教徒，反政府遊行，是從化道院出發的。

謝

本公司於昨（廿八）日新廈落成暨遷移新址開幕荷蒙
中外嘉賓
同業先進撥冗光臨指導並賜厚貺 高誼
各界友好
隆情至深銘感惟以招待未週尚祈 曲恕並
致敝忱謹此申謝

均輝有限公司
總經理 李俊駒 謹啓

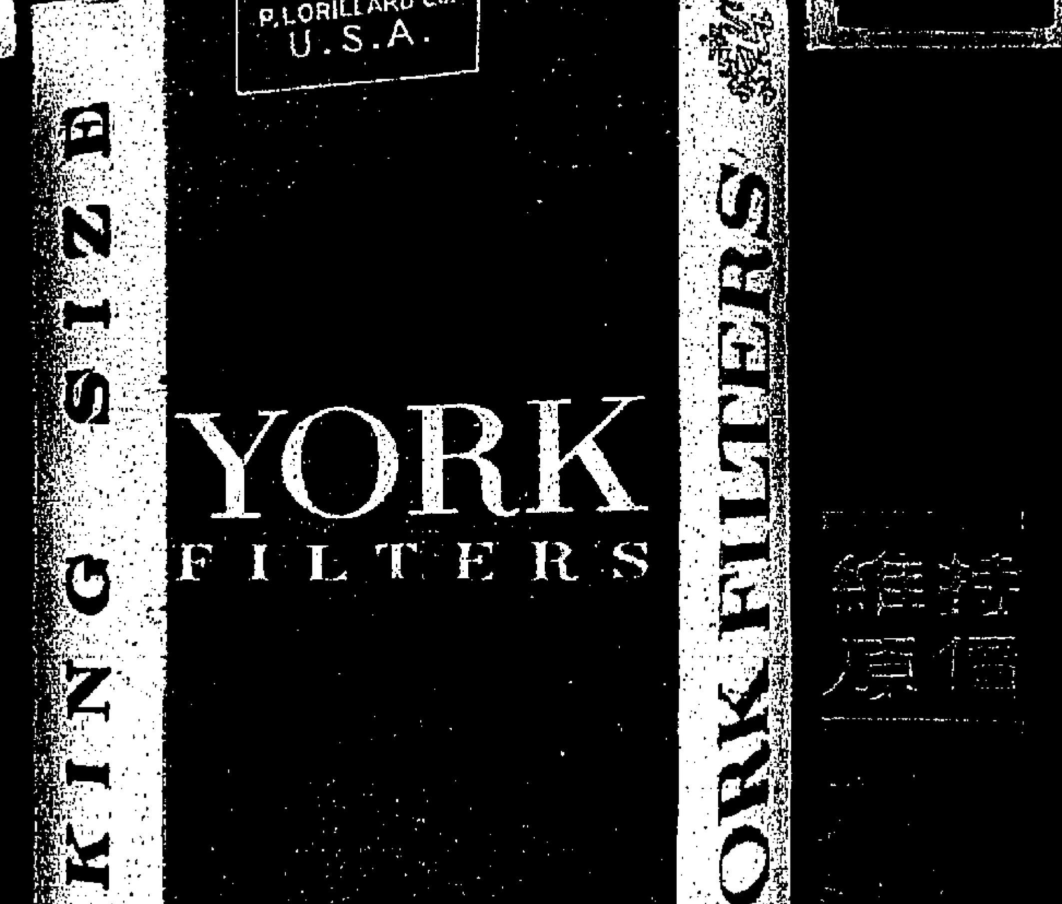
三禧花園洋樓
（九龍又一村桃園路）
花園別墅
全區最平 工料最靚
七月入伙 祇餘下列數層：

屋別	面積	一次過付款價目	分期付款價目
A2一樓	772	$44200	$50,000
A3一樓	843	$41,220	$46000
C2二樓	827	$49,627	$57,150
C2三樓	827	$49,627	$57,150
C4五樓	827	$43,310	$49,600
D3一樓	790	$43,310	$49,600

天順(香港)有限公司 大廈A座四樓
電話：662813 664487 659978 659978

社會人士鄭重推薦爲最佳打字學府
世界打字社
夏季速成新班招生 歡迎各界及學生參加
簡章備索 時間任擇 冷氣開放
軒尼詩道五三四號二樓 電話：七六四六二二

紅王
濾咀長煙
可得名貴用品
包包都有紅士担



種種實用・樣樣精品
憑紅士担可換取
A.壹本一金錢牌新型兩色膠壳水壺
B.式本一金錢牌豪華型桌上水壺全套
C.四本一金錢牌旅行野餐具全套
尚有其他物品多種任憑選擇

吳英鑑
秘傳 內消 專藥 徹底 根治
瘰核
星期日休息

刊登本報廣告請電七三零七六八接洽

九龍龍翔道
地段 N.K.I.L. 4774
風景好・位置正
材料靚・設計新
蟠龍閣

六月入伙
只餘數層
特價出售

謝忱

本酒家昨日（廿八）開幕荷蒙
M・B・E・方樹泉先生駕臨主持剪綵暨
社會賢達
同業先進
各界友好 貴臨指導 寵錫多珍 高誼隆情
感激殊深 祇以招待未週 敬希
曲恕并致

海皇園林酒家全人謹啓
九龍鯉魚門海傍道中三十九號

加冕大樓
十足尺碼 分層出售 分期付款
即日開始出售

八月入伙 建築期內 特價優待
洽購處 電話：734677

結婚啓事

我倆徵得雙方家長同意定於一九六六年五月廿九日在香港堅道天主教總堂舉行結婚典禮繁文縟節一切從簡特此敬告
各親友
黃守眞 方鳳屏 同啓

香港政府公告
爲聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）空氣調節助理督察員（工務司署）

（二）助理石礦場經理（工務司署）

（三）二級歷字事務助理員（市政事務署歷字組）

（四）二級工目（工務司署）

（五）三級製圖員（徙置事務處）

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。

（六）小販管理隊隊員（市政事務署）試用期間爲兩年。

（甲）待遇：月薪由二百九十元起分十一次遞增至四百六十元。

（乙）資格：（1）以未婚較爲適宜，年齡自十八歲至廿五歲（足歲——四武計算），體高最少五尺四寸，體重最少一百一十磅，胸圍收縮時最少卅英寸，擴張時最少增加兩英寸。目力良好不需眼鏡。申請人須受體格檢驗。

（2）能寫讀中文，且須經過考試。

（3）於申請時，已在本港繼續居留最少兩年。

（丙）職務：管理市場內部及周圍以及港九各區小販，須着制服，日夜輪班工作，並受紀律管制。

（丁）申請人須携帶身份証及或出生紙到港島區小販管理隊宿舍（香港皇后大道東新海軍船塢大閘內），招募日期爲一九六六年六月二日、九日、十六日、廿三日及三十日（均爲星期四）於上午九時開始。

（戊）用書面申請者概不受理。

此告

中共內爭目標轉移 針對中央領導層

「中宣部」副部長被指為反毛主角

【東京廿八日美聯社電】中共對付知識分子的狂暴運動，於星期六日轉移到黨的中央領導階層。一個未指明是何人的「中央宣傳部副部長」，被描述為是秘密支持一批被指為反叛毛澤東分子的主要人物。據在東京所獲得的資料，中共「中央宣傳部」是由陸定一領導的，其下有八名「副部長」。「新華社」的「社長」吳冷西和「中國（共）作家協會副主席」周揚，亦包括在其內。據此間所收聽到的北平電台廣播說，北平所有報紙於星期六日轉載一篇文章，這篇文章原由上海的共黨機關報「解放日報」於五月二十六日發表的，文內包含有對高級的黨方宣傳人物的抨擊。據該電台說，這篇文章抨擊由上海古典劇場主任所製作的某部劇本，稱之為「一株反黨，反社會主義的大毒草」。該電台說，這部劇本裡的對白，構成「一種對黨中央領導階層和毛澤東主席的瘋狂抨擊」。

聯共中央批准十年土改計劃

謀增加糧產免向外購入

【莫斯科廿八日路透社電】俄共中央委員會，經已批准一項幅員廣大的十年土地改良計劃，這項計劃保証生產足夠供給蘇俄人民的穀類，而終止向海外購買。

俄共領袖布里什紐夫，於昨日在一百九十五名委員的中央委員會為期三天的全體會議結束之前，告訴該委員會說，這項計劃將會「把我們的土地改頭換面」。俄共中央委員會這次全體會議，完全是討論土地問題。

這項土地改良計劃將會以墾荒方法，來使到墾業地增加二千二百萬至二千四百萬公頃之多。

布里什紐夫在闡釋該計劃的主要目的時，告訴中共委員會說，近年來穀物生產額的大波動，經已對蘇俄的經濟造成嚴重的損害。

由於國內歉收，蘇俄在過去三年來不得不向國外購買約二千五百萬噸穀物。此舉表示他用了大量外滙。

根據於上月由第二十三屆俄共全國代表大會批准的現行五年計劃，穀物的產量將於今後五年之內增加百分之三十，而地土墾荒則是達致這個目標所不可少的。

布里什紐夫說，在由一九六六至一九七零年的五年計劃中，將會把四百一十億盧布（蘇俄幣制，伸港幣二千五百六十億元）投資在農業方面。

保証穀物收成更豐富和更按時的兩個主要方法，是把沼澤地區的水排去和灌溉半乾地。

加斯特羅妄指美侵略 突下令武裝部隊全部在戒備狀態

【夏灣拿廿八日美聯社電】古巴總理加斯特羅在本星期五晚間說：他相信美國刻正計劃「武力侵略」古巴，因而下令古巴的十萬武裝部隊進入戒備狀態。

加斯特羅在電視廣播中宣讀的公報上說：美國國務卿羅斯克：實際在就美國、古巴部隊於古巴東南關達那木美海軍基地周界一帶發生的武裝衝突，而以戰爭恫嚇古巴。

古巴總統陶第科斯即邀集各共黨國家派駐古巴的大使，要求供應「觀察協助古巴對付美帝侵略威脅的志願人員」。到場的赤色國家大使，包括中共、蘇俄、北越的大使和南越赤色游擊隊派駐古巴的代表。陶第科斯所作要求得到的反響怎樣，刻尚沒有消息。

加斯特羅說：美國國防部指古巴士兵六人在本星期一侵入該美國基地附近跟美國衛兵駁火的講法，是一「派謊言」。

加斯特羅說：「我們常道不要戰爭……但是我們並非贊成……免會相信能夠賴大聲要求講道理、公正、和平，而得以遏制帝國主義者的侵略」。

陶第科斯對赤色國家的大使說：「古巴政府認為：美國所作的指摘，是對古巴從事武裝侵略前的挑釁和心理。」

【華盛頓廿七日法新社電】美國務卿羅斯克今天在記者招待會上說：美國已透過外交途徑，抗議古巴軍隊最近侵入關達那木基地。羅斯克說：他希望他們現在停止那種行動。

【華盛頓廿七日美聯社電】美國國防部今天說：六名古巴士兵，曾於星期一晚，滲進關達那木海軍基地半徑內，並與美軍哨兵駁火。一位發言人說：兩天前，曾有一名古巴士兵，潛入該基地，於逃走時被美軍哨兵擊斃。這位發言人說：今年到目前止，已發生過十七宗這種事件。

【華盛頓廿八日法新社電】美國國務院官員對於古巴政府最近為關達那木基地事件所採取的措施，未曾有評論，但觀察家們却因這個加勒比海島嶼的形勢突然惡化，而感到驚奇。

【莫斯科廿八日法新社電】「塔斯社」今天報導源自古巴首都夏灣拿的一則消息，指古巴政府已經下令古巴三軍進入戒備狀態，但是未對這則消息置評。

廣州發生連串爆炸

並發擁護蔣總統連任傳單 新疆曾發生集體抗暴事件

【台北廿八日中央社電】據敵後消息，廣州最近曾發生一連串爆炸事件，事後并發現有擁護蔣總統連任的傳單。這一事件曾使廣州共方大為震動，召集偽公安人員會議，并加強對港澳返鄉的歸僑的防範和監視。

消息來源說，第一次爆炸事件，是發生在廣州流花橋附近，附近居民都聽到強烈爆炸聲響；另一次是三月底發生在黃埔碼頭附近，偽「港務局」辦公大樓損壞，附近居民十餘人事後曾被捕。

【台北廿八日中央社電】據有關方面敵後消息，被中共驅逼到新疆去墾荒的青年，上月曾發生千餘人抗暴事件。這一事件是發生於今年四月十二日，南疆莎車地區來自江浙一帶的「支邊」青年一千餘人，因不堪饑餓與奴役之苦，起而抗暴，燒毀中共迎縣軍三部，并打開糧倉，搶走及燒毀糧食十萬公斤，後被共軍武力鎮壓，死傷一百餘人，并有抗暴青年四百餘人被捕。

按中共曾將上海、河北、河南、江蘇、浙江及安徽等地失學青年，騙往新疆，大部都分配在中共「生產建設兵團」勞動，每十七個人編成一個「小組」，從事所收、築路及墾治沙漠等勞役，每日強迫他們工作十二小時以上。

美軍分三路進攻 襲廣義越共陣地

戰略轟炸機猛炸兩越共巢穴

【西貢廿八日美聯社電】美軍總部於星期六日宣佈：約有一千五百名美國海軍陸戰隊，向南越北部沿海廣義市的越共陣地，發動海、陸、空三路進攻。一位軍事發言人說：海軍陸戰隊三路進攻西貢東北三百卅五哩，廣義以北十五哩的地方，祇遇到微弱的抵抗。這項攻勢於星期三日開始，由美國海軍陸戰隊第一師第七團的三個營擔任，擊斃了十五名越共，俘虜了二十名嫌疑敵人。在廣義省距海軍陸戰隊進攻地區不遠的地方，美國B五二型巨型轟炸機於星期六日轟炸兩個嫌疑越共部隊集結區。兩個目標都是在廣義市西北卅哩。地面戰爭，星期五晚越共兩個營（約六百人）襲擊西貢以西廿五哩一個南越民兵營地。越共被守軍與四十名美國特種部隊人員擊退。

【西貢廿八日美聯社電】越共於星期五晚在西貢廿五哩外向南越民團營地發動六百人的進攻被擊退。越共襲擊東和軍營時，暫由約四十名美特種部隊增援。官方人士稱，越共進攻由迫擊砲及機槍掩護，經兩小時的不成功探索之後，遭一陣砲火迫使退出，南越軍頗有傷亡。美軍之是否有傷亡則目前未悉。

新任行政院副院長 昨日宣誓就職

駐紐西蘭大使同時宣誓

【台北廿八日中央社電】新任的行政院副院長黃少谷，政務委員連震東，和徐柏園，政務委員兼內政部長徐慶鐘以及中國駐紐西蘭特命全權大使蔡維屏，和駐盧安達特命全權大使丁懋時，廿八日上午，在總統府監督下宣誓。

宣誓典禮是於上午十時半在總統府大禮堂和總統府國父紀念月會同時舉行，總統親臨主持。

總統勉勵他們以「新速實簡」的精神，努力奮鬥，共同完成反攻復國的偉大任務。

中共與古巴商訂新協定

【夏灣拿二十七日美聯社電】此間昨天宣佈：今年較早時籌米貿易協定問題頗於斷絕外交關係的古巴和中共，經已商定一項新的協定。新協定的細節，則還未見宣佈。

據報：為新協定簽字的，古巴方面是貿易次長當古里亞，中共方面是駐古巴「大使」王幼平。

共黨華沙公約國開會 商對付羅馬尼亞

因羅國反對經濟合併

【莫斯科廿八日合眾國際電】在可靠的報導謂：羅馬尼亞正要求根本修改共黨國家軍事聯盟的基本章程中，華沙公約組織的國防部長星期五在此間舉行會議。

表面上，這是共黨的國防部長的另一次例常秘密會議，為他們的政治領袖於七月初在布加里斯舉行的高峰議準備議程。

但星期五的會議，在羅馬尼亞所作的一連串改變與北大公約組織相同的共黨組織的地位的行動後舉行，活像法國在西方集團中的作風一樣。

會議在蘇聯第一副國防部長兼華沙公約部隊總司令格列奇柯元帥主持下舉行。

羅馬尼亞成功地拒絕將它的經濟合併入共黨的共同市場，它現時好像法國一樣，反對在軍事上合併於華沙公約組織。

順化美領事館 暫停止辦公

由美越軍嚴密保護

【順化廿八日法新社電】據美國情局警告可能發動示威的順化市民，譬如果他們太接近美國總部，則或將採用武力對付之後，美國人士與順化市民之間的緊張情勢，經告增加。美國總部大廈的四角，都架設機關槍，又在大廈周圍放置有刺鐵絲網，加以保護。美軍在屋頂注視有無任何騷亂發生。其他美國人士則分別獲取防毒面具，以備向示威者施放催淚彈時應用。繼美國駐順化領事館於今晨停止辦公後，該大廈祇留下數名美國非軍事人員，但是部隊已實際把該大廈變成一個堡壘。該大廈籠罩着緊張氣氛，這是美國在順化所擁有唯一建築物。南越第一師的一個營，負責保護美國領事館周圍地區，現仍在該處附近露營。但是美國人士認為，南越第一師部隊仍然由叛亂的指揮，因此對於實際的效力極微。

承天省長潘文科上校今晨宣佈：叛徒學生計劃向美國領事館縱火。他聲言盡力防範學生這樣做。同時，此間付測，昨日總理阮高奇與前第一區司令阮正詩在朱徠會談的結果，雖則會談的詳細情形未悉，但是一般人士認為，他們已積極採取行動，使雙方有接觸的可能。昨晚阮正詩返回順化後，祇証實他曾與阮高奇舉行會議。但是他說：「我時常都準備討論事情的」。數天前，阮正詩說過：與西貢會議並無有效地採取行動，來解決七週來爭執的政治局勢，但是阮正詩似乎已改變了共主意。（昨晚阮高奇在峴港說：他與阮正詩將軍是「好朋友」，詢及他對叛變佛教領袖釋智廣有何感想時，阮高奇說：「釋智廣嗎？我不認識他」。）

【西貢廿八日美聯社電】順化美國領事館因防有佛教徒領導的祭亂，於星期日停止辦公。此間一位美使館發言人說：領事哥科倫仍然留在順化，並在美國軍援總部設立辦事處。

延期週三發射

雙子星座九號太空船

【甘迺迪廿七日法新社電】太空人施南與史塔福所乘雙子星座九號太空船之發射，今日展期廿四小時，由五月三十一日星期二日展至六月一日星期三日。技術人員有更多時間完成準備。計劃規定，雙子星座九號，太空人，於六月一日至四日的四天太空飛行中，要與目標火箭會合三次，太空人施南則在太空中步行。此項壯舉原為雙子星座九號飛行的主要目標，但因目標火箭「阿貝那」失靈，故於四月十七日取消。

太空人史塔福及施南於雙子星座九號的太空飛行中，將圖與剛剛裝配的增強目標配合器會合。該配合器係較匆匆趕造成，四月十七日發射原有的「阿貝那」火箭不能進入軌跡之後，方匆匆裝配。與配合器之會合係更為困難，因其一經在軌跡中，即沒有本身的推動力，且其穩定器亦極為有限。

台灣橫貫公路北段昨日通車

【桃園廿八日中央社電】溝通台灣北部東西兩部的北段橫貫公路廿八日上午在桃園縣大埔鄉舉行通車典禮。府總統特為這條公路的完成通車頒發訓詞，通車典禮中由嚴副總統主持剪綵，台灣省政府主席黃杰頒獎給築路有功人員，并對榮民們的協助，表示感謝。這條建築工程費時三年，耗資新台幣七千餘萬元的台灣北段橫貫公路，自桃園大埔鄉起至宜蘭大同鄉止，全長共九十二公里，今天起正式通了台灣北部的東西兩部間交通。

社論

消滅「阿飛」須採積極性措施

青年是未來社會的主人翁，也是一股無可匹敵的龐大力量，它可以改變歷史的方向，也可以影響某一個時候社會的繁榮。因此，青年的管教問題，是任何政府和社會的最重要工作。香港目前所面臨的許多問題中，青年無疑是一個最突出的問題。遠的不提，單以四月初旬的九龍騷動爲例，就可以理解到這是一個具有爆炸性的問題，不容我們忽視或低估的。

談論青年問題，重心是指那班「問題青年」，亦即現時社會所稱的「阿飛」問題。「飛仔」與「飛女」的出現，祇是第二次世界大戰後的事，世界各地連蘇俄在內，遍地皆「飛」。任何一個社會所產生的風尙，都有一定的社會經濟客觀環境和背景。世界經過一次兵燹浩劫之後，百廢待舉，社會解體，經濟脫節，一種虛無的憤世嫉俗思想，乘時而興。「阿飛」可以說就是這一時代的產兒。隨岡的小說能夠「洛陽紙貴」，完全反映出西歐戰後頹廢思想的瀰漫。此不過一例而已。因此，我們常常聽到有關「阿飛」問題的意見時，總覺得不該把全部責任壓在青年身上，社會與家庭應該負有連帶責任，倘若一味把「阿飛」的產生歸罪於青年，「阿飛」問題不但無法消弭，而且可能適得其反，愈形猖獗。

警方「反飛」工作的主持人哥連士高級督察前天發表一篇專題演講，對這個問題提供了許多具體資料，對於研究「阿飛」問題，頗有幫助；特別是他提供的統計數字，比較具體，可作爲社會了解這個問題的參考。

他舉出青年罪犯若以居留時間爲比例，百分之六十三點七是香港出生的；百分之十四點五是居留超過十年的；百分之十三點八是居留五年至十年的；百分之七點七是居留一年至四年的；居留未及一年的，僅佔百分之零點三。

上述這些百分比，說明社會環境是製造「阿飛」的最大因素。香港出生的與居留未及一年的青年罪犯百分比，兩者懸殊之大，實在值得研究。如果數字正確，便証明香港社會環境與社會風氣，已經到了敗壞不堪的程度，移風易俗之舉，刻不容緩！同時，這一百分比也可証明我們所指社會對「阿飛」的產生負有責任一節，完全是與事實符合。

除了社會環境之外，家庭和青年教育也是「阿飛」的成因。在同一篇演講中提出的統計，格外顯明。例如青年罪犯的教育程度，小學的佔了百分之八十二點二；初中的佔百分之八點六；高中的佔百分之七點五。最「反常」的是從未入學者，僅佔百分之一點七。根據上述數字，証明文盲比讀過書的青年行爲端正，而多讀書的犯罪百分比低過於少讀書的。從未讀過書犯罪百分比低的原因，是他們所受社會壞風氣的感染能力薄弱，無法學「時髦」。讀過小學的青年，對人生與社會介於半懂與不懂之間，渾渾噩噩，一遇外在邪力引誘，便易走入歧途，妄作胡爲。

家庭境況所具的影響，不低於社會環境和教育。經濟情況較好的，其子弟淪爲「阿飛」的機會就較少。月入千元以上的家庭，青年罪犯僅佔百分之二點九，而收入在三百元以下的，佔百分之四十三點四。可見得收入較佳家庭，對兒女管教衞四事，俱能兼顧，使兒女有良好教育之外，平日生活正當，減少受壞風氣的侵襲機會。反之，一般收入較低的家庭，父母可能忙於衣食，對兒女就無從面面俱到，管教養衞，便難樣樣周全；特別是兒女衆多而收入無多的家庭爲然。

凡是「阿飛」，內型外態是一致的。街頭所見那班奇裝怪服、輕佻狂妄的，都是「阿飛」。若說不能因他們的奇裝怪服而目他們爲「阿飛」，這一點我們未能苟同。「阿飛」是人，自然有思想，如果他們的內心沒有「阿飛」意識，就不會毫無顧忌的穿紅着綠，招搖過市。有意識纔爲形態，這是常理。試問一個正派青年，他肯衣怪裝，做怪狀，在衆人面前出現嗎？

時人對防止「阿飛」，過去曾提出很多意見。我們認爲最重要的一點，是要認識產生「阿飛」的基本原因是社會環境和家庭，治本之道是要先從這兩方面入手。如何使香港社會移風易俗，如何使家長們對兒女克盡管教養衞的責任，這是最應受到注意的問題。前者可消除產生「阿飛」的誘力，後者可使青年了解人生真諦，納入正軌。

青年富於活力，愛動厭靜，在這一方面，我們認爲政府與社會團體應該多爲青年康樂中心，使他們的活力能夠揮發。廣泛組織健全的青年團體，予以扶助，使青年享受正當的團體生活，了解青年自身所負的歷史任務，精神有了寄託，「阿飛」思想與行爲就自然不會滋長蔓延了。

「反飛」祇是消極性的工作，「滅飛」纔是基本要圖。必須以積極性的措施，使青年步入人生正途。這一問題極端重要，有賴政府與社會的通策羣力，來加以處理。

所謂 UHF625綫
（即將成立之無綫電視播映系統）

美輝牌電視机特別設計，有綫電視(405)及無綫電視(UHF625)兼備一機兩用。
總經銷：科學事務有限公司 太子大廈1524室 電話：238004
英國製 美輝牌電視机
欲知詳情請填此表寄總經銷
姓名…… 電話……
地址……

適應香港"有綫"及"無綫"電視
英國 Columbia Columbia Columbia
哥林比亞
正式有綫無綫兩用
23" 薄型電視機 19"

只需轉動旋鈕 立即可以選擇「有綫」或「無綫」電視
無需加添零件 無需改裝手續 無需額外費用
第一年免費保養
總批發 中央無綫電器公司 九龍金巴利道八號 電話 634381-3
請到下列各分銷處參觀

香港區	理生行	彌敦電業有限公司
華美電器行 德輔道中一三五號	英皇道二十二號	彌敦道五〇六號
太平無綫電行 德輔道中一〇一號	亞美無綫電行 恰和街六十八號	通用雪櫃公司 亞皆老街九十八號B
樂聲無綫電行 高等大廈一樓	中原電器行 德輔道中一〇五號	廣基無綫電行 彌敦道三十三號
合發電器行有限公司 德輔道中一二三號	九龍區 矛盾電器行 彌敦道七四〇號	和平無綫電行 彌敦道三四九號大華戲院對面
會福零行 公主行地下	美亞唱片公司 彌敦道七三五號	建明無綫電行 青山道一三九號
光明無綫電行 軒尼詩道七十五號	成興無綫電行 彌敦道五五九號	泰林無綫電行 彌敦道三一〇號

現買 分期 任由尊便

遺失啟事

茲遺失香港匯豐銀行旺角分行保管庫第五九〇八（5908）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六六年五月廿九日

警務處佈告

爲彌敦道（彌街至水渠道一段）及荔枝角道（連接彌敦道之一段）修路工程事。

（一）爲期約四個月之上述修路工程，由一九六六年六月一日（星期三）開始進行。

（二）有關之重要交通新措施，將於一九六六年五月卅一日在本報發表。駕車人士，祈爲留意。

警務處長伊輔

海員通告 一九六六年第卅七號（T）

爲香港領海維多利亞港紅磡航道部份暫時受阻事

日期：一九六六年五月廿七日至一九六六年六月四日，包括首尾兩日。

位置：海軍一號浮泡位於北緯廿二度十七分廿二秒，東經一一四度十分九秒。

地區：中部港口區域之平臨碇泊區。

詳情：在上述各日期之間一般海軍船隻將泊於上述位置並且在水流緩慢之際轉身則可能阻礙紅磡航道之南部。

備註：一九六六年五月廿日第卅六號（T）已爲此通告所取消。

有關海圖：一四五九，三三七九。

主管機關：香港海事處。

海事處長 喬烈

香港政府公告

爲聘請公務員事（醫務衞生處）

（一）臨時防疫注射員（女性）

（二）薪金：每月三百二十五元。

（三）資格：（甲）年齡在四十歲以下者更爲適合。（乙）持有護士科或助產科文憑而此類資格通常不爲香港護士局或香港助產士局所承認者。（丙）能說英語者更佳。

（四）職責：在政府衞生醫官指導下進行注射工作。

（五）投考者須親自携同証件及香港身份証或護照到香港銅鑼灣希慎道利園大廈五樓香港醫務衞生處面見秘書，先到而合者將獲優先錄用，用書面申請者恕不受理。

一九六六年市政局選舉（選民登記）規則

有關每六年一度調查之通告

茲依照上述規則之規定，將有關調查之通告寄給前此最後一個之正式選民登記冊內列名之各人士，以便向各人說明下列事項：

（甲）各人是否已根據一九五五年市政局條例第十六或十七款之規定喪失登記爲選民之資格。

（乙）各人應將通告所附回條填妥寄交選民登記處，務使註冊官能在本年九月卅日或該日以前收到，否則此名字將不能列入下屆臨時選民登記冊。

凡在前此最後一屆之正式選民登記冊列名，但在本年九月二十一日前尚未收到登記處寄來之有關調查通告而認爲自己有資格登記爲選民者，此項資格並未喪失，而且願意保留登記爲選民者，應親自或寄信給下列地址之註冊官索取此項通告，收到通告後應將其中所附之回條填妥交回登記處，務使註冊官能於本年九月三十日或該日之前收到，若不遵照辦理者，此名字將不能列入下屆臨時選民登記冊。

助理註冊官羅蘭士

註冊官地址

香港銅鑼灣裁判司署大廈五樓人事登記處

一九六六年五月二十九日

一九五五年市政局條例第十六款及第十七款

因身份而喪失資格 第十六款 第一段：凡有下列情形之一者均無資格在依照第十九款之規定而編製之任何登記冊內登記爲選民，而且即使已獲准登記，亦不得在市政局任何選舉中投票——

（甲）照西曆計算年齡未滿二十一歲者；或在取得在該項登記冊登記資格之期限前之前年未足二十一歲者；或

（乙）曾在英國任何其他屬地或英國保護國任何地區被判死刑或超過六個月之監禁（不論其用何名稱）而尚未服刑或原刑已由合法當局改判而未執行或未經赦免者；或

（丁）身爲英國武裝部隊在現役人員（但……部隊在本……）。

第（二）段，對於在任何市政局通常選舉日期內現行有效之正式選民登記冊內已登記爲選民者，不得以第（ ）段規定其人不得在該項選舉投票爲理由而禁止其人在該項選舉投票，惟本段之規定並不妨礙法庭根據第七篇所規定之選舉舞弊而取消其選舉……亦不影響其人因投票而應受之刑罰。

暫時喪失資格 第十七款 第（一）段，下列人士在被判罪後七年內所舉行之任何市政局通常選舉中並無資格登記爲選民，如此已經登記者，亦不得投票——

（甲）曾犯一九五五年貪污及不法行爲條例所規定而經定罪者。（但據該條例第十九款第（二）段之規定而犯之不法行爲不在內）或曾犯因觸犯貪污及不法行爲而制定之其他現行法例所稱之貪污或不法行爲而經定罪者；

（乙）曾犯防止貪污條例第三或第四……所規定之罪項而經定罪者。

第（二）段，對於在此類選舉中之……受偏於假選人或由他人代假選人僞用之人，不得單憑此項理由而取消其選舉資格。

第（ ）段，對於在任何市政局通常選舉日期內現行有效之正式選民登記冊已登記爲選民者，不得以依照本款之規定其人喪失選舉資格爲理由而禁止其人在該選舉投票……僅以此項僞用係合法者爲限。

（一九五五年香港法例第二十條）

（香港法例第二一五章）

人民入境事務處佈告

一九六六年暑假中國大陸及澳門學生申請來港探親辦法

香港政府現決採取一項特別措施，使未持有香港出生証書或回港証的兒童及年紀較大的學生能夠於暑假期內來港小住，探訪親人。該項措施與今年農曆新年假期內所予實施者相同。

二、持有香港出生証書或回港証的學生，將和以前一樣准予入境，無須辦理手續。

三、居住本港而本身爲這類學生的家長——包括父母，倘父母或父母去世身爲家長的兄姊——如擬依照此項辦法領取學生特別入境証者，應進行申請。一經批准，即可領得於一九六六年七月一日至同年九月一日期內可以入境一次之特別入境証，証費減爲一元。

四、申請手續應於一九六六年六月一日或該日之後在港島干諾道中一四一號國際大廈十五樓人民入境事務總處，北角糖水道二十號地下人民入境事務分處或九龍金巴利道六十七號二樓人民入境事務分處，新界上水新發街四十四號上水分處辦理。

五、繳交申請書時應附繳擬欲入境之學生的照相片三張，及能証明該生與申請人關係的証件，擬入境的學生倘在一九三九年七月一日至一九四八年七月一日的期間內出生者，則並須繳附証明其在中國大陸或澳門的學生身份証件。年紀較小的學生則無需提具這類証件，凡經中華人民政府教育當局發給的學生証，即可視爲學生身份的証件。

六、各申請人並須註意，持有特別入境証的學生於入境時，必須提具証件証明他們在來港探親後，仍能返回中國大陸或澳門。特別入境証於入境時即須繳回，凡欲查詢關於辦理手續其他事項者，請於一九六六年六月一日後前往此公佈內第四段所述之人民入境事務總處或分處查詢。

七、凡曾領有特別入境証，得在一九六六年農曆新年假期內來港探親，然因故不克來港者，其家長得憑之申領於今年暑假期內來港的特別入境証，但需費一元，無需再辦其他手續。

人民入境事務處處長戈立

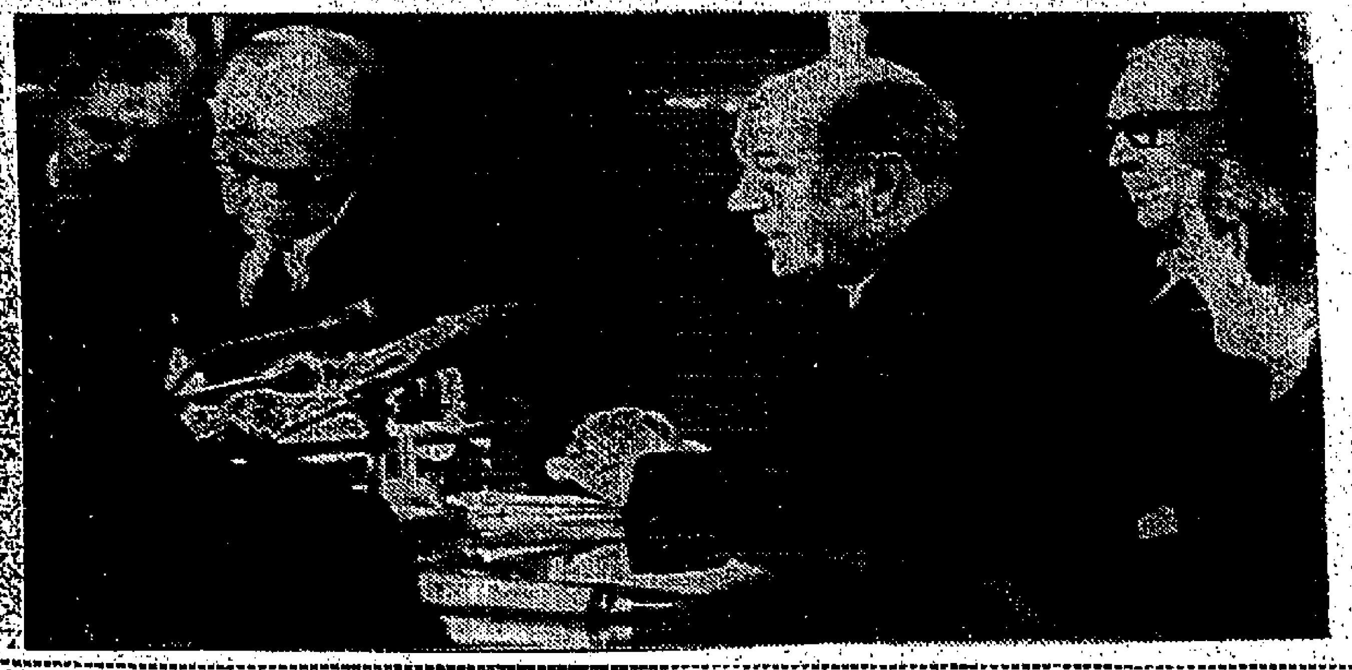
羅斯克謂美飛行員 奉令勿飛入大陸

希望南越各方集中力量對付共黨

【華盛頓廿七日美聯社電】美國國務卿羅斯克，星期五在記者招待會上稱：美國飛行員奉命，勿侵入中共領空。羅氏拒絕表示四名美國飛行員，於五月十二日空襲北越時，是否曾飛越中共領空。但他承認：去年曾在一次意外事件中，在海南島上空，發生航行錯誤。談及中共核子試驗時，他說：這表示北平在其武器計劃上，正獲得進步。他預料中共將有進一步試驗。他避免表示：中共是否已在發展一枚熱核裝置獲得成功。羅氏並稱：他看不出任何南越反政府勢力，與越共訂定任何一類協定或與越共合作的證據。

【華盛頓廿七日法新社電】美國國務卿羅斯克今日稱：他希望國際監管委員會，將來能確保柬埔寨不被越共或北越用作滲透，或重行編制之地方。他告記者招待會稱：他無法證實現在有越共與北越軍隊在柬境之消息。他催促柬元首錫漢諾克親王會建議加強國際監管委員會，俾能監督柬埔寨之中立化與領土完整。羅氏又說：美國亦希望該委員會（由印度波蘭與加拿大組成）加強，且更加靈活，俾能更佳地執行其責任。羅斯克說：美國繼續支持柬埔寨之中立化，但越共與北越似已妄加利用。

【華盛頓二十七日法新社電】美國務卿羅斯克今天在記者招待會上被詢及有關順化的局勢時說：美國除部已離開那裏，因為有那些不負責任的分子，已訴諸暴動。這些人似乎想以壓迫美國方法來對西貢政府施加壓力。羅斯克進一步呼籲南越各方面放下他們的第二個問題，並集中力量於對付共黨企圖以武力來奪取南越這一重要任務。他說：九月大選的準備工作已有良好地進展，許多困難已被克服。羅氏承認於最近數週中，軍事行動已告減緩，目前對此事作出任何政治結論，尚屬過早。河內仍無絲毫跡象表示它要參加談判。他對「敵人」正在重新集結，準備發動新攻勢的問題，未予回答。羅斯克說：共黨的恐怖行動正在南越進行着，但並未有大規模的戰鬥。美國與南越的部隊正在幾個戰區中推進。他說：現在最嚴重的問題，是佔領並鞏固那些「敵人」已被肅清的地區，同時，應該致力於組織警察部隊。



羅斯克招待記者

美不減駐歐兵力

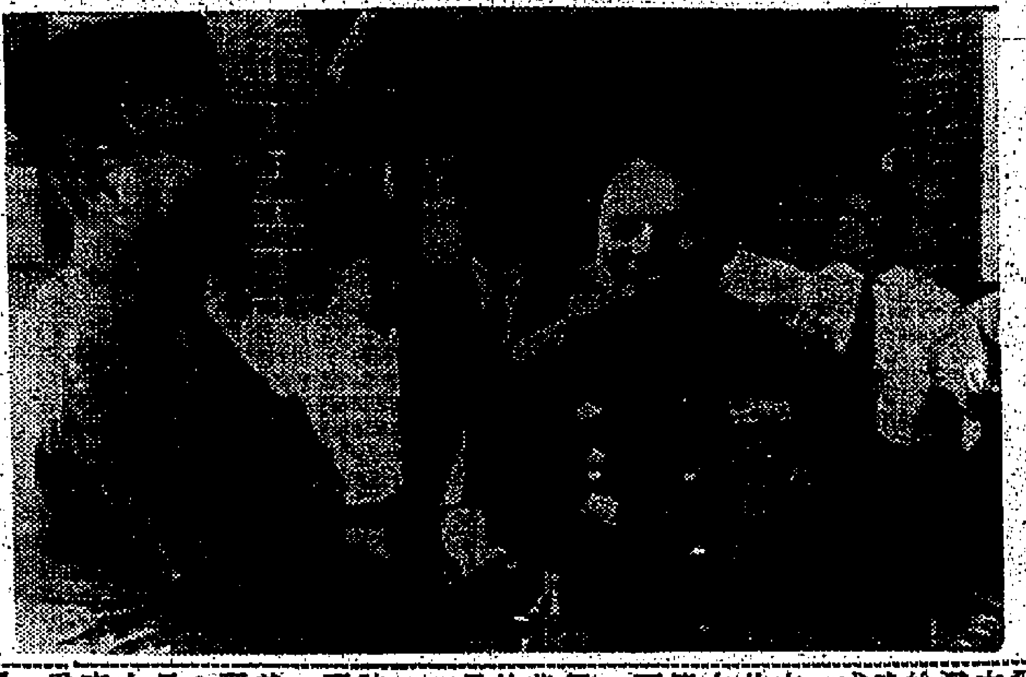
北約部長會即在比京舉行 會中將討論三項主要問題

法國六架噴射機 因故障同時墜毀

六名飛行員跳傘逃生獲救

大馬與印尼和談

雙方代表團今抵曼谷 各方對兩國和好咸表樂觀



印尼大馬復交先聲 [illegible]總理拉曼（圖左），與[illegible]拉夫海軍少將握手。史[illegible]來終結印、馬兩國間存[illegible]。（美聯社無線電傳真）

……高級軍事親善代表團訪問大馬首都吉隆坡的消息，使耶加達各界頗感驚異。該代表團由吉隆坡飛往馬來亞北部會與大馬總理拉曼會晤。這是印尼於三年前開始對大馬不宣而戰以來，印馬兩國首次官式接觸。當印尼代表團抵達吉隆坡時，該先下機的莫杜波上校立即與大馬外交部官員沙菲擁抱。兩人高興得流下淚來。史狄夫海軍少將率領的八名團員，與拉曼外長共進早餐，並於會晤拉曼總理前會見數名大馬職員。嗣後，拉曼記者說：他認為該代表團之訪問是正義力量勝過邪惡的象徵。

【吉隆坡二十八日美聯社電】大馬副總理拉曼星期六日表示：他可能要與印尼外長馬立克舉行一次以上的會議，來尋求結束兩國間歷時三年的爭端。拉曼在啟程前往泰國首都與馬立克會談前夕所發表的一篇聲明中宣佈：「由於昨天印尼的軍事親善代表團來此訪問，馬立克博士與我本人間舉行友好磋商，以謀結束對抗的途徑這事，經已沒有障礙了。我懷着所有這些信心啟程赴曼谷，認為這將可能達成一項協議，如果不能在今次會議中達成，則在次一會議中亦必能達成。」這是提及一次會議不足以達成協議的首次。

【吉隆坡廿八日合眾國際社電】官方人士透露：馬來西亞政府認為該國和印尼之間的三年戰爭，經告結束。他們描述於星期一日在泰京曼谷舉行的部長級會談，祇是形式而已，這顯示兩國之間經已暗中同意和平條件。

【吉隆坡廿八日路透社電】由四名大馬外交部官員所組成的一個先行代表團，今天離開此間，前往曼谷，參加和談。大馬駐泰國大使密漢默廸亦乘搭同一飛機離此。

……昨天在吉坡和馬來亞北部阿羅士打所完成的工作，予以最後的修飾？馬立克說：「差不多，是這樣。」馬立克又說：他並不預期於明天啟程前將晉見蘇卡諾總統。他相信蘇卡諾總統仍然激烈反對和談，或至少反對這些和談會獲致成功。

【耶加達廿九日合眾國際社電】此間所有跡象顯出本周末在曼谷會談中，印尼與大馬重修舊好。外長馬立克在一項私人聲明中表示，他打算埋葬印尼過去三年來的對抗行動，並恢復與大馬和新加坡全部關係。

印尼周五派遣一個……

曾生在香港透露 中共對蘇不妥協

支持越共對美進行長期戰

世界什錦

大胆青年 把生命作兒戲

……特城廿七日美聯社電】英國英格蘭中部本已經想出一種考驗胆量的新玩意，即直臥在木上，讓火車從身體上空掠過。一名目擊者說：「一列特別快車的司機，使車子時速，在某處轉彎時，發現一名男童打直臥中間。男童伏臥，面部朝下，兩手交貼腦拔動煞車器，時間已經太遲，車子便轟隆上空掠了過去。幾秒鐘後，火車司機發現身上一輛單車走了。這男童得以不死，實在身穿一件寬鬆夾克，可能很容易地被火車起，而告一命嗚呼的。」

思凡神父 要求准他結婚

【……廿八日路透社電】獨立之天主教大……多大學副校長派雅諾……上客批准，離去神父……一名女學生結婚。……人蘇祖神父被記者詢……與一女郎私奔至烏拉……作如上之透露。蘇祖……瀰漫，是不確實的。

【迦納阿克拉城廿七日美聯社電】此間報導：老翁達拔已死，享年一百四十歲。據報：達拔住在迦納阿普提區的哥亞泰，還有子女五十人，男女孫……

世上極少國家能比擬 科威特學生最有福

自小學以至大學不特無須付一分錢學費，而且可獲免費而豐富的飲食，有用品、宿舍及津貼等供給，至于校舍的設備也位列世界第一流。

·紫英·

在科威特突然產生石油財富，和對現代生活驚人改變的影子下，還有較不觸目但重要的進步徵象，即是個重教育，和認識沒有智識則財富沒有價值。

一九三六年，科威特約有六百學童，今天，有九萬以上。事實上，科威特的教育部現在可以說，每一個達到學齡的兒童，都已入學讀書。這件事是在沒有任何強迫教育法律的協助下而達成的。一項強迫教育的法律，將在一九六六年至六七年付諸實施。

科威特決定，鼓勵兒童寄宿，及給予健康食品，一切費用由政府擔負。

少年學子到校時，一分典型的早餐，一分熱的午餐，可能包括有肉類、馬鈴薯或米飯、蔬菜、涼拌雜菜和生果。

都得到早餐，和下午餐，每天以食物給予的龐大工作，有組織地實施。雖然有些學校自設廚房，大部分由中央廚房現改稱「營養中心」供應。中心佔地一萬平方公尺和僱用一千多人。它配備現代機器，其中包括自動從每星期二千萬雞蛋當中檢出壞蛋。那中心，在白天和晚上都活動。每一秒鐘要裝滿一杯牛奶，並把它封好；每一個鐘頭要烘一百八十四條麵包；每天要把五千磅馬鈴薯以及二千磅碎肉準備妥當。

其中最忙的是三文治機器，它把麵包切爲一塊塊，然後經由輸送帶把它送到工作人員手上，加上芝士、肉類、或果醬，每天製作和包裝約一十二萬份。有特別稱樣裝置的車輛，把食物運到學校，拖船多艘，則載運部分的糧食到費拉卡島的三間學校去。

最初，兒童都給與西方型式的膳食，其後發覺不大適合他們的口味，因此改用科威特人當總廚師，苦心想出折衷於傳統和營養科學之間的辦……

在三十間學校的一萬個幼稚生，每一天都忙碌得很，他們要繪畫、砌模型、跳舞、唱歌，和遊戲。由二千教師指導的四萬名小學生，在七十間學校學習閱讀……

年齡由十歲至十四歲的一萬七千個初中學生，在四十間學校，由八百個教師教授功課。初中有英文和阿剌伯世界的歷史和地理，他們也可以學習法文。現時約有四百教師們享用的別墅。

學生以這種方法加強其體力，因此能夠全神注意學業。高中學生的年齡……三個足球場、四個籃球場、八個網球場、大小的跑道、會那樣大小的跑道、……一千個座位的戲院，一條有如世運選定的那兩種行業，他們……

科威特對於蘇威克高級中學，是特別感到驕傲的，那間學校實在是很堂皇。有……

另一間值得驕傲的學校，就是工業專門學院。約有五百個學生，正在那裏學習一種專門的手藝及中學教育。他們對於所選定的那兩種行業，都得到理論和實際的兩種訓練。他們會成爲工程師或熟練的技工。作爲一種鼓勵，他們修畢課程時，可得二百五十鎊的獎金。

對於身體上或精神上有缺憾的兒童，有特殊學校，來儘量教導他們能夠學習的東西。那裏的盲人學校，是經常和英國的盲人皇家學院和美國的盲人基金通訊的。

實際來說，教育在科威特是一項國際事情。首先，政府學校的學生，有百分之廿五是外國人，他們有許多是獲得科威特政府的獎學金，來自波斯灣、阿丁港、和阿……及利亞的。百分之……國則有三百五十個。……和二十個在伊拉克……黎巴嫩。這些學生回到科威……一份政府職位。

此外，科威特并自其他阿剌伯國家……九十的教師，也是來……把教育的勢力伸展至……疆界之外，其辦法是資助在波斯灣其他部分地區的許多學校，及供應幼小學生的日用品。

現時所有較高級的專門知識是在國外得到的。高中文科的百分之七十的畢業生，和百分之八十的理科畢業生（女生并沒有什麼限制的），都被政府派到外國大學，并給與一切費用和補助費。在阿剌伯聯合共和國，有六百個科威特學生，在英國有一百三十個，在美……

建全球性電視網 每人年費一美元

在太空中建立電視系統，可以使世界上需要電視教育的地區，每人年化美金一元，就能坐享其利。

這種系統，現在已「能很有把握確切獲得成功」而建立起來，因爲已不需其他新的技術。

休斯飛機公司通訊人造衛星系統副經理路德威說：「人造衛星及地上站技術和教育性節目經驗等，現在均已具備。」在試驗工作中得到經驗之後，這種電視可以通過諸如聯合國文教組織一類的機構，播送全世界。

「把電視節目推展全國，包括保養修理等費用在內，每人每年祇需美金一元或不到一元的費用。」

試辦性系統將採用一個在太空軌跡內運行的人造衛星和一個地上總站，由地上站把錄在帶上的教育性材料傳送給人造衛星，該衛星將經由六個通道，把節目傳到城市或裝有簡單天綫及電視機的幾村學校中去。

據估計，供五百萬人五年期間應用的試驗性系統，總值約爲三千七百萬美元，包括人造衛星，發射火箭，主要播送站，兩個標準電視站，五千座普通電視機，以及一千座供學校直接自人造衛星收取節目用的電視機。倘若擴大成爲全國或全世界的計劃，成本更加減低。

按全球規模而言，每人平均每年美金一元，但在人口稠密地區中，費用更爲減低。例如供全印度應用，每人僅及二角二分。

可憐的街頭景色

印度還是百孔千瘡

外援雖逾一百億美元

獨立十九年後，除了人口增至幾及五億外，其他問題多數仍未能解決，特別是糧食方面。

·文生·

印度獨立已十九年，現在正陷於一個差不多不能控制的危機中。

這危機發生於印度國民生活的每一部門：農業、工業，對外貿易和發展計劃。危機是政治性的，社會性的，和經濟性的。罷工和騷動到處發生。許多是由印度共產黨煽動的。

羣衆憤怒之餘，焚燒和破壞政府的產業來洩忿。在東北邊區的戰略性地點，有兩個少數民族公開或秘密反叛。在這廣大的地區，民衆對政府的信心，正被破壞中。

可能發生兩線戰爭的陰影，永遠存在於印度。印度的領袖深知中共與巴基斯坦攜手合作，正等待適當的時機，來再侵擾印度。

爲了應付這項威脅和補充，在去年秋天與巴基斯坦不宜而戰，消耗盡了的價值一億二千五百萬元軍事供應和裝備，印度現正在海外詐欺購買軍火。印度現在亟需援助和貸款，以維持它的工廠開工和人民糧食供應。

現在，美國援助和貸款的大量輸入，正阻止這項危機成爲大禍。美國小麥今年輸往印度接近一千萬噸，價值約七億元。原棉，烟草和其他商品，也將以除賬供應印度，以減輕它的外滙危機。

這些援助僅能使印度渡過目前的緊急危機。

以後發生的就是每年十五億美元的問題。

這筆款每年給予，最少五年，並附以美國糧食，價值數以百萬元計。專家估計，這是印度爲恢復它的經濟和政治健全所必需的數目。

可是，對印度問題有研究的人，提出警告，雖然有些巨量的援助，仍未能保證印度到時可「自給自足」。

一位英國專家曾發表下列的意見：「如果印度在可預見的將來，會有任何戲劇性的轉變，那是轉劣而非轉好。」

印度的問題是複雜的，你在這個幅員廣大，人口過多而未開發的國家旅行之後，你就會看到這樣的事實。

人口太多：這個國家面積約爲美國的三分之一，但它的人口差不多五億，比加拿大、美國、中、南美洲合計還多。印度雖大膽推行節育，人口的增加每年仍逾一千二百萬。

糧食太少：印度勞動人力的百分之七十是從事農業的，但即使在最豐收之年，印度人也經常不足，或甚至要捱餓。在天旱歲荒的時候，祇有靠美國的剩餘去防止饑餓。

古老的農業制度：多數農民仍然使用一根削尖的木棍或犂。拖拉機和打穀機是很少的。從灌溉的水井抽水的動力是水牛而不是發電機。打穀是人力而不是用機器。

工業遭遇困難，印度有幾十家新工廠分散全國各地，但由於缺乏原料和零件，許多工廠的力量，僅被利用了百分之四十至五十。在一個缺乏紡織品的國家，紡織廠卻因原棉不足而停工。

數百萬人失業：統計是不齊全的，但官方估計，在各大城市有一千五百萬失業的人。保備不足，在鄉村區是很普遍的。

房屋不足：大城市裡被逼睡在街頭的印度人，一年比一年多。貧民區越來越大。全家睡在木屋，既無食水又無排污的系統。

印度有時似進步、落後，和向傍發展同時出現。

新通車的鐵路綫，最近發現富藏礦產資源。公路運輸正突飛猛進。航空交通也迅速進步。但現在估計有六百萬名印度人拉黃包車。印度於一九四七年獨立的時候，黃包車夫的人數是現在的十倍。

社會主義的計劃和官僚政治的控制，阻礙了按步就班的進步和改善全國人民的生活。

你首先可以聽到印度的高級官員承認下面的事實：「我們大力發展重工業是走錯了方向」，「物價管制是錯誤的」。「美國的糧食援助使我們過分自信」。可是，印度的「設計人」阿索卡·麥塔（一位死硬的社會主義者），是總理甘地夫人的親信顧問，而且剛被任命爲閣員級的人物。

印度政府對外國投資，口惠而實不至，因此在過去三年內，它失去最少可給它帶來十億美元投資的計劃。這些計劃與印度的「大計」不配合，或因官僚的優柔寡斷而變了質。

印度從白人手中獲得獨立。他們還未準備讓白人回來，以商人身分投資。一位印度官員對一名美國商人說下面這句話時，說明了這一點：「我們要你的機器和你的資金，但我們不要你。」詹森總統建議成立一個印美基金會，以促進教育，也引起印度人的疑心。基金會將最先從美國投資於印度政府公債的款項中，撥贈基金三億元。從公債所得的錢，將撥歸基金會。

印度的批評家說，基金會是美國對這個國家「文化侵略」的開始。其他的批評家，也一本正經地說，基金會將成爲美國中央情報局那些「專家」的陣地。

一個離開三年而重返印度的美國人，目睹這個國家的一團糟，是既失望又傷心的。

人們一度對印度寄以極大希望，想它成爲民主制度與一個半自由企業的混合制度促成經濟迅速發展的示範。若干美國人相信，印度可發展成爲在經濟上和政治上是中共的一個強大對手。（一）

總理甘地夫人

國際電影

兩英人划艇渡洋

這是自殺的行徑？

不久將來，他們將駕一艘十五呎來長的小舟，憑着力划返英國。

·臻霖·

自從哥命布發現新大陸之後，人們已經用過多種不同的工具，自游上橫渡大西洋。即在八萬噸的瑪利皇后經常往返英美之間的時候，年來就有不少膽色過人的人物，單獨駕駛木筏、橡皮艇、或帆船渡過大西洋。但是，迄今爲止，尚未有人試過划艇渡過這一個風高浪大的大洋。

兩個英國青年，約翰荷亞和大衛辛史檳，顯然不願這一段大西洋的歷史空白下去。他們打算合兩人的臂力，駕一艘十五呎半長的划艇「水鴨」，從美國渡洋回到英國。

他們將從美國佛吉尼亞州的諾福克港出發，經過三千哩的險惡的航程前往蘇格蘭。

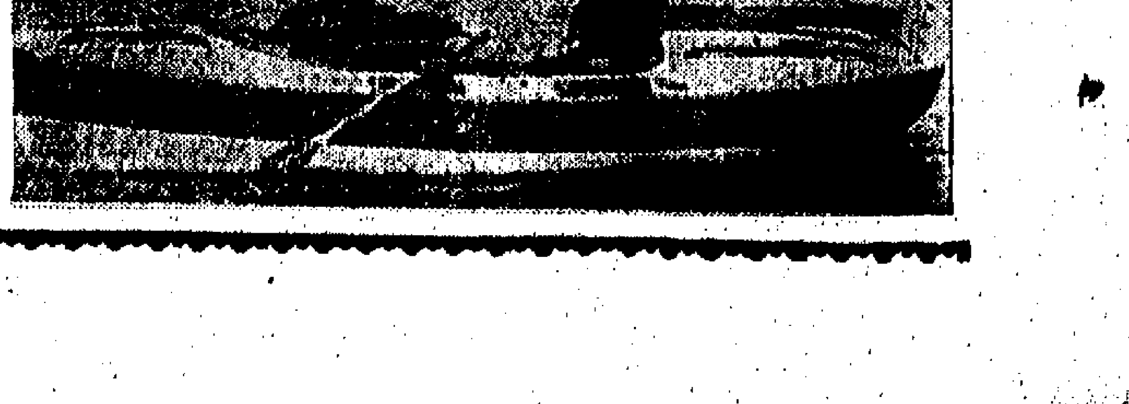
荷亞和辛史檳兩人正在諾福克港督他們的划艇裝配各種必需的裝備，和採購各種飲食料和有關器材。待船隻的裝配妥當之後，他們將在諾福克港以北的齊沙比克灣的波浪滔滔的海面，作長時間的划艇考驗。他們希望，橫渡大西洋的航程，能夠在五十天內完成。

自從他們到達美國展開籌備工作之後，他們完成這一段與想天開的旅程的機會大有改進。他們不斷的收到好些廠家提供各種裝備的函件。其中最有大助的一種是，一副無線電對講機，使他們能夠與十哩之內的船隻通話，以取得他們所在的準確位置的指示和氣象報告。這一副無線電機，亦提高他們在遇險時獲救的機會。因爲他們可以藉此與空中的民航機接觸，以轉達向海岸援救隊求助的訊號。

荷亞和辛史檳在往英國的途中，自船上的領航員獲得許多有關海岸水流和潮汐的資料。他們亦利用這一機會，熟習美國海岸巡防隊知道大西洋中一千七百艘輪船的個別位置的方法。

大西洋的險惡使它有「無情海」的別名。即使在比較靜的夏季之中，波浪之大亦如山丘。要憑人力去划渡三千里的洋面，無異是艱難的。因此美國的海岸巡防隊的副總監韋生認爲，這航程明顯的是自殺的行徑。他對荷亞和辛史檳說：「你們葬身魚腹的機會是百分之九十五。」荷亞和辛史檳兩人自謂已經仔細衡量過可能的風險，以爲辛生所講的是太過悲觀。個人的勇氣和體魄的能力，常常未能於事前料到。則艇渡大西洋是否爲自殺的行徑，抑爲人們的勇氣和耐力的表現，相信要待事後才能証明的。

下圖是兩冒險家



白宮姊妹花（下）

事情經過是這樣的：紐金特在羅德大學認識了露西的好友貝絲·會金斯（前詹森幕僚來南達·會金斯的女兒）。一次貝絲用電話邀請了十餘人到白宮參加一個爲露西舉行的派對。那天，柏特里克在白宮的花園與小狗玩着的時候，貝絲問他可不可以在週末伴送露西往那瑪亞特大學的高年級學生舞會。會後，他在英國首次探訪紐金特一家人，以後便跟紐金特父母時常通訊。這是一個生活樸素的家庭，老紐金特表示：他的兒子與露西結婚之後，他們仍然住在老家，不會遷居別處。

詹森另一個女兒的男友佐治韓美頓，卻住在一間過分華貴的大廈。這間大廈，以前是老菲濱氏的。他賺着六個數字的薪金。論英頓的樣子，使許多影迷聯想起二十年代那個偷聽偷天奴情敵的人。但他却不幹那樣的事。他沒有被揭穿過陰謀。他心胸開朗，對人非常和藹。他答覆有人向他提出的很驚恐的問題，也很大方：「我對總統一家人和我的事業前途，同樣的重視，不使任何一邊有所損失。我覺得菲……遂有許多我甚至不願……多談的高貴品質。她……有超人的聰明。」

雖露爾是一個手不釋卷的女孩子，她在學校一向是A級學生，今年被准加入三個榮譽學社（古典文學，政治學和歷史）。

詹森的女兒漸漸長大，男孩子也開始來了。做父親的詹森，使也開始注意來找他的女兒的男孩子，細心的把他們打量一番。他有時邀替他的……

肯杜魯維兹再植心

人造心臟 發展前途 樂觀

據向美國政府提出的一項新報告中估計，到一九七五年時，每年有十萬心臟病患者，裝了人造心臟之後，就可以回復正常生活。人造心臟，祇有在病人有完全康復之望的時候才加以裝植。

該報告包括和美國國立心臟研究所訂約的私人工業及研究組織所進行的六項研究結果及討論以人造器官前途問題的最全面的檢討。

各項研究中，列舉今後各種技術、經濟、社會，及醫學上的困難，但在結論中提到：「假使國立心臟研究所的工作可以實現和得到充分的支持，在未來十年中，一定能製成一種可供實用的人造心臟。」

報告中所說的同時論了永久移植的人造心臟以及臨時的推動設備——在心臟無須休息而自行痊癒後，可以移去的設備。

有一個研究，並沒有批評最近森斯頓和紐約布洛克林醫生們領先進行的人造推進設備移植手術，但是抓到：「假使病人一定要留在醫院中才活得了，這工作將成爲經濟上的災難。」

報告說：祇有在病人有完全康復之望時，才應採用人造設備。

在波斯頓和布洛克林，外科醫生採用試驗性的暫時心臟助動設備，試圖挽救垂危病人。

該報告目的在於向心臟研究所提供詳盡資料，說明全國性的人造心臟工作，如要取得成功，在研究和發展方面，有些甚麼需要；以及此一成功在社會、醫學、及經濟方面的影響如何。

據一項研究的估計，全國規模的外科手術，將用美金血庫中十分之一的鮮血。

它估計，在一九七五年實地的計劃，將備一萬零七百位醫生（估當時全部醫生的百分之三）。四千六百位外科醫生，也相當於當時全部外科醫生的百分之三。

報告中估計，「可能每年有十萬名病人，患有可以用永久或暫時裝植的人造設備來治好的心臟疾病」。每年選有六萬至九萬人的生命，可以應用人造心臟推動機獲得挽救」。

報告指出：「研究發現採用大規模移植，在一年的移植中使美國人的生命延長，其中所得價值，比全部發展該項工作的代價還要高。」

報告指出，許多尚待解決的技術問題，包括因爲病人血液和推動機採用的人造材料不斷摩擦後，造成的血液被毀壞及形成血栓的情形；供應人造心臟用的充足及微型化的電流；以及如何使該等設備可靠性能達十年之久等。

英考試問題專家主張
本港中學會考宜分兩級考試
一為國際水準另一適應本港環境

【本報訊】為協助改革本港中、大學考試的英國考試問題專家哈第，昨在香港教師會的教育問題座談會中指出：香港中英文中學會考，如果在內容上有所差別，則勢必對某一班青年是不公平的。

這位專家指出：香港的考試太多是事實，但如何使考試項目減少？他認為中學會考應作分等級考試，那是將同一個考試分成兩種內容：其一是迎合國際水平的內容，使波稱畢業考試及格的資格，獲得國際上的承認，這好處就是可以逐漸取銷海外考試；另外一項內容，就是適合普通程度的，此項試卷是供一般並不準備到海外地的學生，其內容是能適合於本港社會環境的需要，而學生則可以自由選擇所考內容。

哈第說：惟有這種方法，才不致使提高水準與放低水準成為矛盾現象，因為提高水準，往往使合格率大大降低，使人覺得現行考試似乎已失敗了，可是放低水準，卻不獲國際承認。

這位考試專家是英國劍橋大學入學考試委員會的主席，四年前曾來港解決中學問題，對英文中學會考的改善，有着重大的影響；現應香港大學、中文大學及教育司署考試部門之邀請，再度來港與以上三機構檢討改善考試問題。昨日應教師會之邀，與香港教師舉行座談會。座談會由香港教師會會長李思義校長主持，由香港中英文中學會考執行委員會主席鮑樂賢高級教育官介紹哈第前應，最後由錢乃信博士致謝詞。

哈第是用問題方式答覆與會者所提出疑問。他在答覆一位外籍教師詢問時指出：倫敦大學已承認英文中學會考成績，而倫大的考試則為國際上所承認的。有關英國方面的考試，就有這種考試方式，這對於青年來說，是有利益的。

錢乃信博士提出：讀中學三、四年班的學生選科太早？是否與普通級考試有所抵觸？專門化是否實行得太早？哈第認為專門化太早是不好的。中學考試執行委員會主席鮑樂賢補充指出：香港的中學生不會太專門化，因為中文中學會考生的平均選科，每人有八科半，英文中學會考的平均選科每人有七科半。哈第同時指出：英倫的中學會考生不會超過七、八科那麼多的。

對於客觀命題的問題，這位考試專家稱：客觀命題在美國是最盛行的，那是應付人口增加，改從發生人力困難時而採用的一種方法。此方法在英國並未被採用，而事實上，採用此種方法，將牽涉到很多教育上問題，但可以看出的，在考生不斷增加中，此種命題方法是會漸被採用的。

對於港大入學試高級程度考試，港大向不理香港的中學教師和不給予機會過問，其態度是否對？哈第說：大學入學試是考測學生是否到達某種程度，和應適合於學生所學的內容。港大近年來對於入學考試的態度，已經有所改變，其出題已和教育當局有所聯繫，將來的演變，該項考試將是適合於學校的考試，而非只是大學考試。

由於中文大學入學試英文程度高，英文中學畢業生是否較佔優厚條件？哈第說：這情形是不會發生的，因為中文大學入學試的給分標準是不一定的，假如數學最高分為一百分，而英文的最高分也許只是七十分，因此，在平均分來說，並沒有多大影響。

黃允畋在浴佛典禮透露
興建佛教醫院預算需費千萬
浴佛節定為假期政府尚在考慮中

【本報訊】香港佛教聯合會，昨日下午二時在銅鑼灣東院道佛教黃鳳翎中學大禮堂，舉行慶祝釋迦牟尼教主降生二五一零年紀念浴佛大典，由該會會長筏可大和尚及副會長黃允畋主持。典禮開始，向釋迦牟尼教主行三問訊禮後，唱三寶歌及浴佛偈，隨舉行浴佛儀式、迴向偈，禮畢，由會長筏可大和尚致詞，繼由副會長黃允畋報告會務，據指出：該會曾於多年前聯同十萬人簽名呈請政府將浴佛節日定為公衆假期，迄今政府尚在考慮中。關於籌建佛教醫院，院地已蒙政府撥出老虎巖地區十一萬餘呎，作為興建院址，但因商訂地契條件需時，至今尚未簽妥，本會董事同寅保証一俟簽妥政府地契，獲得合法地權及待圖則批准，立即興工。至於建院費用，統計需款逾一千萬元，比原定預算超出甚鉅，建設工程計分兩期進行，但主要設備均列入首期建築，故第一期之建設經費亦逾七百萬元，本會目前雖儲蓄得半數，但同寅等仍繼續籌募，及向素享盛譽之善名慈善機構呼籲請求資助，一面籌款一面興工，雙管齊下，務底于成。

興學方面，除已創辦佛教中小學多所外，最近獲政府批准在觀塘對上山區咸田新區，興辦佛教內明小學，校舍新型，上下午可收容小學學生二千餘名，現已籌辦就緒，開始招生。此外又在李鄭屋村獲得政府撥地五萬餘呎，為興建佛教大雄中學之用，該中學班額由中一至中六及大學預科，收容中學學生一千人。使小學畢業同學多得升學機會，預算建設經費凡二百五十萬元，幸賴政府當局批准資助，方易進行，但仍須同人之努力及社會人士之勸助，乃克有濟。

至于在柴灣哥連臣角興建之佛教墳場，經已完成，使佛教徒侶，得有地方安厝先靈，兩年以來使用甚衆，現地已逾二千餘穴，現祇約餘六百穴，為保障本會會員及皈依信徒將地利益，購地必須憑皈依証辦理，而其皈依証件，必須事前在本會登記者。又墳場之塞穴部份，雖已完成，本會已計劃在墳場山坡，興建地藏殿及普同塔各一所，需款約五十萬元，此外已向有關當局申請第二號墳場，已蒙當局允予考慮。

報告完畢，隨即舉行浴佛大典，後由筏可大和尚以次各位法師均披袈裟法衣，合十唸佛，由總務覺光法師恭捧佛像，四衆隨後列隊到樓下所設莊嚴道場舉行儀式，歷時句餘鐘始畢。繼在禮堂舉行遊藝表演助興，齋點歡叙。

昨日到臨參加者有：會長筏可大和尚，副會長黃允畋居士，董事覺光法師，松常、祥元果法師，茂蕊法師，洗塵法師，慈祥法師，源慧法師，悲生法師，覺師法師，楊資國芳，陳君佼，楊日槑，松泉法師，了知法師，陸慕蕸，眾恤法師，文殊法師，優曇法師，大光法師，繼航法師，淨修法師，吉祥，嚴寬祐，楊唐，居士，業福璽，毛文達，譚為，及各寺院大德，佛教各團體代表，佛教各學校員生，周有，周寬行，江妙，高僧，比丘尼，男女，共數千人。

佛教聯合會副會長黃允畋，在慶祝佛誕典禮中報告會務，下角為會長筏可大和尚致詞。

申請登記選民
填表錯誤不會被控

【本報訊】本港若干報章說：現有許多有資格申請登記為選民之人士不辦理登記，因他們恐怕於填寫申請表時有錯誤之處而致有被控告作虛偽聲明之虞等語。

人事登記處處長羅蘭士說：「我保証凡非故意誤填寫申請表之人士毋須恐懼被控告，事實上，他們的申請表將予退回，並連同信一封指出其錯誤，使他們重新填寫一張。在過去一週內，曾接到若干填寫錯誤或漏填之申請表，均經一一予以退還請其更正」。

羅氏強調稱：祇有明知而仍故意作虛偽聲明以圖登記為選民者，始需恐懼其虛報之後果及被控危險。申請表中之聲明並非新訂者，以往各年依照舊選舉權申請登記者，均須聲明其所填報各節是屬無誤。

凡欲獲悉如何填寫其申請表者，可撥電話七〇四六一九，七〇四〇〇二號，或七〇四〇〇三號，或到銅鑼灣裁判署大厦五樓人事登記處查詢，當可獲得各種協助。

旅遊會在舊金山主辦
香港之夜促進會
演出各項節目大獲贊許

【本報訊】香港旅遊協會於本月十九日在美國舊金山沙瑞頓宮酒店，成功地主辦了一項「香港之夜促進會」。

據最新消息報導說：該促進會名「香港一遊」，光臨特經裝飾過該酒店舞廳會場之賓客共逾四百廿五人。

參加該會之單位，除香港旅遊協會，及沙瑞頓宮酒店外，尚有舊金山之夏里旅行社、美國總統輪船公司、加航太平洋公司、國泰航空公司、日航、泛美航空公司、半島東方輪船公司、和非航等。

香港中華廠商聯合會參加舊金山第八屆美國世界貿易博覽會代表團領隊發膺宇為該晚名譽嘉賓。

晚會節目中，包括一項八道菜的中菜西食，曾眾文鮑霍預展，及卡路杜里為香港旅遊協會監製之旅行指南新影片，並由國泰航空公司兩名空姐所担任的歷軸歌舞表演，此外尚有由香港旅遊協會所捐贈的門券抽獎餘興節目。

沙瑞頓宮酒店也在該晚貢獻一項節目，特聘來自香港的趙莲荷小姐及就讀英文書院的女學生和模特兒五名，舉行了一場香港時裝表演，因為演出成績優異，而獲得熱烈之掌聲。

夏里旅行社副總裁芬舜及香港旅遊協會駐北美主任羅瑞沙，担任該晚會之節目主持人。

據沙瑞頓宮酒店發言人稱：該項晚會，為該酒店成功主辦的旅行晚會中之一。

參加蔣總統就職禮後
美洲僑領周大維偕羅省法官抵港

【本報訊】美國羅省至德、三德公所副主席周大維及羅省高等法院主席法官科理士夫婦，日前應中華民國邀請，在台北參加蔣總統就職典禮，昨由台乘日本航機抵港訪問。

科理士法官稱：他原在山東出世，因此順道來港訪問山東同鄉會。周大維則訪問至德總會。山東同鄉會定於明晚在豪華樓設宴為他們洗塵。

圖為美國羅省高等法院主席法官科理士夫婦及科氏（左）及羅省至德、三德公所副主席周大維，與周有合照。

堅尼地城警員宿舍
下月一日行啓用禮

【本報訊】最近落成之堅尼地城已婚警員宿舍將於下月一日上午由警務處長戴磊華主持啓用禮。新宿舍位於窩惠民道，共有三座建築物，每座高十二層，可供七百二十一戶居住。此外，尚有一間有三十個課室之小學校舍，為六層高之獨立建築物。

三座宿舍均設有電梯。其中兩座並有天橋在兩處不同水平相連接。第三座建築物則為中央走廊式之設計，整座建築物均有走廊。其中一座宿舍之地下設有商店四間，警術室一間及營房。此三間宿舍啓用後，使已婚警員之居住單位達四千五百〇六個。

民安隊新總部
下月廿一開幕

【本報訊】新建於銅鑼灣加路連山道的民安隊總部，定下月廿一日下午五時卅分開幕，屆時可能由港督戴麟趾爵士主持啓鑰。

香港及九龍各民安隊屆時將派出受深造訓練之巡迴表演隊員一隊，排列新廈之前，作儀仗隊迎迓貴賓。

該民安隊新總部於去年動工興建，其中有各項訓練設備，樓上且設食堂及福利休憩地方。至於其原設置於灣仔海旁告士打道三十九號海軍大廈總部，可能於六月初即遷移辦公。

台師大校慶
港校友慶祝

【本報訊】下月五日為台灣省立師範大學校慶紀念日，師大香港校友會為方便遠處新界各校友，特提前一日（即六月四日）舉行慶祝會暨會員大會。地點為九龍彌敦道三百號六樓G座國立中山大學留港校友會會址。並排定節目如下：六月四日下午五時舉行紀念儀式，並改選下屆理監事，下時八時會員聯歡聚餐。如校友因地址變遷未能收到該會通知書者，可與以下同學聯絡：何玉達、八五三四二五；吳櫻、八〇五七六八；黃文莊八〇九二九九。

九龍師訓班同學會
奉准註冊有限公司

【本報訊】教育司署九龍教師訓練班畢業同學會，自一九六四年獲准成立後，在會長羅宗熊（現任荔校長）熱誠扶掖下，會務日漸開展中，該會主席鄧卓立，秉承羅會長之意旨，為適應社會需求，使會務更臻完善起見，去歲杪，特申請註冊為有限公司，歷時數月，業經公司註冊官，於本月六日批准註冊。聞該會定於本月三十日召開委員會議，籌備改選新員，及商討擴大徵求會員，進行申請開辦不牟利，及夜校等事宜。

中葵涌至荃灣巴士
昨罷駛兩小時
起因為一名司機被人攔途截毆
經警方勸告後恢復行車

【本報訊】行走新界中葵涌至荃灣沙咀道的內綫巴士，昨因司機被毆，其他司機於相繼聞報後，決定全綫停駛，歷兩小時始恢復。

受傷的巴士司機，昨午駕巴士抵達總站前，先被一輛小型貨客車攔阻，繼而被數名暴徒用鐵枝，絲脚痛毆，重傷入院。行兇者駕車逃去，事件起因似含有爭客含恨成份。

被毆重傷司機名黃華，三十四歲，他昨午四時十二分，在荃灣沙咀道總站駕駛第三十四號綫巴士「HK四五五九」號，經荃灣墟駛向中葵涌半山區總站。中葵涌半山區又稱為新區，這裏有許多座徙置大廈，居民過萬，巴士總站設在徙置大廈的最前端曠地，曠地用鐵絲網繞成一個大圓週，讓汽車行駛，並有出口及入口處。

黃華所駕的巴士於下午四時廿七分已駛抵總站前約一百碼的轉彎路段時，突有一輛紫全紅色的九座位小型貨客車忽然阻着去路，就在黃華煞制停車之際，數名暴徒乃走向巴士司機位，把黃華強拉下車，不由分說便打，黃見衆寡不敵，急忙閃避逃走，但約走了五十碼，已被暴徒擊倒於第四十一座徙置大厦對開的渠邊。與此同時，警署據目擊者稱：當時是有五名大漢，分用鐵枝及拳脚把黃圍毆的。

鄭潤及若干名乘客，皆及時下車走避，未有受害。在混亂中，總站的站長張平滋見巴士被阻，且人羣擠集，知發生事端，乃急步上前查看，卻給暴徒們喝止，站長乃退回，急打電話報警。

荃灣警署據報後，即派出軍裝警員及探員一隊趕赴現場查究，但兇徒已及時遠颺，阻攔巴士的小型貨客車亦失所在。

黃華被毆後，胸臆受硬物創傷多處，頭、面各部被擊腫傷，血跡斑然，已被送入醫院留醫。

當黃華於被抬上十字車前，仍能用鉛筆向站長的記事表上，寫滿「AC五九××」一號車的人把他打傷的。

警方現正展開偵查該輛編號「AC五九××」小型貨客車的下落，以便拘捕兇徒。

事發後，行走該綫所有三十四號巴士的司機，以情況嚴重，行車安全甚有問題，於相繼抵達總站後，決定暫時停駛，以待警方解決。

稍後，九巴高級職員、區長、稽查黃雄、林明、鍾康及工程員陳偉等亦趕到現場，經與警方研商後，勸諭各司機恢復行車，時為下午六時零五分，故該綫停車凡兩小時，許多居民，要徒步登山，或改乘白牌車返家。

行走該綫的巴士共有七輛，編號分為：AD四七〇一、AD四七〇四、AD七〇六五、HK四五六一、AD七〇六三、HK四五三七，及肇事的HK四五五九，所有巴士，停滯於中葵涌半山區上。

據說：此綫未有巴士行走之前，常有九座位小型客貨車在這裏兜客，經營者收入頗豐，自有巴士行駛後，居民因利其收費廉宜一半，且巴士每五分鐘開一班，故改搭巴士者日增，而小型貨客車卻要「拉客」，收入銳減，但雖然如此，日中仍有四、五十輛小型貨客車在此營業，因為「搶客」與爭車位行駛，巴士與貨客車不免發生摩擦，種下嫌隙，當地居民推測，昨日發生的事件，似與上述情形有關。

九龍第一家
現代化
辦公大廈及市場

東英大廈

有入伙紙
歡迎遷進

東英大廈位於九龍的最精華區，商業最繁盛，遊客最集中，居民最高尚，交通最便利，是設立商行辦公室或醫務所的最理想地點，此一現代化辦公大廈，經已落成，歡迎遷進，大廈內全部空氣調節，租費康宜，欲知詳情請剪出下列表格，填妥後寄九龍彌敦道一百號生記租務處或撥電話六七三二九一，六七三二九三接洽。

請將東英大廈說明書及細則寄下

姓名：＿＿＿＿＿＿＿＿

地址：＿＿＿＿＿＿＿＿

聞

令祖父李公梅枝老爺 於一九六六年五月廿八日上午六時四十分於港中分科醫院息勞歸主享壽七十三歲 奉移九龍殯儀館治喪謹定五月廿九日（星期日）下午三時在該館禮堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬薄扶林道基督教墳場謹此報

家少主 文耀 媳王適芝　文傑 媳謝忠嵩 少爺　文孝 媳蕭妙柑
令尊翁
孫少爺 偉泰 偉强 偉明
孫小姐 淑儀 淑敏 之
小姐 麗珠 適黃燕珠 適關 愛珠 適李鳳珠 適關 珍珠 適嚴翠珠 適國 美珠 適黃蓮珠 彩珠 適謝忠珠 之

李宅家人謹報

治喪處：九龍殯儀館 楓樹街一號A 電話：八〇九四二九、八〇一八二三

聞

先嚴鄭公諱伊勳字和號任天老爺痛於公曆一九六六年五月廿七日下午三時壽終正寢積閏享壽七十有一歲 奉移九龍殯儀館治喪謹擇本（五）月卅日上午十一時大殮同日正午十二時在該館大禮堂辭靈隨即出殯哀此報

棘人 邦治 邦文 邦鎮 邦寧
媳（陳氏）（梁氏）
邦賢 邦輝 邦炎 邦業
女 麗華（適梁） 妹仔（適蘇） 海棠 麗嫺（適梁） 麗娟（適梁） 麗新
孫男 錦穗 錦潮 錦耀 錦光
孫女鳳媚
胞弟 伊佐
泣告

治喪處：九龍殯儀館 楓樹街一號A 電話：八〇九四二九 八〇九六二九 八〇一八二三 一二六

刊登本報廣告請電七三〇七〇八

港天文台從美國人造衛星
收到「珠蒂」風眼圖片
顯出爲一股迫近本港強烈風暴

【本報訊】本港天文台經已利用美國氣象局所發射出的兩枚人造衛星「泰羅斯」及「雨雲二號」所播出的圖片，追踪風暴的動態。該台於昨晨十時零四分在港外四百哩處，收到一張圖片，顯示出經已接近本港的風姐「珠蒂」的風暴中心處的一個「風眼」。

據天文台稱：「由圖片中心的北方及南方所顯出的旋紋，及其風暴中心的「風眼」，可以証明熱帶風暴「珠蒂」，確爲一強烈的風暴。」

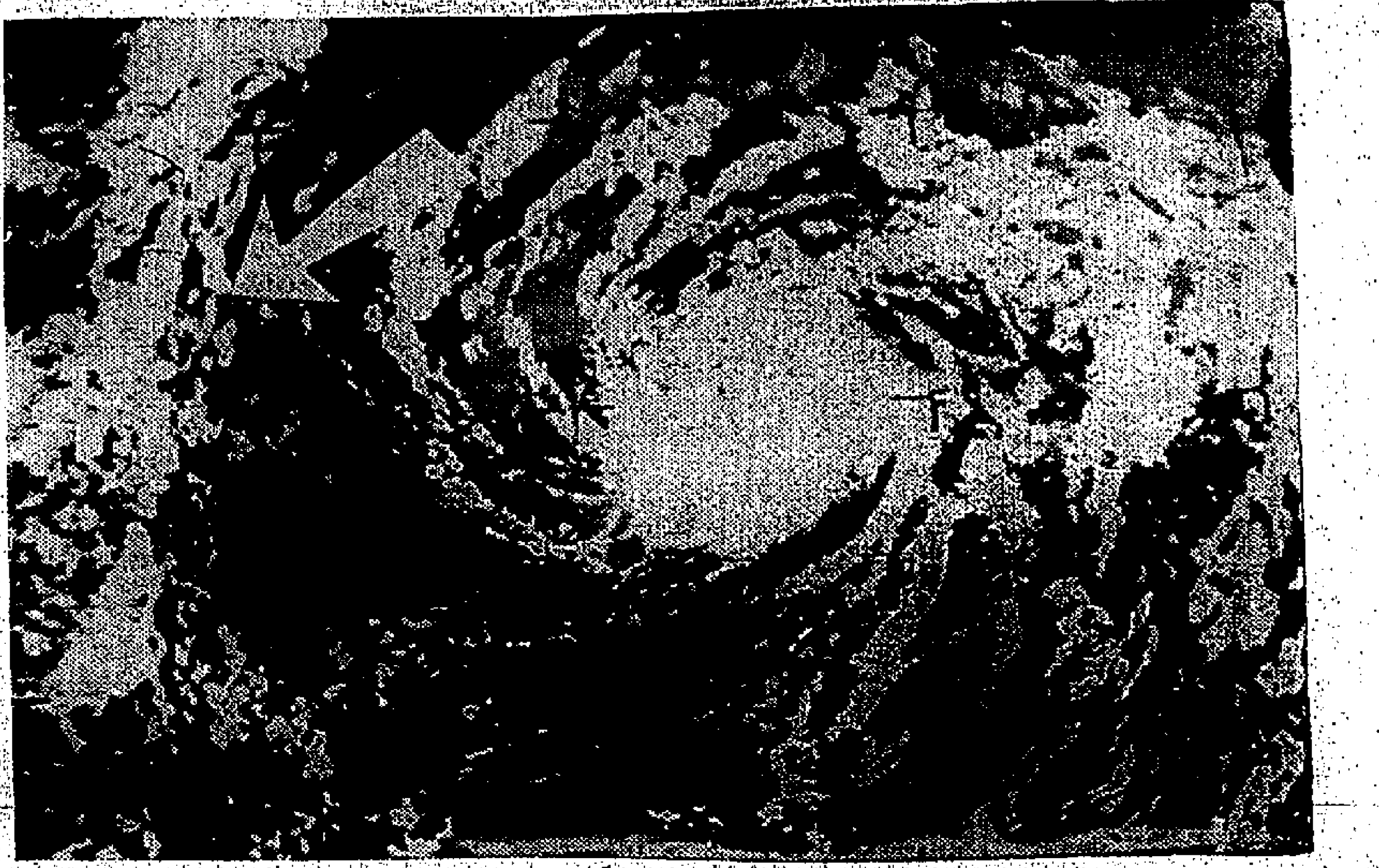
天文台利用一些自製而又簡單的機械，收取由該等衛星所轉播出的圖片。此等圖片，對追尋風暴的踪跡，發生很大的效能。

該等儀器係用一個表示經度與緯度的鐵架置於圖表之上，這樣風暴中心的正確位置便能表示出。

在數月前所發射的「泰羅斯」及兩週前所發射的「雨雲二號」人造衛星，每日早上九時及中午左右，皆經過本港上空。當衛星經過時，最少每天可播放出四張圖片，該組圖片所能包括的地區，可伸延至北緯五十度之處。

本月較早期間產生的「艾瑪」及「克斯黛」颱風所收取的圖片，對追踪該等風暴甚有價值。

美國氣象局在一九六三年十二月發射一枚人造衛星「泰羅斯八號」，企圖攝取地球及離地面四百哩高度處的雲層。本港天文台的職員製成初步實驗性的儀器，去收取由該衛星轉發出來的照片。不幸由於該衛星的一項錯誤，圖片甚差，並無工作上的用途。然後在一九六四年八月二十八日，美國氣象局又發射了一枚改良很大的人造衛星叫做「雨雲一號」的，此衛星爲此設計了一副攝影機，其鏡頭只向着下面地球的各部分，可以攝取地面及其上雲層的情況，天文台由此收取了很多成功的照片。直至飛行了兩週後，該衛星最後遇上了機械上的故障爲止。由於該衛星的此次成就，美國氣象局由今年春天起，便獲准簽訂計劃，經常有一枚氣象學上的衛星。



美國人造衛星於昨晨十時零四分在港外四百哩將接近本港的風姐「珠蒂」的風眼圖片，用無線電傳至本港。圖爲本港天文台收得的五張圖片中的一張。圖中箭咀所指處即爲香港。

「珠蒂」今晨離港二百哩
今晚將掠過港東
今晨仍懸三號風球，風勢正逐漸加強。

【本報訊】三號風球今晨仍然懸掛，表示風姐珠蒂風力時速達廿二至卅三海里。逐漸偏北，預料今晚將在港東一百五十哩處掠過。

天文台今晨零時消息：三號風球仍然懸掛，熱帶風暴集結在北緯一九．八度與東經一一六．六度間，即在本港東南約二百哩，向北移動，時速六海里。風勢逐漸加強，預料時速可能達二十海里。

風姐珠蒂，昨晨六時開始迫近本港，天文台即懸出一號風球，下午五時零五分改懸三號風球。

天文台昨下午五時卅分，發出風警報導：三號風球於下午五時零五分高懸，表示風力廿二至廿三海里烈風，可能掠襲港海。截至下午五時止，熱帶風暴珠蒂已抵距本港東南約二百廿哩海面，向西北偏北移，時速約六海里。預料該風暴向北移，時速六海里，如果所料無錯，將於今晚在港東一百五十哩掠過。

根據過去兩天來該風姐途程觀察，係向西北偏北移而漸次迫近本港，如現行北移途程無變化，勢將直向潮汕沿岸登陸；但如果向西北移的話，不難正面掠襲港海，或登陸惠陽海豐沿岸。

據中共「廣東省氣象台」較早預測，預料珠蒂將向西北偏北或西北移，時速十二至十四公里，台山以東（包括本港）沿岸海面，將先後受到影響。

復據天文台發出海外航行氣流分佈形勢演變報導指出：在南海風姐，珠蒂瀕伺華南沿海下，大陸西南滇越間低氣壓環伺，迴旋環罩日本西南及華北之反旋風，繼續廣泛迴旋擴展，迪帶影響關係，致泛濫於華南沿岸之東北季候氣流，乍弛乍張，除東京灣南部沿岸一帶，吹風力三至四級之東風，各地區均吹風力四至六級間或七至八級之東北風，海面風勢尤強勁。接近風暴中心週圍海面，風力達七至八級或九至十級，浪潮洶湧，天色條忽陰晴，局部時間陽光燦爛，朝晚狂潮澒佈，偶有陣陣微雨。

保良局編局史
蒐集有關資料

【本報訊】保良局全體當年總理以該局自成立迄今，已逾八十八載，爲溯源紀續及保存歷史文獻起見，擬搜集一切有關資料及圖片，編撰局史乙本，以垂永久。

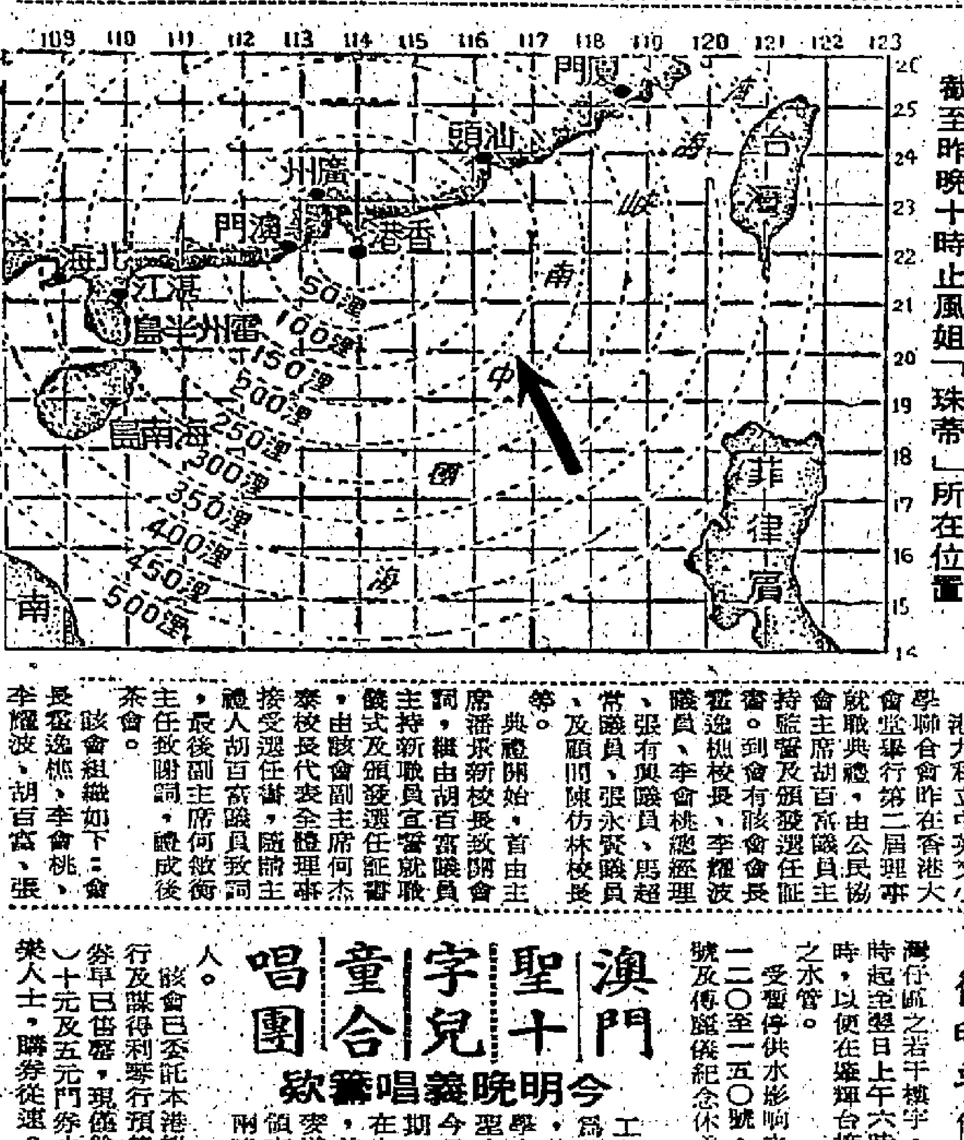
該局所有案檔文件，雖經屢次遷徙，仍獲保存無缺，足資考証，且從案檔中搜獲遠年之圖片不少，但爲更臻完備起見，已再分別函制各有關機構，代爲搜集，俾資參考並編。

該局係於一八七八年十一月第一次具呈督憲軒尼詩爵士，贊成立保良會（即保良局之最初名稱）者，乃港紳盧禮屏、馮明珊、施笙階、謝達盛等四位，但爲東莞人，詞於翌年一月作第二次稟請，署名者則有招雨田、梁安、馮明珊、馮登、陳灼之、崔瑞生、胡浩泉、郭松、黃鈞堂、黃謝堂、彭逸珊、梁雲坡、馮衍庭、郭南屏等十四位，以上所述各位創辦諸公，殿爲重要，現該局亟望其子孫後人，如存有當時相片，畫像，及其他有關文件圖片者，希與該局秘書接洽，以資辦理。

潛水活動

【本報訊】香港中華基督教青年會潛水會，定於今日下午八時半，在打老道會所，邀請游龍潛水會主席蘇衛治、總教練廖文賓蒞會演講，講題爲「香港潛水活動及其環境」，並放映小型潛水活動影片，歡迎各界青年人士赴會聽講，不收入場券。

又訊：香港游龍潛水會本年度初中級潛水訓練班，定於下月十一日舉行入學測驗，以後逢星期二、四下午五時半上課。該潛水訓練班內容包括潛水安全法則、潛水原理、徒手潛水、水肺潛水技術及儀器保養等；共分十四課。技術指導及課程講解，均由該會教練義務担任，考試及格者，可獲該會中級潛水畢業証書，全期收費九十元，各界人士有志學習潛水者，均[illegible]



截至昨晚十時止風姐「珠蒂」所在位置

希爾頓酒店總經理
摩斯獲選爲副總裁

希爾頓酒店總經理摩斯

【本報訊】香港希爾頓酒店總經理摩斯，被選爲國際希爾頓機構副總裁。上述消息，已由該公司總裁康納·希爾頓在紐約宣佈。

摩氏被任新職後，仍以香港爲總部，同時，原有的香港希爾頓酒店總經理一職和遠東區希爾頓機構董事職，仍保留不動。

中英文小學聯會
第二屆理事就職
胡百富議員主持監誓

【本報訊】胡百富議員昨在港九私立中英文小學聯合會中致詞，稱：不少私立學校仍有其繼續存在的價值，而且不會被人淘汰。因爲目前本港私校辦理良好，成績卓著者，爲數甚多，一般學童更認爲小學畢業之後，能夠直升本校中學，較爲便利，所以招生方面，當不致發生困難。

主席潘求新致詞稱：本港的教育有待擴展、改進之處尚多，這不獨是政府的責任，也是民間的責任，政府對教育則例的修改，已告完成，而修改後的法例，對於民間教育力量的協助與發揮，有一定的補助作用，實可視爲政府與民間教育力量合作新的一頁的開始。

港九私立中英文小學聯合會昨在香港大會堂舉行第二屆理事就職典禮，由公民協會主席胡百富議員主持監誓及頒發選任証書。到會有該會會長雷逸槐校長、李耀波議員、李會桃總經理、張有興議員、張永賢議員、馬超常議員、及顧問陳仿林校長等。

典禮開始，首由主席潘求新校長致開會詞，繼由胡百富議員主持新職員宣誓就職儀式及頒發選任証書，由該會副主席何杰泰校長代表全體理事接受選任書，隨由主禮人胡百富議員致詞，最後副主席何啟衡主任致謝詞，禮成後茶會。

該會組織如下：會長雷逸槐、李會桃、李耀波、胡百富、張有興、馬超常、張永賢；理事會主席潘求新，副主席何杰泰、何啟衡；理事杜蘭、陳錦泉、嚴潔明、陳亞佳、馬志明等。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹東北風，再轉強北風，密雲，間中有雨，氣溫稍高。

高潮：下午一時四十六分

低潮：上午七時卅四分　下午六時四十四分

工業意外事件
上月七百多宗

【本報訊】本年四月份發生工業及職業意外七百六十二宗，死亡廿八人。其中有十四宗死亡是發生於註冊之工業經營者。

灣仔若干樓宇
後晚暫停供水

【本報訊】港島灣仔區之若干樓宇，將由後天下午十時起至翌日上午六時止暫停供水八小時，以便在堅輝台接駁一條六吋口徑之水管。

受暫停供水影響之樓宇爲堅尼地道二三〇至一五〇號，寶雲台一至十四號及傳臚後紀念休養院。

遺失童兒身份証
請到登記局領回

本報前日收到讀者交來劉進號編號[illegible]的兒童身份証乙張，經轉寄香港政府人口登記局，希失主逕向該局領取爲荷。

澳門聖十字兒童合唱團
今明晚義唱籌款

【本報訊】香港仔工業學校鮑思高同學爲救助在校清貧同學，特發起籌募助學金運動，邀請澳門聖十字兒童合唱團於今日及明日（公衆假期），每日下午八時，在大會堂音樂廳演唱，並邀請華民政務司麥道軻及荷蘭駐港總領事柏煩佳博士先後兩晚爲音樂會之贊助人。

該會已委託本港娛樂琴行及謀得利琴行預售入場券，首晚門券早已售罄，現僅餘第二晚（三十日）十元及五元門券少許，各界愛好音樂人士，購券從速。

觀塘眼鏡工場大火
波及四層樓宇
起因未明幸無人傷

【本報訊】觀塘物華街四十五號寶光眼鏡工場，昨下午發生大火，烈燄沿天井的遮蓋物向樓上蔓延，四層樓宇被波及，眼鏡工場後座燒燬。焚燒約四十五分鐘，幸無人受傷。

大火發生於昨日下午二時廿五分左右，由於失火的寶光眼鏡工場在天井處架搭木及鋅鐵遮蓋，而遮蓋上堆積樓上丟下的廢紙垃圾，故起火後，火勢相當猛烈，隔鄰四十三號E二樓先被波及，三樓及四樓相繼被燃着，四十五號A四樓亦遭波及。

[illegible]數部磨機及擺放一些膠料，[illegible]因未明，但據推測可能是樓[illegible]

據說：眼鏡工場在天井，當時沒有工人在天井，故[illegible]上丟下烟蒂引起。

被波及的四十三號E二[illegible]床燒去，三樓居民及時搶[illegible]，大部份被燒燬，損失頗[illegible]飯店的工人宿舍，部份係架[illegible]失不大；四樓住客全部外出，但損失不大。

昨晚澳門賽狗成績與派彩

場次	路程	首名	二名	獨贏派彩	第一位置	第二位置	連贏位
第一場	三五〇碼	(一)超群	(二)福來	二元一角	一元三角	一元五角	四元一角
第二場	五二五碼	(一)富貴	(三)嫦娥月	五元九角	一元七角	二元	八元
第三場	五二五碼	(二)新紀錄	(六)驚與喜	一元九角	一元五角	一元八角	五元一角
第四場	五九五碼	(三)靚女	(六)寶寶	十元四角	三元九角	二元四角	十三元二角
第五場	五二五碼	(五)順景	(二)龍行太保	四元	一元七角	一元八角	五元九角
第六場	五二五碼	(四)蛇王	(三)亞順	二元六角	一元六角	二元九角	八元九角
第七場	四九〇碼	(二)祖祖	(四)智多星	七元七角	四元	四元二角	十七元一角
第八場	五二五碼	(四)雄玫瑰	(一)高氏之寶	四元九角	三元三角	二元	八元二角
第九場	五九五碼	(一)勤力	(四)金鷹	五元八角	二元七角	四元七角	十九元六角
第十場	五二五碼	(三)樂心	(六)五指山	六元	三元三角	四元九角	十四元七角
十一場	五二五碼	(一)飛捷	(三)都好	二元四角	一元八角	二元八角	五元七角
十二場	三五〇碼	(一)追風	(六)太空人	二元六角	一元七角	四元九角	三十一元六角

英國書籍展覽
定下月初舉行

【本報訊】英國書籍出品展覽，將由下月二日至四日上午十時至下午六時，在九龍彌敦道廿三號瑞興大廈九〇一室英國文化協會圖書館作免費公開展出。

該展覽會目前曾在大會堂展出，但發覺九龍方面的居民未能參觀，他們歡迎在九龍可獲得觀展的機會。

逾廿萬人
上月來港旅客

【本報訊】本年四月份由海陸空三方面進入本港之各國人士約二十萬八千人，[illegible]

石澳舉行清潔運動

[illegible]月一日上午[illegible]城市清潔運動委員會主席馬超常議員及市政署高級職員率領清潔人員進行工作，及巡視該地。

美人民贈救護車　圖爲贈車典禮儀式情形，右起爲：力理得神父、安哈利麥實蓮、施同福、及梁修女。

美人民贈港三輛救護車

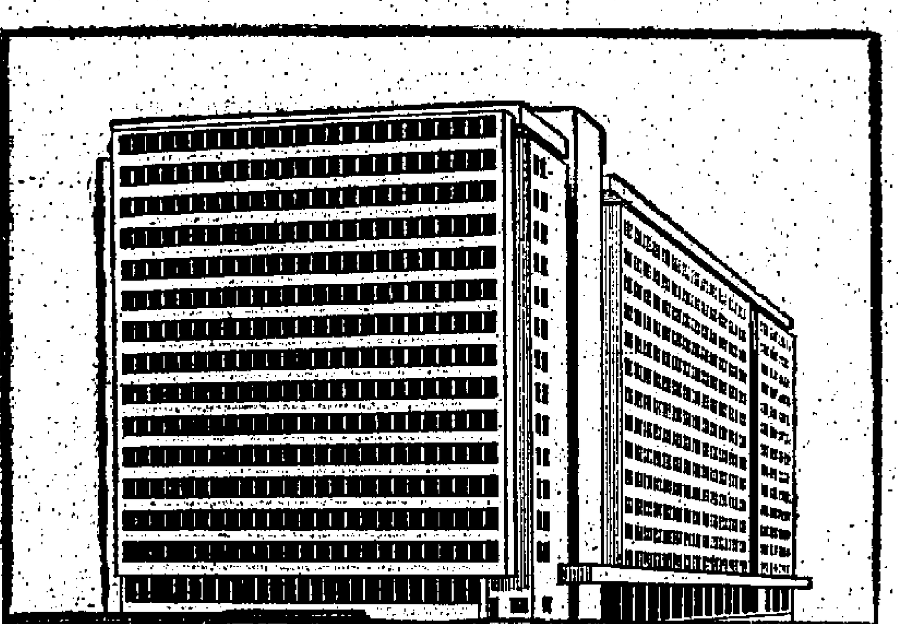
【本報訊】由美國人民捐贈之救護車三輛，經由美國紅十字會分別轉交與本港蘇屋村天主教福利會醫療中心，粉嶺路德會醫院，及黃大仙瑪利醫院。捐贈儀式於昨日上午十時在美國領事館舉行，由美國總領事館「美民與移民」組之安哈利主持。

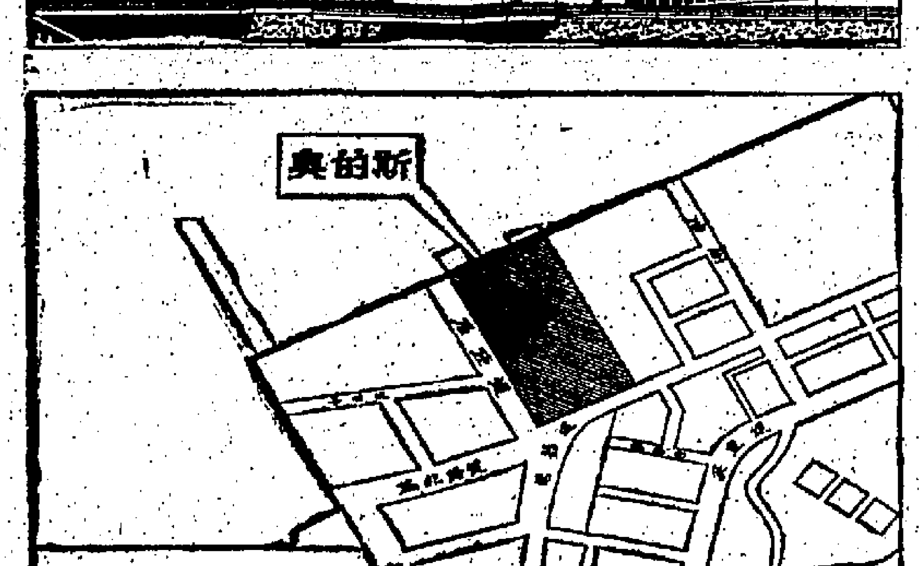
這三輛救護車，分別由蘇屋村天主教醫療中心的力理得神父，粉嶺路德會的施同福及瑪利醫院的梁修女代表接受。

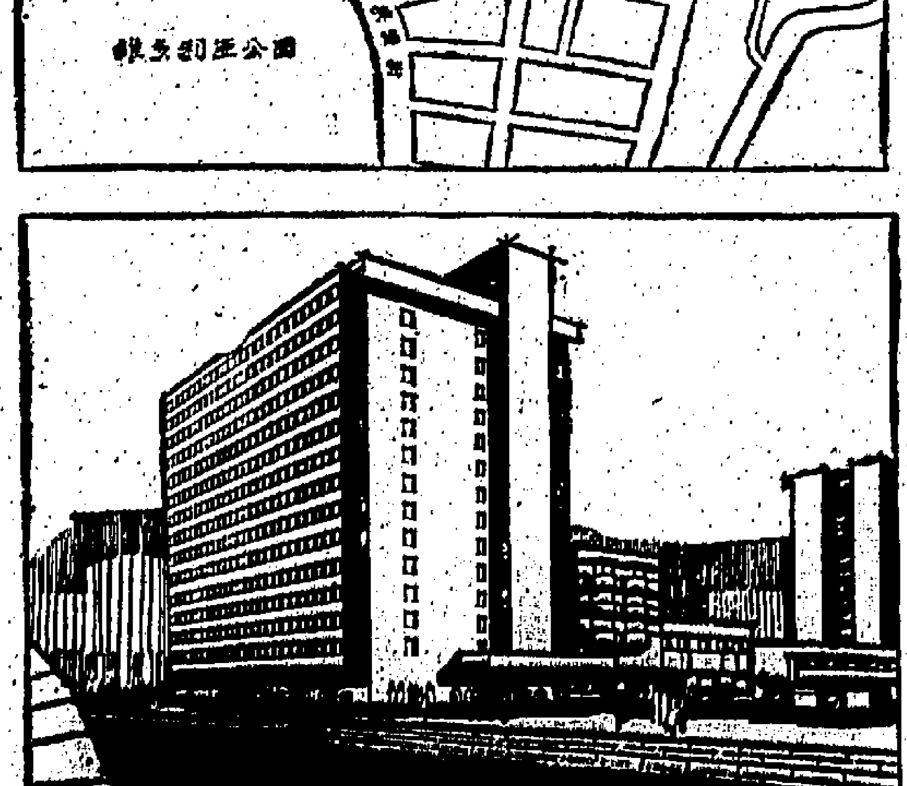
鐘表業商會
選出新理事

【本報訊】港九鐘表業商會昨日下午六時在新人行大華飯店，舉行本年度會員大會。該會理事長陳海章致開會詞後，由總務部長何榮高報告會務，財務部長李福田報告財政狀況，當會通過一九六五年度財政結算，推定劉仲康會計師爲核數，名譽會長及通過修改章程，繼續教聯邦貿易會章等案。隨即當衆開票，由該會顧問陳仲康、倫天樂監票，選出第十八屆理事及候補理事，名單如後：怡祥表行、周生生金行、寶良記表行、孫建福、倫天安、華備行、何榮高、陳漢清、廖伯飛、盧炳楷、崔禮乘、李國記表行、天福表行、陳排、張相、雷鏡湖、廖威鑑、李啸鵬、陳洪記表行、李穗田、利光表行、泰水、林植生、林君傑、王得毅、華明行、何志遠；以上爲理事。李鏡榮、萬鉀行、等八部正副部長。會後拍照留念，並定於六月二日下午四時半在該會會所舉行選會議，互選正副理事長及財務、總務、[illegible]

"奧的斯"又搬遷了！







本港北角屈臣道有關屈臣氏企業大廈裝用着名的美國用電算机控制的奧的斯電梯——現在奧的斯電梯公司的辦事處也搬到該大廈去了！

五月卅一日星期二正是我們的黃道吉日，我們租了"C"座全層，地位寬敞，空氣充足，歡迎各界光臨指導。

我們的五百多名員工，一向竭誠為各界服務，我們的修理部更是日夜不斷的為顧客服務。

這是我們辦事處的新地址：

Otis

奧的斯電梯公司

香港北角屈臣道

屈臣氏企業大廈"C"座

辦事處電話：七一八二一一至五

（日夜修理部電話：七一七二五六）

達士華西衣料

款新，花式多

防縐，特耐穿

TERYLENE

Polyester ICI Fibre

半毛混織衣料

MYERS WEBSTER & CO.LTD.

PUDSEY YORKSHIRE ENGLAND

砲台街發生嚴重血案
三男子被斬重傷 另一人頭插利刀 並企圖引電自殺

【本報訊】油蔴地砲台街廿二號二樓海生船務公司，昨晨發生一宗血案，三名男子先後被斬重傷，另一男子企圖用電流自殺，爲人阻止，後走入廚房大吵大叫，同居見其頭上插着利刀，急撥電報警，將他們送院救治。

傷者：㈠林克，廿八歲，會計員；㈡何顯豐，廿六歲，該公司東主；㈢何根，五十三歲，通知員；㈣黃佐，五十三歲，前爲船上木工，現失業，寄宿於上址。

警方事後在現場檢獲一些利器，包括一柄斧頭，一把菜刀和一把尖刀，帶返警署研究調查。

上址是海生船務公司辦事處，前座租給邵國華健身學院，其餘則專門方便一些船務工人聽候消息和接工作的地方。老闆爲一名廿六歲的男子何顯豐，此外，平日住有六名男子，他們是黃佐、何根、林克、余生保、何炳榮、姚耀文等。

據說：昨晨五時許，住客余生保在睡夢中突被喊救命聲驚醒，當他起身時，已發覺何顯豐被人用斧頭斬傷左背，全身血跡斑斑，倒在床上，並企圖爬往放電話的樓上打電話，余急即往騎樓房圖取藥物爲他敷傷，但當他步入騎樓時發覺林克亦倒臥在血泊中，同時另一住客黃佐則自己用電綫綁着自己的身體，企圖將電掣插上電流自殺，余生保乃與住客何根極力勸說，但他們被人一手推開，而黃佐又急即手持菜刀向自己斬去，何根眼見慘劇發生，不顧一切，上前強行制止，但瞬間頭部已被人一刀斬中，左額鮮血直冒，暈厥倒地，此時有人見黃佐走入廚房，緊閉房門，大叫大吵，同屋中的其他住客，急電報警。後見黃佐頭上插着利刀一把，鮮血披面。警方抵步時，屋內四名男子已分別倒臥血泊中，屋內四處血跡斑斑，情形異常恐怖凌亂，傷者均被送入醫院。

據說：企圖用電流觸身的男子黃佐，以前在一船上做木工，最近則在一間木廠做工，寄居上址，他是傷者何顯豐契叔。

警方人員現正調查血案發生的原因。據說此次兇案的導火線，可能與金錢問題有關。

砲台街廿二號二樓血案發生現場，帆布床滿染血跡。

向移民局總帮行賄 三被告罪名成立 入獄二年至三年

【本報訊】移民局及監獄裏官員被控勾結商人，串同向移民局總帮貪污行賄案，押候至昨宣判，結果，法官判三被告俱罪名成立，首被告移民局文員廖國華，被判入獄三年；次被告商人戴競英，及第三被告監獄處印籍職員實納星，均被判入獄兩年。

主審這案的維多利亞地方法院法官康士在判處時指出：這案倘警方能較早將被告拘捕，將不會牽涉那麼大。另一方面，被告等是有計劃將這種貪污行賄行爲及活動繼續推展，欲推進至移民局上級官員，若如被告代表律師所說，被告等祗是小人物，他們所獲酬報，僅是數十元，訛應說來，被告所分得現款這麼少，世不是有很多人牽涉在其中，不過本席根據案情，認爲首被告是主持策劃之人，第二、三被告則協助進行。

主控梅大律師向庭說：第一及第三被告俱沒有案底，但第二被告以前曾有案底四次，其中三次是有關未有與實填報旅行証件的。

被告等原還另有十三項其他控罪未被檢控，該庭一併列入案粒內，以便聽候上級命令，是否進行控訴，法官准予所請。

代表被告辯護律師向庭求情說：首被告和第三被告，均有妻兒，其父亦是公務員，其所犯罪名，由於年青英不住金錢誘惑，請予輕辦。

被告：(一)廖國華，卅二歲，移民局二級文員，住跑馬地黃泥涌道十一號B座二樓；(二)戴競英，廿七歲，又名戴志安，商人，住跑馬地藍塘道六號九樓；(三)實納星，印度人，廿九歲，赤柱監獄職員，住赤柱監獄未婚宿舍，三人同被控於本年二月十四日至三月底不同期間，串同向移民局總帮辦鄧臣行賄款項共約二萬五千元，作爲對於若干申請批准的報酬。案由梅大律師主控，被告三人均否認控罪，並同延金仕雕律師代表辯護。

崇基音樂系 增聘教員

【本報訊】中文大學崇基學院音樂系，今年秋季學期開始，將增設課程及添聘教員，現已聘美國波士頓大學音樂研究院獲得博士學位之許榮愛女士爲專任教員，許[illegible]

茶果嶺鄉長投訴 礦場塵土飛揚
讀者認爲「死人酒店」應加費

[illegible]

讀者意見

[illegible]

巴塞隆納國際展覽會
香港攤位陳列工作最先完成
西代表團首途赴港

[illegible]劃完成全部工程。香港攤位建於民族宮內，在一廣場之三面，建有若干小台及陳列地方。

從正門樓梯進入攤位之觀衆，將可迎面見一張香港之攝影畫幅，及裝於牆上之中國獅頭。

第一項陳列爲一間由尺形之起居室，爲增加生色起見，室內之物品，即小如銅烟灰碟，無不具備。

商業性與陳列性之每轉至一角落，即可展品互相點綴，觀衆爲新展品所吸引。

貿易拓展委員會辦事處、香港旅遊協會、香港總商會及香港[illegible]均各設有一小台，內有一櫃檯，可分發西班牙文刊物及負責回答詢問事項。

担任十多個方面之傳譯人員，將亦在該處當值。

又訊：參加西班牙巴塞隆納國際樣品展覽會香港代表團一行七人，由團長鍾士元[illegible]

永安公司酒會 右起：永安人壽經理郭琳褒，日本高島屋國外部長秋山好太郎，高島屋百貨公司主席飯田新一，永安公司百貨總經理郭琳弼，永安銀行總理郭琳珊在酒會中合照。

日高島百貨公司 總經理飯田抵港 郭琳弼設酒會招待

【本報訊】日本高島百貨公司總經理飯田新一，昨偕同該公司外國部長秋山好太郎由東京乘日本航空公司機抵港。飯田氏稱：他們此行係來港訪問永安公司，其後續由港前赴歐洲各地考察百貨業。

永安公司總監督郭琳弼，昨親到機場迎迓，與郭琳弼氏一起前赴機場迎接，還有郭日潤，黃永詳等多人。

永安有限公司總監督郭琳弼，昨特備酒會於永安人壽大廈，介紹飯田新一與本港行之高級人員等一百餘人。

商業鉅頭等晤面。到者有英國駐港商務專員，美國、澳洲及菲律賓等商務專員等、官守議員、銀行經理、董事、及其他各商。

高島公司，在日本擁有鉅型百貨店多間，並有附屬機構加工廠、出入口貿易等甚多，在日本百貨業中佔重要地位。

均輝公司新廈落成 昨日開幕酒會盛況

【本報訊】[illegible]港旅遊業機構均輝有限公司[illegible]遜咸道九至十一號新廈昨[illegible]賀有中西嘉賓，各國航空[illegible]界，法律界，製衣業，皮[illegible]運業等千餘人。[illegible]招待到賀嘉賓由該公司總經理李俊雄[illegible]親自招待。圖右起：胡漢[illegible]李俊駒、李粲湛[illegible]在酒會中合影。

副華民司 林友棠 赴英考察

【本報訊】華民政務司署主理新九龍地區事務副華民司林友棠[illegible]

士行前稱：該國今[illegible]香港擬位在西班牙方面[illegible]鄧寧電報，獲悉香港攤位在會場內是第一個最先完成，並且接獲若干關于貿易上詢問。由於有此良好發現，吾人希望不僅對西班牙貿易促進發展關係，同時更希望在鄰近國家開闢貿易市場。

展覽會由下月一日開始，至十五日完畢。香港貿易拓展委員會總幹事柯垣芬氏等親到機場送行。與鍾士一起赴西班牙團員，有葛斯、王衛廣夫婦、江賀奕、宋小薇及奚德梨。

鄺耀鼎畫展 定下月舉行

【本報訊】本港藝術家鄺耀鼎定下月三日至二十三日在大會堂美術館舉行畫展，屆時將展出繪畫及版畫各四十幅。鄺氏曾在美國肯塔基州州立大學接受園林建築師訓練，並於一九四九年獲得該大學之碩士學位。鄺氏曾赴英國、法國及義大利旅行及參加美術展覽。[illegible]繼續在英接受秘書學術訓練，大約六個月後返港。

天主教 政府津貼瑪利諾神父工業學校招生

班級：中學三年級F.3
報名日期：六月四日（星期六）上午九時至十二時，下午二時至五時。
地點：九龍城東頭村福德學校。
附告：申請入學新生須携同下列各証件：
(一)本人出生日期証明書。
(二)最近學業成績表。
(三)最近半身照片兩張。
(四)貼足郵票之回頭信封（詳書地址）乙個

校監：涂挽靈神父

聖文德天主教學校招生（政府津貼）

方濟各會

校址：九龍慈雲山新區雙鳳街第十六座側
班級：小學上下午一至六年級男女生
報名日期：由六月六日起至十日止每日上午九時至十二時 下午二時至五時
報名手續：(一)帶備出生証件，成績表，最近吋半相片二張 (二)報名費一元
報名地點：黃大仙天主教小學（黃大仙正德街）
考試日期：六月十一日下午二時
考試地點：黃大仙天主教小學

喜訊

不含麻黃 斬斷喘根

哮喘今後不需顧西藥晉時止喘了，葉氏藥廠用海燕窩、珍珠末、龍角草合煉之「喘敵」經瑞士克斯大藥廠HACK FACTORY CHEMICAL FACTORY實驗証明能調整人體內之ADRENALIN，令抽喘之氣管舒弛，並經五大醫院臨床使用，証明對氣喘永久有效百分百根治一般哮喘病類凌駕往日之藥效之第一黃金止喘藥，為此最高之西藥療法，而引起醫學研究之家之注意，因得無上一等藥對氣管認爲中德日蜜作用解症藥果皆承之，一解確證有效上發功能。並有敵喘[illegible]

總代理：實血醫學檢驗所電話836749・859987港澳各藥房有售歡迎外埠醫界函購 Yip & Sons, Drug House 409 Nathan Road Kowloon, Hong Kong

崇新中學招生
TSUNG SUN MIDDLE SCHOOL

第一中學　第二中學　第三中學　第四中學　第五中學

班級：英文部：P.4—F.4
　　　中文部：中小學幼稚園各級新生
報名：即日開始（上午九時至下午六時）
考試日期：六月五日上午九時
開課日期：八月五日

校址
㈠第一中學：九龍大角咀杉樹街13—29號 電話809934
㈡第二中學：九龍土瓜灣九龍城道175—177號 電話622217
㈢第三中學：九龍油蔴地廟街99—103號 電話858315
㈣第四中學：九龍深水埗汝洲街216—224號 電話871135 879603
㈤第五中學：九龍油蔴地砵蘭街55—59號 電話855149

本校聘請大學畢業或師範學院畢業各科中學教師，小學及幼稚園中英文註册教師多名，有意應徵者請函寄履歷表本校秘書室

校長：趙光國

九龍華商會計專科日夜校招生

(甲)一年制：高級會計專科：商業簿記，商業數學，商業文件，珠算，會計學，銀行會計，銀行實習，成本會計，報稅指導，特惠稅，國際貿易及實務，統計學，審計學（六月份增開一年制下午班）
(乙)選修班：以上列各科依次選修（丙）英文部：高等會計，中、初級簿記。（參加LCC證書考試）打字班　辦事備案：上午九時至晚上十時。星期日下午照常辦公。隨送十五週年校慶專刊。開課日期：六月一日星期三
校址：旺角通菜街1K—1N。電話：八四四九一二

刊廣告請電話七三零七零八洽

新界 柏雨中英文中小學

招生班級：中文部：中一至中六。英文部：F1—F3以後逐年遞升陸續增辦F4、F5參加會考。小學部：小一—小六及一年級預備班。報名日期：即日起至六月廿五日止。報名地點：㈠本校新界廿三咪洪水橋（第十六號巴士直達校門）。㈡九龍油蔴地佐敦道吳淞街口遠東銀行。考試日期：六月廿六日（星期日）上午九時。地點：本校。開學日期：九月三日。
招收宿生園林校舍，環境清幽，設備齊全，管理嚴密，專設舍監，護士照顧，並專設教師指導宿生自修。
本校本年度增辦英文部，由前教育司署教育官英國劍橋大學碩士負責主理。

ROYDEN HOUSE COLLEGE 萊敦英文書院
招考秋季學期F.1至F.5男女新生

報名：填妥申請表連同最近半身相片二張面交本校，領取准考證，依照規定日期及時間考試。（例假及星期日休息）
證件：報名時須携帶學歷証明文件（升中試考試証或最近學業成績表）出世紙或身份證，以便查核。
附註：本校因多外籍學生，另設法文爲第二外國語，中國籍學生如不修中文而欲修法文者，須於錄取後由家長來函申明理由，始予考慮。
校址：香港麥當奴道60至62號（12A巴士直達）電話：二四一五九五
董事長：MR. A. RUDGE 校長：鄭彧

天主教聖本篤英文書院（男校）

太子道三四九號（近法國醫院）電話：八二七二七二
班級：小學部P1—P6 中學部F1—F5
報名日期：即日起上午八時半至下午五時
考試日期：六月十二日

教育司批准F5參加一九六七年英文中學會考

天主教聖本篤英文書院（女校）

九龍塘
班級：小學部P1—P6 中學部F1—F3
報名日期：即日起上午八時半至下午五時
考試日期：六月十二日
報名：在太子道三四九號（近法國醫院）辦理
電話：八二七二七二

特點
㈠課程與著名天主教學校相同，設新生英文暑期補習班。
㈡有本堂神父傳道員駐校修士管理學生靈修生活。
㈢F1—F2增設新數學，舊數學仍保留。

港九新界基督教三育中學校聯合招生

校名	校址	招考班級	考試日期	開學日期	校長
九龍三育中學	九龍界限街五十二號 電話：八一二五〇一	新制中學各級 小學各級 幼稚園甲乙班	七月十日 星期日	九月二日 星期五	羅慶蘇
大埔三育中學（增設寄宿）	新界大埔舊墟汀角路 電話：八八八叫大埔四五九	新制中學各級 小學各級 幼稚園甲乙班 小四至中二男寄宿生	六月十九日 星期日	八月卅一日 星期三	勞禮銘
香港三育中學（中文部）	香港跑馬地雲地利道十七號A 電話：七六二三〇八	新制中學各年級 小學各級 優待升中生額滿即止	六月五日 星期日	九月五日 星期一	鄧宗煊
香港三育中學（英文部）	香港跑馬地雲地利道十七號A 電話：七六二三〇八	F1至F4 P5、P6 優待升中生額滿即止	六月五日 星期日	九月五日 星期一	鄧宗煊
華南三育書院（中文部）	九龍清水灣道十一咪 電話：八八八叫清水灣二八七	新制中學一、二年級 男女寄宿生 中三至中六不招生	六月十九日 星期日	九月一日 星期四	楊健生
華南三育書院（英文部）	九龍清水灣道十一咪 電話：八八八叫清水灣二八七	F1 F2 男女寄宿生	六月十九日 星期日	九月一日 星期四	楊健生

澳門慈幼學校

招收寄宿生
電機科：英小五、小六、英中一。中文小四、五、六年級。
報名：即日起至六月五日。
地點：香港柴灣道十六號慈幼學校傳達室。
考試：六月十一日下午二時假香港慈幼學校
如有詢問請逕投函：澳門風順堂街十六號慈幼學校。
校長：司馬榮神父

明光會計專科學校

黃維瑶題

新班招生
LCC英文初級簿記 中級會計 高級會計班
AIA會計分科班商業法(MERCANTILE LAW)
審計學(AUDITING)公司法(COMPANY LAW)
校址：香港北角道四號二樓 電話：七一二四〇一六 七一六三五六
六月一日上課

聖瑪加利書院招生

跑馬地聖瑪加利大天主堂創辦
創立：本英文書院爲聖瑪加利大堂創立并直接主理
校址：香港司徒拔道華輝台新建校舍
開課：主曆一九六六年九月
報名地點：跑馬地樂活道二號A聖瑪加利大堂會所
日期：即日起上午九時至十二時（星期六休息）下午二時至五時（星期日）
手續：繳費二元領取報名表照表內說明填報清楚在五天內將報名表交回樂活道本書院辦事處（郵寄亦可）
班級：中學：一年級至三年級按年增班至會考班 小學：預備班及一年級至六年級
性別：中學：全男生 小學：男女生
（預備班課室設在跑馬地樂活道二號A）
校監：博理神父

潮商津貼學校聘請教員

本校擴班，聘請升中班、中、英、算、及各級英語、體育、音樂、美術等科教員，有教學經驗者優先考慮，請具履歷及近照，寄香港灣仔林道七十九號B本校校務處。

人民入境事務處公佈
中國大陸澳門學生暑期來港探親辦法
下月一日開始接受申請

【本報訊】人民入境事務處，將再採取一項特別措施，使大陸及澳門之兒童與年齡較長之學生於暑假期內可以暫時入境，探訪親人。

該項措施與今年農曆新年假期內所實施者相同，適用於未持有本港出生証書或回港証之兒童及年紀較大之學生。

凡持有本港出生証書或回港証學生，將如常准予入境，毋須辦理手續。

人民入境事務處處長戈立昨在宣佈上述特別措施時稱：居住本港而身爲此類學生之家長（包括父母，祖父母或父母去世身爲家長之兄姊），如擬依照此項辦法領取學生特別入境証者，應進行辦理申請。一經批准，即可領得於七月一日至九月一日期內可以入境一次之特別入境証，証費減爲一元。

申請手續應由下月一日起，在港島德輔道中一四一號國際大廈十五樓人民入境事務總處、北角糖水道二十號地下人民入境事務分處、或九龍金巴利道六十七號二樓人民入境事務分處，或新界上水新發街四十四號人民入境事務上水分處辦理。

繳交申請書時，應附繳欲入境之學生之護照相片三張及証明該生與申請人關係之証件。

擬入境之學生，如在一九三九年七月一日至一九四八年七月一日期間內出生者，則並須附繳証明其在中國大陸或澳門之學生身份証件。年紀較小之學生，則毋需提具此種証件。

凡由中共教育當局所發証件，可視爲學生身份之証明。各申請人並須注意，持有特別入境証之學生於入境時，必須提具証件証明彼等在來港探親後仍能返回大陸或澳門。

特別入境証於入境時即須繳回。

凡欲獲悉此項特別措施之其他事項者，可前往人民入境事務總處或各分處查詢。

凡曾領有特別入境証得在今年農曆新年假期內來港探親惟未有使用者，則毋須再辦其他手續，於申請時，僅需繳費一元，即可獲得一張新特別入境証，於暑期入境。

社會署訪尋 六女童親屬

【本報訊】社會福利署發表公告稱：下列各兒童乃由本署所照料，現欲訪尋其父母親屬或監護人等之下落。

㈠羅女，約十一歲大，該女童於一九五五年二月四日，被發現遺棄於新界近馬料水之赤泥坪九土路邊，當時該童約六日大，至今其父母之姓名及住址均不詳。㈡羅女，十二歲又十個半月大，該女童於一九五三年七月廿八日，被發現遺棄於香港與澳道，當時身上有痘紙一張，根據其出世紙，該童於一九五三年，七月一日在東華醫院出生，其父羅玉泉已故，其母陳容則住址不明。

該人等如在佈告發出之日起，一個月內仍未前來本署（銅鑼灣裁判司署大廈八樓七〇五室）洽商，則各該兒童即作被遺棄論，有關其一切福利，概由本署安排。

㈢不知名，女，約十個月大，該女嬰於本年五月十九日上午九時二十分，被發現遺棄於九龍黃大仙廟內，當時該嬰約十個月大，面圓，眼口及耳均大，鼻扁，廣嘴白，身穿花毛布衫褲一件，花膠褲一條，外裹以彩色毛巾三條及粉紅色花毡一張，尚有粉紅及淺藍色手帕一條。㈣鄭妹妹，女，約三歲大，該女童於本年四月二十一日上午八時三十分，被發現徘徊於筲箕灣公廁附近，當時該童三歲大，面圓，眼小，面色帶白，身穀瘦小，身穿粉紅遍笠衫及粉紅花褲各一，涉足。㈤不知名，女，約八個月大，該女嬰於本年四月五日上午約一時，被發現遺棄於新界荃灣附山道荃灣戲院址夫人診療所附近，當時該嬰約七個月大，面圓，鼻高，眼耳均大，小口，廣嘴白，身穿紅花衫，外套女裝外套一件。㈥陸有茲，女，約一歲大，去年五月廿一日，該女童十九日大時，因患痾疾由其父陸和送入廣華醫院留醫，唯自後其父從未往探該童，據報陸和爲一工人，廣東省三水縣人。居址爲九龍深水埗長沙灣海傍十三號木屋，昨方及本署曾派員按址訪查，該木屋已拆，該陸和現址則不詳。

又：本署擬訪尋鄧儀女士（二十歲，前居住新界沙田大圍第三街十四號二樓），速到本署兒童事務組（地址如前）一晤，有事洽商。

保良局總理 龐熙伉儷 蜜月歸來

【本報訊】前保良局主席龐鼎元公子、現任保良局總理龐熙，上月與陳樹渠女公子陳燭餘小姐結婚後，即赴澳洲紐西蘭等各地渡蜜月。龐總理夫婦，於前日乘澳洲航空公司班機返港，到機場歡迎者有保良局主席方潤華，及各總理親友、龐鼎元夫婦、黃文偉夫婦等數十人。

保良局總理龐熙返港與歡迎者合照。

時新鮮果公司 夏季果品豐富

【本報訊】據時新鮮果公司稱：每年夏天鮮果及果汁例必多銷，而種類也較衆多，成爲鮮果業旺季。近來各綫鮮果新貨紛紛充塲，使今年初夏果品陣容特別豐富。該公司素有貨真價實之盛譽，數週來門市特別暢旺。蜜甜金山橙，蜜寶西瓜，澳洲啤梨及紅蘋，南非黑提子，呂宋杧，荷蘭等最爲熱市。近日又有新品種上市，如：㈠澳洲巨型香蕉枝空運供應，每個十二安士左右，特別甜滑；㈡暹羅榴槤空運供應時新港九兩店特備揀手貨色；㈢日本溫室蜜瓜及太子蜜瓜空運供應；日本盒庄枇杷，香甜可口，空運供應；㈣台灣無核西瓜，品質絕佳，包送包食；㈤大陸荔枝，時候不同，最佳品質之桂味，糯米糍及黑葉又將相繼登場。時新鮮果公司負責人報告：由於颱風影響，呂宋杧果損失甚大，今後復到數量將會減少。又指出：目前爲金山橙新舊交替時期，舊橙最爲甜蜜，但稍嫌皮厚與果汁略少，零售價比去年同期便宜，但品質與未逝貨相比絕不遜色。

報人蔡逢甲 講怎樣辦報

【本報訊】遠東書院新聞學會，昨請前粵穗報人西南日報社長蔡逢甲主講「怎樣辦報」。蔡氏現任天下出版社社長、香報總編輯及紐約中國時報駐港辦事處主任。出席聽講者，有新聞系學生十六人，另有社會教育系學生多名。

蔡氏從事新聞工作有年，經驗豐富，對新聞學理與實際業務，互相印證，演講內容大致分爲：一、爲什麼要辦報？二、辦報的方法。三、辦報的條件。四、如何運用有利條件。五、如何補救條件不足。六、成功的秘訣。七、失敗的經驗談。八、香港的報業概述等項，歷時句餘鐘結束，發問者，頗爲踴躍。

中大校外課程學員 參觀格蘭廣告公司

【本報訊】由克萊頓教授主講之中文大學校外課程廣告學學員，前日參觀香港格蘭廣告公司，藉以獲得廣告公司業務及組織之直接知識。

該公司各主任負責概述其屬下部門所担任之工作。

香港格蘭廣告公司經理戴維斯親自接待參觀學員及回答學員所提各種問題。

出口保險信託局 遷國際大廈新址

【本報訊】刻在籌備中之出口保險信託局，將在德輔道中國際大廈廿四樓設立永久性辦事處。

該機構將於後天遷入新址辦公，新電話號碼如下：

委定總經理鍾采誠，二四三〇九一；技術經理希爾，二四三〇九一；經理（行政事務）許榦新，二三六六七八。

自希爾於本月九日抵港後，該機構即開始物色人選担任七個高級職位。獲取錄者須於七月十八日開始參與一項爲期約八週之訓練課程。

委定總經理鍾采誠昨稱：出口商對該計劃極感興趣，使本人大爲高興。至現在爲止，收到我們發出之調查表而寄回之答覆，顯示每年出口貿易成交逾五億元。此外，我們又曾與其他對該計劃感興趣之出口商舉行多次會談。

商台對聯徵求 入選名單公佈

【本報訊】國學名家陳湛銓教授在商業電台第二台主持之「對聯徵求」節目，上期第七十會聯首爲「故人不見滄波遠」，應徵之聽衆甚多，評閱結果，獲獎名單如下：

第一名程燦淵「夫子何爲列國非」，獎金三十元，第二名李公庥「豎子成名社稷危」，獎金二十元，第三名施今我「舊主難忘澳澤深」，獎金十元，第四至第十名不分名次，每位獎金五元，歐陽治「君子相交麗澤長」，黃伯韶「李子榮歸世態殊」，陳賢「舊夢難溫玉漏殘」，林榮木「謝口高嵌貝錦成」，何銳炎「浪子知非獲岸回」，朱耀芳「淑女同欽內則嫻」，余伯芳「高士何求趙孟卑」。

第七十一會聯首爲「行身有影寧非偶」，定今晚十時在第二台播出，并定六月二日（星期四）晚截稿，得獎聽衆名單下星期日在該節目公佈。

奧的斯電梯公司 總辦事處遷北角

【本報訊】曾負責爲港九無數大厦裝用「奧的斯」電梯之奧的斯電梯公司，現定後日將其香港總辦事處遷往北角屈臣道屈臣氏工業大廈。該公司新址設於屈臣大厦C座全層，電話七一八二一一至七一八二一四，其香港修理部電話則爲七一七二五六，仍日夜廿四小時不停地爲各界服務。

凌波金漢 讚美燕窩名菜

【本報訊】銅鑼灣百德新街邏羅燕窩潮州酒樓，日前開幕後，甚受食家歡迎，因菜餚精美，佈置雅緻，電影界人仕更常光臨。日昨亞洲影后凌波小姐與邵氏紅星金漢、張燕、沈依等聯袂前往該酒樓嘗試燕窩菜式，由該酒樓主事人陳友榮、黃敬等親自招待，凌波小姐對各種菜餚均深致讚許。圖爲凌波、金漢、沈依、張燕等在該酒樓欣賞各種燕窩菜後留影。

成特在機場與送機者合照

梳沙拍賣行 李梅枝病逝 今下午出殯

【本報訊】梳沙拍賣行李梅枝君，昨晨六時四十分於港中分科醫院因患肝癌逝世，享壽七十三歲，遺體移九龍殯儀館，今日下午二時出殯，安葬於扶林基督教墳場。李氏在蘇沙拍賣行任職逾四十多年，爲人和藹可親，現該行業務由其長子文傑繼任。

中大校外進修部 暑期英語課程

【本報訊】中文大學校外進修部，將於下月初開辦「當代英文」課程，七月中旬舉辦「英國文學批評」課程，以供有相當英文造詣的人士修習，敬迎報名，簡章均已印就，歡迎函索。

「當代英文」課程定下月三日開課，每週上課兩次，星期二及星期五下午七時至九時，地點在大會堂九樓南演講室。「英國文學批評」課程則定於七月十八日開課，每週上課五次，星期一至星期五上午十時至十二時半，地點在大會堂九樓北演講室。

全期學費：「當代英文」一百元；「英國文學批評」七十五元。繳費辦法：㈠可用支票或郵政匯票以「香港中文大學」名義抬頭，並加橫綫，逕寄旺角彌敦道六零一A廖創興銀行大廈三樓香港中文大學校外進修部；㈡如付現款，可到香港恒生銀行總行或旺角分行中文大學繳費處，連同申請表格交收款員。

高富石油 遠東區經理 由莊臣接任

【本報訊】高富石油公司自從發展遠東業務以來，有關汽油，機滑油，燃油，機器油，石油氣等，在遠東一帶推銷至爲成功。經理成特，最近調返美國總公司工作，另派莊臣接充。

莊臣在高富總公司服務多年，經驗豐富，現駐遠東區，對香港火油公司總代理高富石油氣年來在港發展迅速，至表滿意。昨日成特乘搭班機返美，送機者有香港火油公司總經理楊存國，石油氣部經理金世澤，副理金世汶，業務經理楊關強等。

嶺光公司 招待全港阿珍 看阿珍要嫁人

【本報訊】嶺光影業公司集中全港第一流喜劇演員主演的狂笑奇情諷刺現實大喜劇「阿珍要嫁人」，已定下月八日在環太綫上映。

爲表示該片取材來自阿珍，特別招待全港阿珍看戲，祗要名字中有一個珍字，即可獲得招待，辦法即將公佈，誠本港阿珍姐之一大喜訊。「阿珍要嫁人」由丁亮、朱江、高魯泉、俞明、鄭君綿、周吉等主演。

紅磡培德學校 員生參觀本報

【本報訊】紅磡培德學校第八屆畢業生四十三名，昨午由該校校長馬文濤，率領來本報參觀。

該校師生於上午十一時抵達本報，由本報派員接待，先行講解有關本報之一般情況，然後帶引至本報各部門參觀各項設備及工作情形，參觀歷一小時完畢。

圖爲該校學生在本報客廳聆聽講解時情形。

無比烹飪學校 舉行示範表演

【本報訊】無比烹飪專科學校第三屆定本月底結業，第四屆亦定本月卅日開課，開始招收新生。據稱：由於該校師資優良，設備完善，極受家庭主婦歡迎，該校除在九龍彌敦道三二一號二樓設正校外，復在香港軒尼詩道二九五號二樓設分校。該校爲使本屆學員實習起見，得嘉頓菜飪企業公司協助，昨日派出主任廚師黃卓文、張駒示範表演，首由主任教師陳林甦珍作簡要介紹，繼由黃張兩人表演「密炙子兜鷄」，爲夏令之佳餚。

圖爲烹飪示範表演。

交通消息

多利順代理貨輪 芬湖與大蘭桃 今晨抵港卸貨三十日回航美國

【本報訊】多利順洋行代理貨輪大蘭桃號（TARANEL）今（廿九）日上午十時可由美國載運貨物到達香港。該輪在港停留一日，放碇中環海面A字廿二號浮泡，起卸貨件後，擬定明（卅）日離港，回航美國。

另據芬湖號貨輪（FERNLAKE）亦自美國附來香港，但繞道歐洲，非洲，新加坡航行，亦可於今（廿九）日晨早航抵本埠。該輪在港逗留一日，寄泊九龍倉碼頭，上落貨後，擬定明（卅）日離港，經日本航返美國。

國泰兩空姐 宋小燕瑪德烈 飛西商展工作

兩位美麗的國泰航空公司空姐宋小薇小姐及瑪德烈小姐，將於本月赴西班牙出席巴塞隆納貿易展覽會，伊等將在香港攤位派送東南亞地圖及旅遊手册給遊客，並解答各種有關香港及遠東旅遊問題。

瑪德烈小姐來自馬尼拉，有西班牙與菲律賓之血統，不但能說流利西班牙語，菲律賓語及英語，廣東話亦可以應付得來。

她於一九六四年加入國泰航空公司，並爲當年空中侍應生訓練班之最高榮譽學生。

瑪德烈工作之餘最喜歡烹飪及室內佈置，她表示這是普通女孩子都會感興趣的。所以，她不但燒得一手好菜，而且把自己的小寓所，佈置得精緻美觀。

伊在國泰工作兩年，遠東一帶城市她都到過，却未遊覽過西方國家，所以對於這次任務感到非常興奮。

宋小薇表示：她在西班牙除了要致力宣傳香港及遠東旅遊外，將盡量利用機會學習西班牙文，因爲她對於各國方言一向與趣濃厚。

她是一個愛靜的女孩子，所以，空閒的時間只喜歡看書，及聽音樂，伊唯一嗜好是室外活動的散步，因爲這是對身心最有益的消遣。

雖然加入國泰只有幾個月的時間，她對於這份空姐的工作已極爲熟悉，她希望不久的將來可以有機會帶父母一起去作環遊世界旅行，因爲她認爲旅行不單有趣，而且可以增加見識。

瑪德烈與宋小薇小姐經於前（廿七）日乘機赴羅馬轉往西班牙。

國泰空姐：宋小燕（左）瑪德烈（右）。

日本哥倫比亞會 港澳台旅行團 遊港澳後飛台

日本哥倫比亞會旅遊營業所會員今年第一連串香港、澳門、台灣考察業務及觀光旅行，由團長前川公明及副團長大塚正一率領，委託日本僑販外行社辦理旅程，首批一行一百三十人，於前（二十六）日自東京乘機飛抵香港，遊覽港澳名勝，歷時三日，將轉赴台灣觀光，港澳旅遊秩序，由「日佰旅行社」代爲安排，並派員接待。

新航客機 時人行踪

澳洲裴演及錄音歌星「幸運兒」李斯，於前（廿六）日晚間乘新西蘭公司班機抵港。他將由下星期日開始在本港希爾頓酒店鷹巢夜總會表演一個月。

R·A·斯賓塞夫婦於飛往德國度蜜月途中，路經香港。斯賓塞爲奧克蘭廠商會主席之公子，於前（廿六）日晚間偕新夫人乘新西蘭公司班機抵港。

截信時間

今（廿九）日（星期日）

空郵

柬埔寨、意大利、法國、台灣、日本	信件正午
菲律賓	信件正午
埃及、科威特	信件下午三時
泰國、丹麥、荷蘭、比利時、瑞典、英國、挪威	信件下午二時
巴基斯坦、瑞士、希臘	信件下午二時
夏威夷、美國、中南北美洲	信件下午二時
馬來西亞、山打根、婆羅乃、帝汶	信件下午五時
澳洲、紐西蘭	信件下午五時
越南	信件下午六時
西貢	信件下午六時

平郵（休息）

九廣車時刻

英段客車

九龍開 到羅湖	九龍開 到羅湖	羅湖開 到九龍	羅湖開 到九龍
06:10—07:10	14:55—15:55	06:20—07:22	14:29—15:33
06:40—07:43	15:45—16:46	06:50—07:54	15:34—16:38
07:38—08:46	16:50—17:53	07:22—08:23	16:25—17:28
08:40—09:43	17:40—18:40	07:56—08:56	17:13—18:17
09:25—10:29	18:25—19:25	09:03—10:06	18:01—19:02
10:30—11:34	19:12—20:13	10:08—11:11	19:04—20:06
11:40—12:40	20:20—21:20	11:13—12:17	19:52—20:57
12:45—13:45	22:00—22:57	12:19—13:23	20:50—21:56
13:50—14:50	22:45—23:42	13:24—14:28	

今日來往班機

到港班機（星期日）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	三藩市東京	下午九時
英航	倫敦印度曼谷	下午三時三刻
英航	三藩市東京	下午四時五分
國泰	東京大阪台北	下午二時卅分
國泰	新加坡吉隆坡	下午二時五十五分
國泰	馬尼剌	下午七時卅五分
國泰	東京大阪	下午七時四十分
國泰	加爾各答曼谷	下午十一時三刻
民航	台北	上午十時廿分
民航	漢城台北	下午八時十分
民航	漢城台北	下午九時十分
德航	東京	下午五時
義航	羅馬孟買曼谷	下午五時廿五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午六時一刻
澳航	倫敦新德里	下午七時三刻
日航	東京大阪台北	下午二時廿五分
日航	東京	下午二時四十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時三刻
法航	東京	下午二時卅分
瑞航	東京	下午四時卅分
菲航	馬尼剌	下午一時三刻
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	大阪台北	下午四時十分
泰航	曼谷	下午九時五十五分
印尼	東京	下午一時五十五分
馬航	新加坡	下午一時三刻
馬航	星洲亞庇	下午二時五十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
英航	[illegible]	下午七時
國泰	曼谷印度	上午八時卅分
國泰	大阪東京	上午九時
國泰	台北大阪東京	下午三時三刻
國泰	馬尼剌	下午三時五十分
國泰	新加坡	下午八時廿分
加航	東京溫哥華	下午二時
民航	台北漢城	上午十一時
民航	台北	下午八時五十分
民航	台北	下午九時五十分
德航	曼谷印度西德	下午五時五十五分
法航	東南印法	下午三時卅分
義航	東京	下午六時十分
澳航	馬尼剌雪梨	下午八時卅分
日航	台北大阪東京	下午三時廿五分
日航	東京	下午三時四十分
日航	東京	下午五時卅五分
菲航	馬尼剌	下午三時一刻
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時廿分
韓航	台北大阪東京	下午四時十分
泰航	曼谷	下午四時五十分
越航	西貢	上午十一時
馬航	新加坡	下午二時三刻
馬航	亞庇新加坡	下午三時卅五分
印尼	馬尼剌印尼	下午三時三刻

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
大蘭桃（貨）	TARANTEL	美國	多利順	A廿二	上午十一時
芬湖（貨）	FERNLAKE	美歐非印	多利順	九龍倉碼頭	上午七時
海雄（貨）	HERO	日本	多利順	B十七	下午三時
亮星（貨）	STAR ALTAIR	日本	福來	A七	上午八時
邊地亞（貨）	BENDEARG	歐洲	邊行	九龍倉碼頭	上午
新利華利（貨）	SUNNYVILLE	美國	銀行	九龍倉碼頭	半夜
他輔總統（貨）	PRES. TAFT	美國	總統	A九	上午
烈打馬士基（貨）	RITA MSK	美國	捷成	九龍倉碼頭	下午四時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
士打巴里（貨）	STR. BALI	日本	渣華	A三	上午十時
菲律賓郵（貨）	PHILIPPINE MAIL	星新泰	福來	A五	下午
華星（貨）	STAR BELLATRIX	日本	福來	A四	下午
繼溫彼城（貨）	C. WINNIPEG	日本	銀行	海運大廈	晚間
密芝根（貨）	MICHIGAN	溫哥華美國	怡和	A十三	下午二時
夏蒙尼亞（貨）	HAMONIA	日本	捷成	九龍倉碼頭	下午十時
多利多（貨）	TOLEDO	日本	多利順	九龍倉碼頭	上午

挪威快輪特大新型貨船 來利碧琪 M/S "LLOYD BAKKE"

五月廿九日抵港 三十日啓行

經日本往溫哥華，郵非路，西雅圖，德金馬，砵倫，并轉駁加拿大美國內陸各大城市

貨務部經理周啓雲電話二三二〇一（內綫卅四號）

香港鐵行輪船公司代理輪船公司啓

安慶快輪

每逢星期四由基隆開星期六到香港，每逢星期一由香港開星期三到基隆

貨客接洽處 太古輪船公司

台北中正路一八〇〇號

香港干諾道西五〇號

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
海明	貨船	HAIMENG			廿九	山打根	多利順
他輔總統	貨船	PRES.TAFT			廿九	日本美國	總統
海利	貨船	HAILEE			廿九	山打根	多利順
大蘭桃	貨船	TARANTEL			三十	美國	多利順
密士惡必丸	貨船	MISSISSIPPI MARU			三十	美國	太平
安慶	客船	ANKING			三十	基隆	太古
愛爾彌	貨船	ELPENOR	日本	廿九	三十	歐洲	太古
新利華利	貨船	SUNNYVILLE			三十	美國	銀行
芬湖	貨船	FERNLAKE			三十	美國	多利順
海雄	貨船	HERO			卅一	非洲星洲	多利順
東月	貨船	EASTERN MOON			卅一	澳洲	怡和
雲南	貨船	YUNNAN			卅一	婆羅洲	太古
丹碧些亞	貨船	DENBIGHSHIRE			卅一	歐洲	怡和
麥格賽賽總統	貨船	P.PRES.MAGSAYSAY	馬尼刺	廿九	卅一	日本美國	美邦
邊地亞	貨船	BENDEARG			卅一	日本	邊行
那拉	貨船	NARA	日本	廿九	一日	歐洲	太平
溫州	貨船	WENCHOW			一日	冲繩釜山日本	太古
芝萬勒	貨船	TJIMANUK	紐西蘭	三十	一日	紐西蘭	渣華
士打麥絕濃	貨船	STR.MAGELHAEN	上海	三十	三日	非洲	渣華
青島	貨船	TSINGTAO	日本	三十	四日	澳洲	太古
利達蓮	貨船	NEDER RIJN	歐洲	三十	卅一	日本	渣華
浙江	貨船	CHEKIANG	曼谷	三十	一日	日本	太古
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼刺	三十	卅一	冲繩日本美國	美輪
亮星	貨船	STAR ALTAIR			卅一	星洲庇能	福來
哈理遜總統	貨船	PRES.HARRISON	美國	三十	卅一	日本美國	總統
萬施士吉	貨船	VAN HEEMSKERCK	日本	三十	一日	非洲	渣華
大元丸	貨船	TAIGEN MARU	日本	三十	一日	溫哥華美國	太平
得那門	貨船	TELAMON	馬尼刺	三十	卅一	美國	太古
芬蘭	貨船	FERNLAND	美國	三十	一日	溫哥華美國	多利順
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	西澳洲	三十	卅一	溫哥華美國	鐵行
海多	貨船	HALLDOR	新加坡	三十	一日	日本	多利順
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	三十	卅一	美國	捷成
多江	貨船	TOURCOING	日本	卅一	一日	歐洲	多利順
雅多利亞丸	貨船	ASTORIA MARU	日本	卅一	一日	美國	日郵
大韓怡美利	貨船	HUGHEVERETT	非洲星洲	卅一	一日	釜山日本	福來
北海丸	貨船	HOKKAI MARU	日本	卅一	一日	紐西蘭	大阪
威爾遜總統	客船	PRES.WILSON	馬尼刺	卅一	卅一	日本美國	總統
力卡士泰	貨船	NECKARSTEIN	日本	卅一	一日	歐洲	捷成
寶岐丸	貨船	SANUKI MARU	日本	卅一	一日	星洲歐洲	日郵
恒生	貨船	HANGSANG	沙巴	六月一日	四日	斗湖	怡和
亞士馬利	貨船	ASMARI	曼谷	一日	二日	日本	法郵
海興	貨船	HAIHING	日本	一日	二日	曼谷	多利順
麗華碧琪	貨船	RAGNA BAKKE	美國	一日	十三	星洲西澳洲	鐵行
柯莎達	貨船	OZARDA	非洲星洲	二日	四日	日本	鐵行
新疆	貨船	SINKIANG	日本	二日	——		太古
乾隆丸	貨船	KENRYU	新加坡	二日	二日	日本	大阪
亞洲	客船	ASIA	歐洲	二日	三日	星洲歐洲	天祥
寶瑞丸	貨船	HOZUI MARU	日本	二日	三日	星洲黑海埠	日郵
邊利奧	貨船	BENREOCH	[illegible]	二日	五日	歐洲	邊行
大安美	貨船	DIOMED	澳洲	二日			太古
羅哈總統	貨船	P.PRES. ROXAS	美國	二日	三日	馬尼剌	美輪
喀拉蚩	貨船	KARACHI	歐洲	三日	四日	中國大陸	渣華
蘇丹	貨船	SUDAN	歐洲	三日	四日	日本	太平
愛當總統	貨船	PRES.ADAMS	美國	三日	四日	日本美國	總統
寶馬	貨船	BOMA	歐洲	三日	四日	日本	寶隆
依伯利亞	客船	IBERIA	歐洲	三日	四日	日本美國	鐵行
豪斯頓丸	貨船	HOUSTON MARU	新加坡	三日	三日	日本	大阪
蒙巴沙丸	貨船	MOMBASA MARU	新加坡	三日	三日	日本	大阪
[illegible]	貨船	C.RIPON	日本	四日	八日	歐洲	鐵行
安慶	客船	ANKING	基隆	四日	六日	基隆	太古
海華	貨船	HALLVARD	曼谷	四日	五日	日本	多利順
華克士	貨船	VAUCLUSE	日本	四日	五日	歐洲	法郵
越南	客船	VIETNAM	日本	四日	五日	星非馬賽	法郵
莎蘭士坦	客船	SCHNA BENSTEIN	歐洲	四日	五日	歐洲	捷成
萬利怡美利	貨船	MANOLOEVERETT	日本	四日	五日	星洲非洲	福來
麥高安	貨船	MACHAON	歐洲	四日			太古
靜岡丸	貨船	SHISUOKA MARU	日本	五日	六日	美國	日郵
先鋒	貨船	PIONEER MIST	美國	五日	七日	美國	美輪

富臨隊露臉 今出戰華聯

加插青年軍賽及女子賽

【本報訊】英國富臨職業足球隊訪港，今夕首次出師與華聯交鋒，賽前並加插兩場表演賽，下午五時，足總青年軍對廿三歲以下青年軍。下午六時五十分，女子足球賽，華聯對西聯，門票分十元，七元六角，六元，四元七角，及二元四角等多種。

滑鐵錫週三前夕對香港代表隊的演出，雖然卻未見發彩，而錫週三本屆在英國聯賽及淘汰盃賽，成績都比富臨隊爲高，頓使一般人對富臨的實力，不致作過高的估價。可是，根據富臨的近況看，他們却比錫週三爲佳，自從獲得艾路、利高士等新血加盟，實力大增，故能夠在聯賽末期，連場告捷，僅殺成功，由此看來，富臨的實力，可能比錫週三爲强。

據客軍領隊透露，他們此來，雖保樂，夏而樹，利高士，最爲突出，賈立基，艾路及利高士亦球技上乘。假如屬實的話。由于他們的好手多集中在鋒綫，則可以想像得到的，他們的實力，必然是鋒優于衞。

今夕迎戰客軍的華聯，陣容要比香港代表隊强得多，配搭甚爲完整，可說是集中全港一流好手成軍。假如以香港代表隊前夕與錫週三對壘，尚能把戰情拉緊，使錫週三陷于苦戰下才僅勝二比一作比較，則攻守都比香港代表隊强的華聯，今夕應具有與富臨一戰之力，定可予富臨莫大威脅。

但值得注意的，是華聯迎戰外隊，演出每使球迷失望，像三月間迎戰英國史篤城隊時，香港代表隊僅以二比四受挫，而人腳與華聯一樣的聯賽選手，竟大敗零比七，迪光蛋也不能打破，足見華聯的不可靠。

因此，今夕華聯能否有威脅富臨隊，端視他們是否肯拼而定。如是他們士無鬥志，不僅並非富臨之敵，失球數字將比前夕的香港代表隊更多。

中華全國足委會
鼓勵四國脚 致送弍千元

【本報訊】華協會代主席余子倫，昨接到中華民國足球委員會總幹事陳樹基長途電話，謂中國對「國脚」張子岱、張子慧、黃志强、郭錦洪等四人，入選爲亞洲明星足球隊正選球員，爲國爭光，極爲欣慰。爲鼓勵這四位「國脚」起見，特請余副主席，於今日代表港幣二千元，給予該四位「國脚」，每人港幣五百元，以壯行色。

聞華協會副主席余子倫，昨已約定張子慧、張子岱、黃志强及郭錦洪四位「國脚」，於今日午茶時，將我國足委會的禮物，親自送與他們。

女子足球賽 因風改期

女子足球聯賽，昨天原定有兩場在香港會球場舉行，但由於部份球員，在九龍方面居住，而適逢懸掛三號風球，故向賽會申請延期，由於部份球員沒有到場，對賽隊不願作正式比賽，臨時只踢了兩場友誼式的比賽，木蘭及華雄，都取得了二比〇的勝利。

錫週三領隊表示
不能多勝 地硬有關
球員多數還未成熟

【本報訊】英國錫週三隊，前晚以二比一小勝香港代表隊，昨晨十一時，英美煙草公司，特備遊艇「中華號」，載名球員遊船河，由容應璞陪同，首先往將軍澳，繼在大廟游泳，大家玩得十分開心，直至下午五時，才返抵百樂酒店大營。

客軍領隊白朗，是一位不苟言笑，工作認真的領隊，對於前晚小勝港隊，他認他們的球員，多數還未成熟。

他們的球員，在英國常在泥濘場地作戰，但香港政府球場的場地較硬，皮波在地上的彈力，當然與泥濘的場地有別，也是他們球員失常原因之一。

白朗又解釋，英國職業球員，規定年齡必須在十八歲以上，倘若在十七歲以下球員，雖然他是踢職業甲組，但仍然只能稱爲學徒職業球員而已，例如他們今次訪港的，未夠十六歲門將施高松，便是一位學徒職業球員。

錫週三教練施美富，是一位怪人，當詢問其對客軍在港首戰 [illegible]

富臨隊球員示範：英富臨隊球員，昨到喇沙書院，向學生示範，圖爲該隊教練薛士敦（右）接受贈旗後，對學生講話，中爲喇沙體育主任莊文潮，左爲喇沙隊長馮富强。

英富臨隊 華聯陣容

（富臨隊）[illegible]

（華聯隊）[illegible]

富臨球員開往喇沙 向學生示範
循循善誘還贈皮球

【本報訊】參港比賽的英國甲組職業富臨隊球員，於昨日上午十時，赴九龍仔球場，向喇沙書院學生作示範教導，至正午十二時十五分才結束，十二時半則由該隊自行操練及分隊比賽，至下午一時許始完竣。客軍球員于下午三時，續赴元朗石崗，向陸軍示範。

由於喇沙書院，乃學界甲組三項冠軍，乙組三項冠軍，丙組冠軍，丁組冠軍及兩項亞軍，早由體育視學官戴帥年，知會美煙草公司聯絡員梁祖德，轉告富臨隊，富臨隊遂派出該隊教練薛士敦，球員賈立基、夏而樹、江偉、賴思、艾路、畢雅倘、戴賓樹、白朗、馬依度等十人，前往該校。

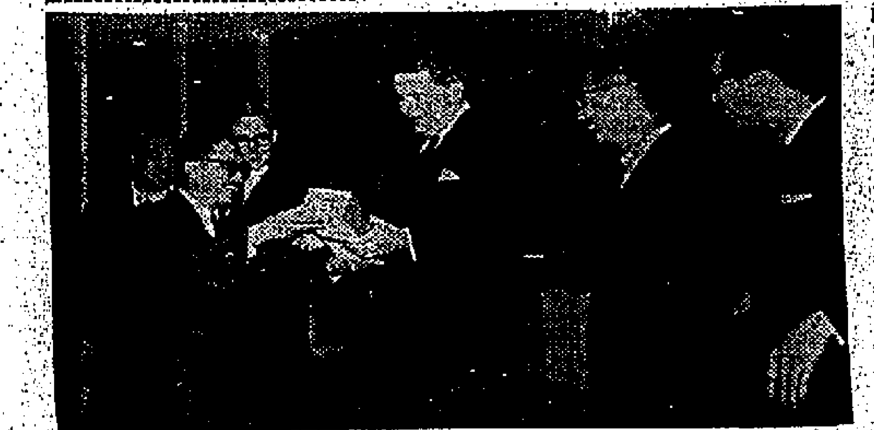
喇沙書院由體育主任莊文潮，率領甲組球員一隊，丁組兩隊，乙丙組四隊，總人數七十九人。甲組球員中，有不少要參加會考者，故未參加。

訓練大綱去做，最先跑圈，運球繞人，四鋒五衞有應付射門，及守門的訓練，最後作十一人一隊分隊賽，指導員分別參加，指導員對學生不作插搶，但指導員則不同，比錫週三比賽時的衛搶，更爲勇猛。練後，富臨隊球員，自已還在烈日下苦練射門腳頭，相當可觀。

在訓練完畢後，喇沙書院由隊長馮富强向富臨隊贈旗留念。禮尚往還，富臨隊由教練贈以足球一個，此足球全無印上牌子，據客軍教練稱，此足球乃世界標準，爲英國最高價之足球。

訓練完畢，記者詢於富臨隊教練，對於受訓之學生觀感如何？他說學生受教，使所有指導員教得開心。有些球員控球術達到很高水準，至於弱點則爲頭球，應該多作學習。

記者又詢以倫敦之英童與香港華童之技術如何？薛教練謂，[illegible]



董事長白濟時 訪晤南華首腦
美機器鑄造公司

美國機器及鑄造公司董事長白濟時，昨日前往嘉山南華體育會訪問，會晤南華會首腦，及參觀最近啓用的保齡球場館。該場館設備，全部均係由美國機器鑄造公司，通過其本港代理怡和機器有限公司供應。圖爲南華會首腦向白濟時贈禮時所攝，自左至右：南華會主席利榮森、白濟時、南華會會長黃炳禮、副會長何世柱。所贈禮品爲署名雕刻象爭球。

參加亞運田徑選手 五日起集訓
田總頒獎九日舉行

【本報訊】香港田徑總會選出廿八名田徑選手（男子十八人，女子十人），參加本港亞運訓練營初期集訓，由六月五日開始，每周作三次集訓，由澳洲僑港徑賽名將麥堅斯，担任義務教練一月半，期滿後，再選定田徑教練繼續指導，因麥氏在七月廿日須離港返澳洲。

田徑總會周年頒獎會，定六月九日下午五時卅分，在文華酒店舉行，屆時由該會永遠名譽會長何瑞俶士先生致詞和頒獎。本年度（一九六五——六六年）全港最優秀男女田徑選手，亦一併在周年頒獎會中正式選出。

同時田總並承認了三項初級組全港新紀錄，那是：㊀男子五千公尺，十七分十六秒四（南華會任偉光），㊁男子四百公尺 [illegible]

本港參加亞運田徑首期集訓，定六月五日起每週集訓三次，時間定逢星期二，四下午，及星期日上午，在港府運動場舉行，全體入選集訓運動員列後：

（男子組）：威林、余路、富路、梁紹鶴、潘敬達、梗喇巴烈（以上西青）、周振能、梁丹尼、黃堅歷、李丹尼（以上拔萃）、姚建華、彭沖、李國傑、顏偉光、李 [illegible]

（女子組）：周麥、簡惠潔、伍雲葵、劉淑嫻（以上南華）、韓桂瑜、盧慶絲（崇基）、碧架、陳愛斯（女拔萃）、許娜娜（聖士提反女校）。 [illegible]

台體聯隊 勝港記者

【本報訊】伊朗昨晚舉行的三場籃球賽，菲中正白勝大同（五十七比四十八），菲中正監勝珠海書院（七十五比六十二），台體聯勝香港記者（五十五比卅八）。各場比賽，均爭持激烈。

羽球總會 舉行頒獎

【本報訊】香港羽毛球總會主辦的本屆各組羽毛球錦標賽及團體賽，已結束多時。羽球總會，昨晚在月宮酒樓舉行頒獎典禮，會長羅思基出席致詞，羅理基夫人主持頒獎，並設宴款待參加的羽球好手及羽壇領導人物甚衆，場面熱鬧，直至深宵始散。

在錦標賽的各項得獎人之中，最惹人注目的是黃彰隆，他取得了男子單打、與 [illegible]

體育

香港隊的感想時，他歡迎別人批評，他只有表示最不高興批評別室能夠妥當地照顧錫人。同時，亦不喜週三球隊而已。

轉會費達港幣五十四萬元的「五十盤脚」富林隊中鋒賈立基，昨到喇沙書院，向學生示範，練習頭球的鏡頭。

[illegible]

暑期馬經
大玩意高潮已過
陶樂暢

[illegible]

新馬性能 百勝有持强衝勁
老獵

[illegible]

請參加英航渡假旅行團 以享受最理想的假期

下列四組英航旅行團任君選擇以實踐台端旅遊世界名城的願望
欲知詳情請電二三六三六三怡和航空部或旅行團準辦人接洽

1.英航環球旅行團
八月一日搭勞斯羅斯707噴射客機由港起飛爲期八十日環遊世界行程包括中東歐洲英國美國加拿大澳洲及太平洋區各渡假勝地。

2.英航歐陸旅行團
六月廿七日啟程爲期卅五天遊覽城市包括倫敦斯德哥爾摩哥本哈京巴黎科隆盧森堡史特拉斯堡巴塞爾蘇黎世恩格蘭根日內瓦巴西隆那威尼斯及羅馬。

3.英航美國旅行團
七月廿五日出發遊覽檀香山三藩市洛杉磯荷里活馬利蘭水族館拉斯維加賭城芝加哥尼加拉大瀑布華盛頓及紐約全程共廿五天。

4.英航地中海旅行團
往歐洲及英國最充滿樂趣的渡假旅行先搭英航勞斯羅斯707噴射客機飛往貝魯特然後乘豪華郵船駛往地中海意大利或法國的避暑勝地里維亞拉海灘然後再轉搭飛機續往歐洲目的地。

本人欲知參加下列英航渡假旅行團的詳細辦法
1 □ 英航環球旅行團
2 □ 英航歐洲旅行團
3 □ 英航美國旅行團
4 □ 英航地中海旅行團
（請在方格內加✓）

姓名＿＿＿＿＿＿
地址＿＿＿＿＿＿
電話＿＿＿＿＿＿

請在信封外註明所選旅行團的號碼寄
英航渡假旅行團
香港郵政信箱第一一七號

世界各地
英國海外航空公司服務最週到

BOAC

利息稅提高後 銀行儲蓄存款勢必繼續增加

因可避免納稅及隨時提用 已到期存款照新稅率扣稅

【本報訊】本港中外銀行存款總額，截至今年三月底止，共爲七十六億二千六百餘萬元，創有史以來存款最高紀錄，其中尤以儲蓄存款增幅最大，由去年三月底十三億四千餘萬元增至十七億零六百餘萬元，其幅度達百分之廿七，銀行界認爲此項儲蓄存款，仍有繼續增加之勢，緣以本港提高所利得稅百分之二點五，即由百分之十二點五提高爲百分之十五，而儲蓄存款利率爲週息三厘，仍未達到納稅程度，既可減輕納稅之負担，又可隨時提回應用，所以其增幅較定期存款爲高。又查提高所利得稅案，已於本月十八日提出立法局二、三讀通過，由本會計年度起開始實施，銀行對於未到期各項定期存款，除已於本年三月底先行截息，照舊率計稅外，本月十八日以後到期的存款，則一律依照新稅率百分之十五扣稅，各銀行接到通知後，連日計稅情形，異常忙碌。

美股市走勢平均指數

【紐約廿七日美聯社電】杜鈴斯道瓊斯股份廿七日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	收市比較
三十種工業類	八九一·六四	八九九·七七	八八五·八五	八九七·〇四	升五·二九
二十種鐵路股	二三〇·七一	二三一·九一	二二九·〇七	二三〇·八九	跌〇·二七
十五種公用事業類	一三六·五四	一三七·二七	一三五·五七	一三六·六〇	跌〇·〇六
六十五種雜項股類	三一三·五三	三一五·八二	三一一·四〇	三一四·六四	升〇·八六

告老十微縮 K金市呆定

K金尾盤價一二六五

【本報訊】歐洲金價縮升半仙，美元價格三五·一四——三五·一五，倫敦金價爲……七七二五，倫敦轉穩上升，四百四十八兩；一六，K金價以高價二六五·一八七五收……七·〇八（八）……

九十二（又）……倫敦金價乙式二五，瑞士金價三五·一一五，……日本鈔……

……成交總數四百七十九萬（星期四日爲六……）。

美股市閃縮上昇 波音飛機昇三元

【紐約廿七日美聯社電】星期五日股市，因對增加稅收，所以各股交投甚淡，爲歷年來嚴重影響此間股市的所僅見。收盤時閃縮上升，惟未敢冒然買進，以致買家均採觀望態度。

肯尼高銅股、波音飛機股、仙力仕彩色電視股、美國及東方航空股皆報升。

據華爾街方面的股市家分析此日交投未暢的原因時謂：由於詹森總統近日大力反……

杜鈴斯道瓊斯工業平均指數升五點二九，成九八七點零四。「標準及波爾士」五百種股升點二六，成八七點三三。成交股票一千三百八十一萬，其中六百廿……

九十月付運棉織品 英商要求押後延期

下半年棉品輸英難樂觀

【本報訊】香港棉織總經工生產，并將織品去銷英國，近期製成品儲存待運。付運相當煩忙，廠家廠商又說：廠家將趕貨也與常積極，惟製成品先行入倉，候下半年棉織品去銷英國的前景，卻不容樂觀。現在廠家已紛紛接到英商的通知，原定九、十月份付運的棉織品，必須押後改期至十月底和十一月份付運，一如膠粒和塑膠製品所遇到的情況。

據廠商說：香港貨品去銷英國所受到附加稅撤銷期限的影響，除了七月份前付運的貨品必須準期外，有些訂單是被取消了，而現在又接到通知九、十月份付運的貨品必須押後改期令十一月……

……通常在七月底和八月初，廠家便開始生產，準備九月份付的貨品，現時九、十月份裝運的貨品，要押後裝運，則七、八月份開工生產空檔，使要另找訂單來填補，目前正是棉織品接單淡月，要搶找新單來填補，實無可能，因此，現時廠家仍多……

期付運，對於倉租和銀行利息，固屬一種負荷，同時，更令到……資金雄厚的大廠，此種情形還可應付，但資金厚弱的中小型廠，影響自屬不小。基於八月份以後……

棉織品輸英前景，故今年下半年……不容樂觀。

本港金融行情表

民國五十五年五月二十八日

九四五K金		
開市		265.1875
收市		265.000
最高		265.1875
最低		264.000
期鈔		
開市		5.7675
收市		5.7675
最高		5.7675
最低		5.7675
現鈔		
大鈔		5.77625
細鈔		5.76875
日本紙		
開市		147.50
收市		147.50
最高		147.50
最低		147.50
宋紙		
開市		1.45
收市		1.45
最高		1.45
最低		1.45
美電		
最高		5.78125
最低		5.78

單天通	
最高	5.775
最低	5.77375
雜幣	
加拿大(大)	5.3425
加拿大(細)	5.3325
大坡紙	1.861
細坡紙	1.855
新勞啤(百計)	58.00
葡幣(每元)	.983
人民幣(大)	1.65
人民幣(細)	1.65
正鎊	16.03
雜鎊	12.67
印尼幣(萬計)	無按價
台幣(千)	141.50
台灘	141.75
寮幣	1.00
泰國紙(百)	27.825
西貢紙(千)	35.75
新法郎(百)	117.25
瑞士紙(百)	132.50

越大量標購圓鐵及鐵枝

但已停止向港採購

【本報訊】美國政府自將美援外滙使用條例修訂後，越南所需的鋼鐵及工業器材，已不復向本港訂購，並使用美國國家外滙訂購者亦絕少。至於以前使用美援外滙向本港訂購之鋼鐵，早已陸續運出，現在已將余部運清。

昨據西貢方面報告：越南區投清總委員會議決定，規定即日起都城內圓鐵及鐵枝之暫時價格如下：——批發：每基羅十五元。——零沽：每基羅十六元。

議定中另規定上述兩類鐵料價格與正式價格之差額，商人應繳給政府基金。其方式則由另一通告規定之。同時經濟部於五月廿五日舉行標投，俾輸入大批市面現正缺乏之細鐵及鐵枝。

……將鐵枝輸入之數量爲十二厘者二〇五三噸，十四厘者一九六噸，十六厘者……

上述要求是由總團主席羅成功致函向財經總委所提出者，函中除提出上述要求外，並對總委特准各工業家無限制以國家外滙輸入工業機械（但須納較高之均攤稅）亦表示感謝。

西德外滙牌價掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日西德一項獨見調整，計調整後之新滙率，比前稍爲改高，茲將滙豐銀行所公佈之新牌價錄下：西德馬克滙價出價六九·二五馬克改爲……

米市淡跌太久 影响資金週轉

積存米糧逾十萬噸

【本報訊】本港米市淡跌，已逾一月之久，而向外訂購之第二季米糧又源源運至，呈供過於求，所以積存米糧，日見增多。目下統計存米已逾十萬噸，入口米商所存米凍結資金太巨，固感困苦，三盤商因須提沽已到期的候寄米，在週轉上亦感困難。又查米市趨淡中，昨日因逢週末，正式開盤，連照價提用者亦少，故市況甚爲冷落。

紐約股市一週

全週五交易天均告上昇 交投數字出現顯著減少

【本報訊】據美國股市，五個交易天杜瓊斯工業股平均指數均告上昇，跌後回昇之勢，在本星期有與常不錯的表現。

事實上，近期股市下跌之後的連續回昇，是在上一個週五便告出現的，換句話說，在本週結束的時候爲止，股市已連續上昇了六天，杜瓊斯工業股平均指數回昇了廿點字。在股市受淩厲跌風抑壓的時候，能轉而有這種的表現，相當不錯。茲將本週五個交易天，杜瓊斯工業股平均指數的變化列下：

週一，八八二點四
週二，上升五點七，八八八點四
週三，上升五點九五，八九〇點四

鮑魚元貝冬菇三種極爲俏市

最近價格亦漲勢甚速

【本報訊】海產雜貨市場中，鮑魚、元貝、冬菇這三種俏市貨，價格扶搖直上，因爲端午節漸近，除了本地拆家入貨準備應銷之外，南洋庄亦有採辦，故其價格比去年同一時候高得多。

鮑魚方面，現貨甚……品鮑一級貨每担成五千七百五十元，廿二個頭的吉品鮑一級貨每担成五千五百六十元，廿五個頭的吉品鮑一級貨每担成五千四百元。二級貨價格也上升了，二十個頭每担成四千八百一十元。

元貝現貨極疏，大粒宗谷貝每担以五千……

泰雞蛋到貨多價格呈下降

南非洲鷄蛋亦未沾清

九五五K金

第十二天映 文素臣

國寶 今天獻映 西施
永華 風流丈夫
英京 天涯芳草

東方 國寶 百樂門 麗斯 新世界

啟德遊樂場 中國彫刻展覽

利舞臺 樂宮 今天三場

暴君焚城錄

亞洲影壇有史以來最偉大的傑作 西施

荔園 萬劫門 大世界 勇闖山戰

柯德莉夏萍 流產後恢復再拍片

·文秀·

長子施恩今年六歲 她要給他找個伴兒

影后柯德莉夏萍，自從在懷孕初期，便失去了腹中嬰孩後，曾一度頗為悲傷，但她現在已恢復勇氣，繼續拍片，她已有了一個活潑的兒子施恩花拉，今年六歲，夏萍今年一月流產，上帝將會再賜給一嬰孩的。

柯德莉夏萍的丈夫明星米路花拉說：可憐的夏萍，當她第二次知道要做有兆時，她快樂忘形了，這是她日夕盼望多年的嬰孩，希望兒子施恩花拉能有個弟弟或妹妹。從過去的經驗，她知道當懷孕時必要休息，這孩對她實是太重要了，自施恩在六年前誕生以來，她未產過孩子，現在她知道第二個孩子在途中了。

不過，這位前影后把影迷看得很重要，當她懷孕的初期，仍然不離片場，直迄在巴黎殺青了一部新片，渡過最艱苦的幾個星期才休息，但她不使到製片受影響，一直努力工作，快樂地使片子完成，才飛往瑞士去，他們在這樂園有一座別墅，她的臥室佈置美麗，因為她在此地等候嬰兒呱呱墮地。

上一次她有孕時，本因受拍片造成損害了，無可補救地喪失了孩子，她雖然傷心，但是經過了一段時間，心情才回恢平靜，夏萍認定是老天的意旨，祇好逆來順受。她說，這幷不是做母親的結束，當有孕時，她有許多片約的，她立即要求把這些電影的開鏡日子延期，夏萍寧願喪失一部電影也不希望失去一個孩子的，現在她既然暫時沒有做第二個孩子的母親的機會，夏萍乃專心拍片了，但是她已下決心，倘再有孕必定立即停止拍片。

朋友們都知道柯德莉夏萍是如此盼望再有孩子，六年前九月的一個上午，施恩花拉出世，她即希望再有幾個可愛的孩子，今年一月的不幸流產，使她哀傷而不致失掉了勇氣，米路花拉去好萊塢商談以後的片約時，她獨居在日內瓦湖旁山上的石屋別墅，反正夏萍還年青，生孩子是不會絕望的。

最近柯德莉夏萍在巴黎晤見記者時，已是一派愉快的面色了，她的家庭與丈夫及兒子，對她是如此重要，即使拍片，兒子也常在身旁。她選擇了瑞士為卜居之地，是採取它的和平寧靜氣氛，夏萍戰時在歐洲，渡過了飽受納粹德國迫害的生活，她極痛恨德國，不許兒子學習德文，也是不居住德國的原因。柯德莉夏萍是個好萊塢唯一的無永遠住宅的明星，她是位國際酒店最多的明星，倫敦、羅馬、巴黎、馬德里，紐約甚至在好萊塢，亦以逆旅為家，她在影城是下榻希爾頓酒店的，過去五年，她一直想找一個頗為隱蔽的別墅，最好四邊受高的石牆所包圍，直迄去年七月，才在瑞士找到現在的石屋。

這個百萬富婆女星，以這個昔迹的石屋為住宅，似乎不相襯，這是一座有三百年歷史的舊石屋，但俯瞰日內瓦湖，風景瑰麗如畫，空氣清新，房室特多，以備他日容納更多孩子，瑞士是以舒適為主，傢俬北部地區，德語頗為流行，但是夏萍還是不許兒子講德國話。她與米路花拉都喜歡瑞士的，寧願與兒子撑操法語為主的瑞士地區居住，有了家，施恩花拉，才首次不跟着母親在片場左穿右插。

新片碧血山河 有氣魄有柔情

蘇菲亞羅蘭有佳作

圖片說明：派拉蒙公司出品特藝七彩戰爭愛情故事片「碧血山河」中一幕：主角彼得芬治正在領導同胞們秘密製造軍械。有一次，英軍巡至，險露破綻。該片由丹尼說導演，蘇菲亞羅蘭，彼得芬治等主演。

……和死屍，機器並存在一個大木箱的的猶太人，暫不顧立遇猶太少婦，火光冲地機關鎗搶來，機關天，被偷襲的火藥庫鎗掃去，坦克車隆隆，雙目噴着怒焰的阿前進，轟炸機急疾地拉伯人，和噴着怒焰投彈，神秘悄調的大馬士革，緊張的後巷……綁架，這一切，皆是造成特藝七彩片「碧血山河」引人入勝的因素。

以一九四七年左右，猶太民族建立以色列的奮門為背景，通過一名猶太少婦，在家仇國恨促使下，追尋潛伏在大馬士革鎗劃攻擊以色列的納粹戰犯的流歷，凸出猶太民族視死如歸，齊心以血肉復國精神的「碧血山河」，有着尖銳的衝突，水火不容的仇恨，堅毅的氣慨，崇高的同情，在炮火聲中，在驚險的追逐中，在堅貞的談愛中，融合貫通，深入觀衆的心坎。

在以色列實地拍攝的「碧血山河」，在丹尼曼的導演下，有緊凑的一刻，有抒情的一刻。一時是開山闢石的雄渾氣魄，一時是如膠如漆的萬種柔情。擔演這部色彩豐富電影，是蘇菲亞羅蘭。她飾演以色列的奇女子，外型艷麗，與內在的才華，相輔相成。

英格烈褒曼 醉心寫小說

愛婿陪伴在側提供資料

影后英格烈褒曼，最近突然興起濃厚的寫作興趣，整天躲在書房之中，埋頭寫作，她的愛婿史密德，陪伴在她左右，為愛妻提供資料。

英格烈褒曼除了拍電影外，另一個志願就是寫小說，今年二、三月間，她和現任丈夫瑞典影業大亨史密德同到香港旅行，一方面久聞「東方之珠」的盛名，一方面對東方民族，存着神秘的觀念，希望在香港實地觀察到東方民族的神秘，奇特，令人不可捉摸的一面，為她小說增加一些精采而豐富的資料，何況香港和東方很多地方，她尚未到過呢？

一九一七年，她在瑞典的首都斯德哥爾摩誕生，不久父母雙雙去世，由姑母撫養。

童年寂寞，沒有小友，她自己一個人自己做戲，自已娛樂，排除那寂寞的時光。誰知，這却造成了她，進身影壇，為藝術放出異彩的基礎。

她曾在瑞典皇家戲劇中院就讀，畢業後，她超卓的演技被大衛塞茨尼克所賞識，這一顆影壇的奇花終於被發掘出來。在美國拍攝「寒夜琴挑」，大獲觀衆賞識，拍着拍「戰地鐘聲」及「北非諜影」先後提名金像奬，獲選影后的影片，是「恨鎖瓊樓」，但以「北非諜影」最受歡迎。

戰地鐘聲

連圖故事

後來因籮亭去瑪利亞而與羅拔合作不與羅拔合作。

㊀在革命戰爭的初期，巴布里是作戰勇猛之士，但後來後撤不繼而怯弱，初期原意與羅拔一起去炸橋……

娛樂

歸亞蕾演技有價 王小鶯天眞無邪

江紫薇

好夢正濃，被電話鈴吵醒，打來的是邵氏宣傳大員方逸飛，他電話中道：「妳不是說想看看瓊瑤那套『烟雨濛濛』嗎？我們今天中午試片了，妳有時間嗎？」

「好，準時來。」我精神一振的連忙答。我到目前為止，沒有看過瓊瑤任何一本小說，並不是不喜歡她的作品，而是近年工作關係，看書的興趣減少，而對於瓊瑤的小說，我聽過不少，一位好朋友是最喜歡看瓊瑤小說的，每次看後，她必定詳細的告訴我，因此，對於瓊瑤的小說，漸有了印象，尤其月前看那套「菟絲花」後，接着又傳來王引拍了這套「烟雨濛濛」，該片的女主角，歸亞蕾，在台灣因演這套片而大受歡迎，因此前兩天聽方逸飛說該片日間在港上映，對此便特別留意。

像「菟絲花」女主角一般，「烟雨濛濛」的女主角，也是一個個性有點堅強的女孩子，同是有那般差不多的遭遇，有一個並不理想的父親，欲愛而愛不成的愛人。

如果我不是手上有歸亞蕾的資料，我眞不相信她是一個從來沒有拍過電影的新人，她演出那般自然，沒有半點誇張的做作，將瓊瑤筆下的依萍演活了，難怪這套片在台灣是那般受靑年男女歡迎，預料這套片他日在香港上映，更會哄動。

看完這套片，往餐廳坐下，每一位都在與緻勃勃的談，說瓊瑤可以改編成電影的小說。對於這套的結尾，和原著有點出入，這是瓊瑤的忠實讀者亦認說的，她說：「原著的結尾，是依萍看完何書桓從紐約寄來的信後，拾起朦朧的淚眼，呆呆的凝視着窗子，那個時候，窗外濛濛的烟雨，仍然是無邊無際的飄着。」小說和電影，是有點不同處理的。據說，由於王引的改編，在台灣曾險些和瓊瑤打起官司來，後來，有人作爲仲調停，才彼此諒解。對這套片有關的一切，日後我再談。然而我有點不明白，瓊瑤筆下的男主角，必定給引往美國的，「菟絲花」的男主角是如此，這套「烟雨濛濛」的男主角也這般，這樣的描寫，似乎有點影響吧！

幾位在滔滔不絕的傾談，突然看見王小鶯跑進來。這位剛和邵氏簽了八年合約的新星，日前曾隨邵逸夫往韓國，並在日本逗留幾天，在日本她曾往欣賞過脫衣舞。她坐下，和我們談及這事時，笑道：「這是很平常的啦！有不少女觀衆看的，並且老闆也同意我們看。」

「聽說妳已經有愛人了，是嗎？」我插口問。

「也不算是愛人，」她坦誠回答：「極其量祇是好朋友，我計劃起碼四年後才結婚，他也是姓王的，說起來，我媽媽也是姓王的。」

這位年剛十九的姑娘，就是那般天眞、爽朗。

銀壇熱暈

播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台　六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三一四公尺，一四七十六……

商業第一台

〇千週，波長二百八十六公尺。七時，清晨音樂。……

商業第二台

麗的銀台

麗的金台

綠邨電台

中文電視

[illegible]

紐約·大世界
最後今天
日活綜藝 體潤銀幕 武俠奇情 彩色巨片 上中文片
血刀殲仇
主演 高橋英樹 和泉雅子 松木典子 轟夕起子
大殺三方 死未？ 血刀出現 惡晒！
邵氏發行·片上中文

尚有戲院廣告刊第九頁

金像大導演：東尼李察遜 又一轟動全球賣座名片
八大巨星空前合演
嘻怒諷深刺刻瘋狂笑罵鬧劇

荒唐世界
千萬注意 映期
美梅司開面作 高公別生之！
THE LOVED ONE

東城·快樂
派拉蒙公司 轟動世界戰爭愛情巨片
滿瀉今天請早
兩點半 五點正 七點四 九點八 避免擠擁 假期
快樂 今明兩天加開12點正
特藝七彩
當代大文豪 海明威 名著小說改編
戰景激烈逼真·寫情細膩纏綿
地老天荒！海枯石爛！情愛 全新本印
電影皇帝：加利谷巴
電影皇后：英格烈褒曼
兩大天皇巨星巔峯狀態代表作！

戰地鐘聲
預定三天賣座
鴛夢成空，傷心紅粉，捨生取義，好漢忠魂！
FOR WHOM THE BELL TOLLS

游擊隊大鐵橋仆炸，前後山崩地裂
片上中文字幕

樂聲·新都·國華　新華·寰華　皇后·皇都·麗聲　利舞臺·樂宮　麗都·大華　東城·快樂　娛樂·荷李活

聯美公司 本年度最新皇牌製作 七彩鉅片
每天三場 兩點半 六點正 九點正 票價 畧增
萬世流芳
THE GREATEST STORY EVER TOLD
陣容空前！強大無比
數十紅星領銜

驚險巨片！新華五場
今天隆重獻映
百公司罕見緊張驚險奇情恐怖香艷兇殺片
伊芭特 七彩 華麗
BLOOD AND BLACK LACE
模特兒兇殺案
看到你心驚肉跳！

麗聲 今天明天早場加十一點半
最後四天
兩點半·五點九·九點正
非看不可！萬勿延遲！
仙樂飄飄處處聞
SOUND OF MUSIC

今天三場 不欲能罷
暴君焚城錄
特藝七彩 上中文片
"QUO VADIS"
將軍凱旋，萬民夾道歡迎，暴君瘋狂火焚古城，馬女痴心……

狂滿今天請早 絕早
霍士公司空前巨片 撼岳山 武俠壯烈 無敵王
泰倫鮑華 最佳傑作
特藝七彩
蕩寇誌
亨利方達 蘭杜夫 史蘭絲姬 莉蓮 白頓 當利 聯合主演 亨利京 導演
二十年來一紙風行 此部重來 鑼鼓果然轟動
大華 今明兩天加開十二點半早場

假期請早
轟動影壇不朽佳片
大文豪海明威名著小說改編
時間 兩點半 五點四 七點四 九點八
快樂今明加開十二時正
金像影帝 加利谷巴 金像影后 英格烈褒曼
全盛時代最佳傑作
全新印本 特藝七彩 片上中文

戰地鐘聲
FOR WHOM THE BELL TOLLS
游擊隊大前後仆繼炸毀鐵橋山崩地裂

今天五場
十二點半 兩點半 五點半 七點半 九點半
一代小生 泰倫鮑華 金像 安東尼昆 影后 慕蓮奧哈拉
佐治山打士領銜主演

黑天鵝
THE BLACK SWAN
全世界最偉大的英雄美人故事！傳奇片經典作！霍士公司千萬金元歷史海戰鬥劍片

山川人物

鍾山與蔣子文

顒齋

南京中山門外有鍾山，亦稱紫金山、聖遊山、北山，頗多別名。吳大帝時，蔣子文曾著神靈於此，因改名蔣山，宋後復名鍾山。

南京在秋時屬吳，戰國屬越，後屬楚，楚置金陵邑，漢置秣陵縣，三國吳主都此，晉置建業縣，晉太康間改業為鄴，建興間改名建康，東晉、宋、齊、梁、陳並以此為都城，隋移江寧治於此，唐置江寧郡，南唐以為西京，宋為建康府治，元為集慶路，明為應天府，太祖定都於此，永樂後始遷都。仍號曰南京，清為江寧府治，仍沿南京之號，太平天國曾都此。民國十六年，國民政府建為首都。中山門外有鍾山，亦稱紫金山、聖遊山、北山，頗多別名也。山勢險峻，「元和志」：「鍾山，古金陵山也，縣邑之名，由是而立。吳大帝時，蔣子文曾著神靈於此，因改名蔣山，宋復名鍾山。」蔣子文，廣陵人，嗜酒好色，挑撻無度，常自謂死當為神。漢末，為秣陵縣尉，逐賊至鍾山，為賊擊傷其額，解綬縛之，未幾，因傷殞命。吳主之初，其故吏見蔣子文於道，乘白馬，持白羽，若生平，見者驚走，蔣子文追呼曰：「我為此土地神，福爾下民，宜宣告百姓，為我立祠，否則將有大咎。」是歲夏，果有大疫流行，百姓恐懼，欲為立祠而未果，蔣子文又下巫祝，曰：「吾將祐孫吳，宜為吾立祠，否則將使蟲入人耳為災。」未幾，有小蟲如塵虻，入耳皆死，百姓大怖，吳主未之信也，又下巫祝，曰：「若不祀我，又將大火為災。」是歲大火時發，一日十數處，火及公宮，吳主患之，議者以為鬼有所歸，乃不為厲，宜有以撫之。於是使使者封蔣子文為中都侯，加印綬，立廟堂，轉號鍾山為蔣山。蔣山廟頗著靈顯，有一人，夜泊舟於蔣山附近，其妻偶登岸，為虎所擒去，其人乃拔刀逐之，至蔣山廟，乃喚神求助，追蹤約十里許，忽覺如有一黑衣為之導，夜二十里，見一大樹，既至一穴，虎子聞行聲，意母虎歸，皆出穴，其人殺之，復挾刀隱樹上，良久，母虎銜其妻至，將牽入穴，其人踊下，以刀橫腰斬之，虎既死，其妻得活，夜夢一人語之曰：「蔣侯使助，汝知之乎？」遂殺豬祀焉。又有女子，姓吳，字望子，年十六，姿容可愛，與親串同詣蔣山廟禱神，緣塘行半路，忽見一貴人，端正非常，貴人乘船，使人問望子欲何之？望子具以告，貴人曰：「吾正往是處，可附船一同去。」望子辭謝。既而至廟拜神座，所遇貴人，儼然端坐，即蔣侯像也。咸寧中，太常卿韓伯之子、會稽內史王蘊之子、光祿大夫劉耽之子，同遊蔣山廟，廟有數婦人土像，甚端正，時俱酒酣，各指像相配匹，是夕三人同夢蔣侯，遣人告曰：「家子女並醜陋，而猥垂榮顧，既刻某日，悉相奉迎。」三人相問，而各果得此夢，於是大懼，備三牲，詣廟謝罪請免，又均夢蔣侯親來，曰：「君等有言於前，何得反悔！」不久，三人皆亡。「幽明錄」、「搜神記」、「志怪」諸書，載其神至詳，崖略大概如是云云。然則蔣侯，死而為厲以求立祠，一再為人之患，百姓莫不畏之，苟如此，何得為神，此皆妄言而已，姑言之，姑聽之可也。

市聲

半靜寂地帶

丹尼

風姐茱蒂，徘徊港東南二百里，有俟機闖進模樣。

大概不會到來，因香港近來實在無甚瞄頭也。

[illegible]

瘟君夢

第十三回　投刺豈無心　官威可羨　殘民皆有數　天道難言

毛澤東對胡玉英的話聽不十分明白，但是却知道她是在掉書袋，祇是苦於不知道什麼意思？出於何處？正急得抓耳搔腮，忽然聽到蕭書同說傻疑遇到神仙，頓時觸動靈感，低聲唸道：「是兜率宮，離恨天，我不想在這裏遇神仙。」

胡玉英聽了蕭書同的話，抿嘴笑道：「蕭先生太過獎了，我這種人祇是與草木同腐而已，有什麼值得誇讚之處，倒是你們男子漢若能按照正路去走，一旦風雲際會，倒可以作一番事業，留名千古。」

毛澤東聽到這裏又唸道：「但得一個並頭蓮，煞強如狀元及第。」

胡玉英看看毛澤東，問道：「毛先生，你西廂記讀得很熟，是吧？」

毛澤東此時腎部已經不疼，又得意洋洋說道：「不瞞大姑娘說，西廂記我從頭到尾都能背。」

胡玉英笑道：「你對西廂記這麼熟，不知你最佩服書中那一個人？」

毛澤東笑道：「這還用問，我當然最佩服張君瑞了。」

胡玉英說道：「你佩服張君瑞是一回事，但你的為人並不似張君瑞，你實在像孫飛虎。」

蕭書同不由得大笑起來。

毛澤東紅漲臉說道：「你一開口就[illegible]我，竟會拿我同孫飛虎相比？」

胡玉英說道：「孫飛虎本是官軍，後來變成強盜，照你的口氣來看，十之八九將來會走上這條路，孫飛虎好色，所以帶了五千大兵去圍普救寺，要搶鶯鶯為妻，你的德性也是如此，有朝一日有兵權在手，看到俊秀的女孩兒，你一樣會用孫飛虎的手段，強搶回去作老婆。」

毛澤東心想我今天若有一連軍隊在手，就要把你搶回去作老婆，怎能夠等待將來。

毛澤東笑道：「我無論如何比起孫飛虎總還要高明得多。」

胡玉英揚眉問道：「我說對你的心事沒有？」

胡玉英正想答言，祇聽裏面有一個婦人聲音喊道：「玉英，你未免太言之過甚了。」

胡玉英應道：「我正同兩個客人講話，就來了。」

蕭書同問道：「剛才喊你的想必是太夫人了。」

胡玉英點頭道：「正是家母，因為天已快黑，馬上會有大批客人前來，我們要開始準備晚飯，兩位請坐，我要失陪了。」說過轉身走進去。

毛澤東看着胡玉英的背影，瞪起大眼咽下一口唾沫。

蕭書同笑道：「潤之，今天可是真的吃了苦頭了。」

毛澤東苦笑道：「吃苦是小事，我真開了眼界，世間竟有這樣的女孩子。」

蕭書同說道：「天地之大，人類之多，什麼樣的奇人都有。祇是我們所見的太少，所以感到奇怪。」

毛澤東說道：「我要能對胡玉英作老婆，雖教我短十年的陽壽都可以，我今晚倒要向閻王爺禱告禱告。」（一〇六）

嫁

三十一

早晨，天亮不久，野鵲鵲在田野裏漫聲啼唱，濃霧彌漫在四周，風完全靜止着。

靜瑤在床上睜開眼，向着有木格的窗子望了一會，就對睡在身旁的母親說道：「媽，該起身啦！」

裕生嫂子醒過來，睡眼惺忪地望一望女兒，說道：「還早呢，多睡一會吧！」

「我睡不着，」靜瑤說：「揹竿夫說不定馬上就來了。」

「不會的，他們要吃了早點才來，現在天亮還不久呢！」

靜瑤昨天晚上爲了父親帶來的消息而整夜不能安枕，她猜想將如果此事屬實，自己將是怎樣的一個地位。她想來想去，總覺得自己處於下風。因爲劉裕如是李步堯自己選中的，又是個高中畢業生，家裏又有錢。而自己呢，像這樣的條件一個也沒有。她又想像現在劉裕如和李步堯在一起，生活是何等逍遙、何等甜蜜？她像這樣反覆地想了一個晚上，直到雞啼方才入夢。

「媽，你再睡一會，我先起身燒水。」她說。

「我想叫你多睡一會，你既然不想睡，我們就起身吧。」

母女兩人起身以後，就在廚房裏邊做家務邊談論。裕生嫂子因爲女兒要回夫家去應變，所以感情上也就特別關切。

「靜瑤啊，」他說：「你這次回去，一定要好好同太婆談一談，要知道她是喜歡你的。你可以在她的面前哭，要她替你作個主。」

「可是，媽，我這樣做不會得罪步堯的父母嗎？」

「那就管不了囉，誰知道步堯將來是不是待你好呢！」

劉裕生也起身了，站在通廚房的門邊伸懶腰，他分明也睡得不大寧貼。

「好大的霧！」他望着田野說。

裕生嫂子提着水壺沖好茶，對丈夫說道：「早知道這樣，還不如讓靜瑤嫁到漁洞溪去的好！」

「你怎麼又改口啦！」劉裕生說：「我就不知道你心情壞在甚麼地方？」

「一個女人總想好好嫁個丈夫的，誰願意同別人共一個丈夫呢！」

「如果嫁給划船的，名義上是嫁了個丈夫，實際上還是做牛馬；現在靜瑤嫁給有錢人家，享福總是不成問題的！」

「靜瑤享過什麼福了？」

「怎麼能說沒有享福呢，她在李家連蚊子都用不着拍一個的。」

「做女人就是爲的享這種福麼？我說沒有丈夫的女人才叫沒意思呢！」（九四）

紅柔晚雷

[illegible]

……殘留的脂痕，背轉身笑。

「笑什麼？」

「不告訴你。」

「偏要妳告訴。」他半仰起身，出其不意地把她抱進胸懷。

「喲，看你，把我的頭髮都弄亂了。」她抱怨着說。

「多躺一會再起來，又有什麼要緊？又不是要妳『早起堂前拜舅姑』。」

「就是沒有舅姑，我也要弄早餐的。」

「別弄了，有了妳，我連飯都不用吃了。」

× × ×

他把牙刷含在嘴裏，滿口是牙膏泡沫。

「春宵苦短日高起，從此君王不早朝。」他搖頭擺腦，含糊不清地唸詩，把欣欣惹笑了。

他梳洗過，伸伸懶腰，走向桌子去。

「唷，有鮮奶、雞蛋，還有火腿三文治！」他俯下身去，吻一下欣欣：「好太太，想得真週到。有家室真是特別不同，以後也不必到外面去吃一元一份的早餐了。」

吃完早餐，他心滿意足地抹抹嘴唇：「好舒服！祇可惜要去上班。」

他戀戀地吻她的額角，帶上房門，却又忽然轉回來：

「欣欣，妳想吃什麼，今晚我帶回給妳。」◎

迷離

湯文武著

卅七：突然想出妙計

石天頓了頓後又說：「因爲大家都醉，等于賽馬大家都醉，頭馬便不分勝負。」

「迷離醉了沒有？」

[illegible]也即是恐怕自己[illegible]醋雨，所以馬上轉口說：

「我在不夜天酒家，看見迷離飲過酒，她的酒量很好。」

「嗯……」石天半信半疑的儘說了這個字便沒再說下去。

兩人又跌進沉默的深淵，大家都用抽烟的方法來掩飾內心的苦悶。過了許久許久，卓山又緊張的說：

「我飲了一瓶拔蘭地時，她還嚷着要飲，看樣子，她必定醉了。」

「未必。」

「你怎知道？」石天愕然的問。卓山曉得自己失言，因爲假如把當日所見迷離的情形說出，便不得了？

「石天，你真的打算返回美國嗎？」

「在香港沒有什麼意思，還是返回美國去好。」

「你不想報復嗎？」

「報復什麼？」

卓山不曉得石天這是真話，還是有意捉弄自己。不過到了這個時候，他覺得石天的心沒有剛才那般強烈了。驀地，他忽然若有所得的說：

「我有辦法知道迷離的住處，你可以去親自向她告辭。」

「你知道？她住在那兒？」

「我和你去。」

卓山說罷，忙跑入房中，換過衣服，便拖着石天下樓。石天給他這動作也弄得滿頭霧水，不知是真是假。暗想：照常情推測，他是不會知道迷離的住處的，但照現在的情形看，卻又像曉得似的，不過，他已跨上的士去了。

的士停在警署門口，卓山迅即跑入去，半晌，他回頭見石天呆呆的站在門外，於是大力揮了揮手，示意他進來，石天不曉得他弄什麼玄虛，不過，也跟他一起走進去了。

原來，卓山認識一位警官，他認爲石天在澳門號稱醉酒，送到醫院去。要是迷離那天沒有醉，警方一定向她問話，并紀錄下她的口供和住處，倘若她也醉了，送到醫院去，那末，警方的檔案中也一定有紀錄。他把來意說出，那警官也覺得奇怪，爲什麼石天和迷離在房裡吃酒，連她的住處也不曉得。

賀蔣總統就職

陳孝威

蔣化夫子就任中華民國第四任總統，國慶中興，山呼萬歲，盛典也。賦二詩，獻呈睿覽，敬乞 鈞誨

逸仙門下無雙士，聖武祀中第一人。四生承明天合德，冠裳萬國率來賓。

× ×

普天同慶蔚而康，九合還須定一匡。仗鉞歸仁仁者勝，吾師周武與殷湯。

偵探小說

冤況十六年

於是，我起程返回倫敦去了。

十天了，我沒有接到他的來信，而我也沒有寫信給他。

在一個下午，他突然出現在我面前，他沮喪的神色，令我感到十二分意外。

「我曾經對你說過：莉莎！你既然做了我的畫中人，你就是我的心上人！你應該記得吧！」顧雅士張開嘴輕對我說。

「當然記得！」我說：「所以，我一直在等候你來，我知道你是會來的。」

他深深歎了一口氣：「我怎能不來呢！我怎能把你放得下呢！」

「我何嘗不是一樣呀！」

你先生，老實說，在我第一次遇見顧雅士的時候，我就愛上他了，而他，在我請求他替我寫像的時候，他已對我有深刻的印象，或者可以說，對我已經動了愛念了。這是命運的安排，前生的孽緣，要擺脫，恐怕是無法擺脫得來的了。

我們發覺我們是天做地設的一對，我們都知道，我們是該永遠共同生活下去的。

「可是，我不繼續爲你繪像了！」他說：「我本來，打算完成你的繪像後，我就會把我們相愛的事實告訴史露逝，史露逝就會讓我們一生在藝術的領域裏，過着多彩多姿的生活了。」

「史露逝不同意你的離婚提議，又怎辦呢？」

「在初，我不以爲她會有異議，但，現在，却如你所料了，」顧雅士說：「她是蠻不講理的，也不明白事理的，不過，她很愛我倒是事實。」

「倘她們的愛你，就應該讓你得到快樂！讓你自由！何必再縛着你呢！」

他說：「道理應該如此，可是，事實却不如此呀！不過，無論如何，我總歸要跟她離婚的。莉莎，你是屬於我的！在全世界人士面前，你就是顧雅士太太了。」

「你不怕她拒絕跟你談離婚嗎？」我問。

「我們不怕這一點！」顧雅士說：「我怕的是……」

「怕的是甚麼呢？」我搶着問。

「我不知道了——」

他不再說下去了。徐先生，他對史露逝，已有所警惕了！也許，他已知道史露逝可能採取不利手法去對付他了。

之後，我又再回到顧雅士的家裏了。顧雅士也繼續爲我繪像了。不過，情形比以前膽怯得多了，因爲史露逝對我們，已起疑心，對我，更表示出無限妒恨。我是主張把我和顧雅士情投意合的心願對她明言的；可是，顧雅士却堅持反對。

最可笑的，就是對這擺在面前的嚴重事件，却以等閒態度處之。也許他在一方面要完成他的傑作，一方面又不想傷害她的心，在極端矛盾下，既聽其自然了。

鳳凰異跡

众人著

飛簷走壁的方法怎樣？

德修笑着搖頭。

我不知道他爲甚麼不肯表演，後來約略表露他的心事道：

「那不是正當道兒，不是正常人幹的事！」

我恍然於他不肯表演的原因，他已是正式軍人的身份，帶着少將領章，怎能再玩那個調子？但是飛簷走壁四字實在太迷人，人的身體那麼重，根據地心吸力說，怎麼會輕飄飄的飛上屋簷去，打橫身子向壁上走？這是不可解釋的。爲要探測內容的底奧，便把我所知所聞向他詢問：

「你不願表演也罷了，究竟那套功夫是怎樣學得的？學習中的過程是否要經過苦練？據我所聞，要經過多年苦功才能學成！」

「你先說說，所聽到的是怎樣？」

「他們說，學飛簷走壁，要練到身輕如燕，然後能飛得起來。是不是？」

德修不加批評，等我說下去：

「每天早上一起床，便得在脚底下綁若干兩沙半走路，有人說用鉛。究竟用沙或用鉛，沒有多大關係，總之要用有重量的東西綁在脚下。據說那重量是陸續加增的。比如開頭用四兩，逐漸增加到六兩半斤，再增加到一斤兩斤以至數十斤。先是綁在脚下走，隨後是綁在脚下跳了。如果學到跳得起來了，一旦把脚下的重量卸去，便身子輕得像飛燕一般，綁着幾十斤重能跳得一尺高，去了重量，便能跳得一丈高了。你當年是否以這個方法學的？」

我述說時，以爲雖屬道聽途說，或許大有若干理由，不料德修大笑道：

「完全沒有那回事！」

「一些根據都沒有嗎？」

「根本是外行人的謊言！」

「那末，你是怎樣學法？」

「學飛簷走壁的功夫，要拜師父的！」

於是德修把他當年學習的經過，坦白地告訴了我。

中間夾雜着許多江湖上軼聞，可驚可愕，正好連貫串成一篇小說，因篇幅部份剪裁，以下的故事雖大體具有真實性，落筆時不免略加穿插，唯獨飛簷走壁的傳授式卻是真的。（八）

二月皇后

歷史小說　南宮搏著

關心

在宇文士及走後，蕭眷怡直接命內廷的承旨內侍去查明宇文化及的罪行，隨後，她加上：

「放他出來，着他們兄弟回家待命——」

依照制度，這是不合的，但是，蕭眷怡並不理會及此，她派人去後，不久，又派人去請皇帝。

楊廣在陪伴宣華夫人，與皇后才分別，不該有事的啊——他有意外感，因爲，當蕭皇后的宮使來時，他就心皇后生妒，於是，匆匆而去。

蕭眷怡並未先提宇文化及，而詢問以宇文士及爲駙馬之事。楊廣不經意在接口：

「對了，此事已有議，應該辦——宇文士及這孩子很好，比他的兩個哥哥好。」他稍頓，又說：「宇文述的兩個兒子，亂來，我關了他們。」

蕭眷怡瞅着丈夫，欲言又止。

「怎樣？」楊廣問。

「我想，對宇文述的兒子，祇要不是大逆，不必太嚴了，當年，化及還替着做過不少事。」她說：稍後，微笑着：「我總說，已着人以你的名義去釋放，着他們先回家待罪。」

「放了，也就算，我原不打算真的殺他們兄弟的，祇是，這兩兄弟太過份了，他們糾合市井，居然私自和突厥人做生意，又凌辱官吏——」楊廣低哼：「他們的身份應該守法，謹慎將事才對。」

「我因爲聽人說化及兄弟犯事，才想到宇文述的小兒子，」蕭眷怡：「唔，士及這孩子不錯，明天就辦吧——你吩咐下去就是。」

「還有，宇文化及在出事之前作甚麼官？」

「太僕少卿！——你以爲要復他官位？」

「我想再說，從前，你在仁壽宮侍父皇的時候，化及爲我作聯絡人，我發現他很能幹，後來，我做了皇后，好像就不曾見過他。」

「嗯，你斟酌着辦就是，最好，你召見他，訓他一頓，再給他一個差使。」楊廣說着，已站起來。

蕭眷怡自然知道丈夫在陪伴生病的宣華夫人，此刻，看到丈夫心意不屬的神氣，她又有些心酸了，她想：「我在他心中的份量，遠不及陳婉。」終於，她諷刺了：

「阿廣，你很忙？」

他訥訥地無法回答，又坐了下來。●

日本針灸氣功療法

診斷準確　新法治療

風濕痺痛腫

余志文日本針灸氣功治療院

痛？？？

本院治病保証永不復發　治療奇難頑症中西揚名　每期刊出醫案眞人眞事　藥石不靈之症速來診理

保証有滿意的答覆

本院主診　女醫 余志文 謹啓

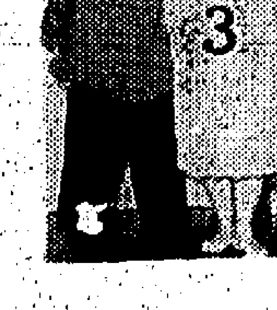
氣功針灸日本電療適應症

神經衰弱	口眼喎斜	風濕痺痛	聾沙耳鳴	急慢性病	遠視近視
失眠心跳	半身無力	胸腦頭痛	皮膚瘡癬	跌打傷症	鼻炎[illegible]
體虛尿病	四肢痺軟	腸胃脹痛	瘰癧痔瘡	憂慮健忘	小兒軟痺
未老先衰	高血壓症	婦科經癥	哮喘痰咳	思想滯鈍	關節腫痛

治愈西人海軍風濕右手右肩跌打痛症

西人SVEN O. OLSEN（奧遜）男性，六十歲，美國人，海軍工程師，地址：P.O. BOX249 53 YAMASHITA—CHO YOKOHAMA JAPAN 症狀：因乘飛機不愼，撞傷右肩，引至右肩右手風濕痺痛，畢高屈後困難，痛苦萬分，數月來曾往各國醫院及在日本按摩等均無效。後閱讀英文虎報登載本院之醫案報導，深信本院日本氣功針灸專科醫術定能治愈頭症，即按址來院診治，經余志文大夫檢查症狀後，首先施用日本精神氣功及專科針灸電療，刻即見效，各部痛苦全消，畢高屈後正常，余志文大夫之日本氣功針灸醫術神奇，在西方人士亦感驚異。一針除病，名不虛傳，今引數言，藉表謝忱。場名中外。（2）（4圖）是奧遜工程師愈後與余志文大夫合影留念。

余志文大夫惠存　治愈西人跌打　SVEN O. OLSEN（奧遜）鳴謝

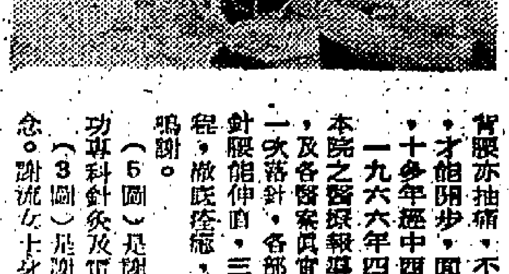


治愈風濕全身抽痛 十多年四肢抽曲駝背

（圖片說明）謝流，女性，六十九歲，惠陽縣籍，職業工人，住九龍何士甸道良友大廈五樓F座。症狀：十多年全身風濕筋骨抽痛，胃痛，大便不正常，雙脚抽曲不直，雙肪及下腹抽緊痛，背腰亦抽痛，不能伸直，行動時要雙手按着雙膝，才能開步，面向地行，如駝人一樣，萬分痛苦，十多年經中西藥及針灸無效。一九六六年四月十九日，其少主看電視雙週刊本院之醫案報導，深信本院余志文大夫醫術神奇，及各醫案眞實無訛，告知着她即來治療，經第一次落針，各部痛苦減半，諸恙有少痛，再次落針腰能伸直，三次雙脚及腹不抽，經過一星期療程，腋底痊癒，深感余大夫人心仁術，特此登報鳴謝。

（5圖）是謝流女士接受本院余大夫用日本氣功專科針灸及電療情況。

（3圖）是謝流女士療後與余志文大夫合影留念。謝流女士身份証（B892930）



教授　日本氣功　精神療法（函授面授保證一樣成功）

保證功能　養生長命　美容健體　反老還童　袪憂除病　‧能醫頑症‧

各地學者可作函授　講義附圖說明易學

余志文練功

氣功雙盤圖

診症時間　上午十時至12時　下午三時至六時　夜診八時至九時　留診三時至五時　星期日照常應診　‧出診特約

△本院地址▽（即邵氏大廈對面近百老滙戲院左側永安銀行右側）九龍旺角彌敦道六八七號至六八九號嘉禾大廈一樓（請由嘉禾大廈正門入內上一樓）

本院電話　院長室電話：八〇四〇四三　掛號室電話：八〇〇二壹〇　候診室電話：八〇四一五一

奇華餅家著名結婚禮餅

譽滿港九　曾經試過　逢人話好　讚不停口

總行：上海街四百八十號　電話：八五〇八八四　八四五一九六

分行：上海街三百二十號　電話：八五一四三三

深水埗分行：北河街一百八十九號　電話：八六四五八二

分行青山道昌華街 [illegible]　電話：[illegible]

分類廣告

蔡德芬　耳鼻喉 [illegible]

中醫陳建邦 [illegible]

痔瘡 [illegible]

力佐中醫師 [illegible]

推拿氣功 針灸專家 [illegible]

周子梁 [illegible]

林氏 [illegible]

腦 [illegible]　軍 [illegible]　元弱 [illegible]

病者佳音 [illegible]

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡欲刊登分類廣告，請將廣告費連同廣告文字交到本報辦事處。

代理處：

一、中區皇后大道東街八號地下 電話：二二五四九五、二三一二三八

二、灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八

三、旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

四、油麻地上海街三二一九號德貨公司

五、九龍城太子道（太子道四三二號）

六、青山道周生生金行（青山道三二二號）

七、油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三三一號）

八、旺角周生生金行（上海街六一一號）

九、深水埗周生生金行（大埔道五十三號）

十、佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號）

十一、紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）

十二、荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）

十三、元朗周生生金行（大馬路一號B）

十四、元朗市場街六號七號修所

下列各號信箱現存有廣告回信，請到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

462 464 472 473 481 483 484 488 492 495

租售

樂德樓 · 榮利樓 · 大德樓 · 跑馬地樓 · 石屋平賣 · 旺角平樓 · 唐樓交吉 · 屋地廉售 · 石屋急售 · 唐樓廉售 · 土瓜灣 · 深水埗新樓 · 環球商業大廈 · 國際倉庫公司 · 國際工業大廈

招租

單邊新樓（香港） · 租叁百五 · 租二百八 · 北角平樓 · 海景洋樓 · 旺角洋樓 · 鋪租洋樓 · 城南道 · 平樓兩用 · 旺角樓租 · 招租 · 尖沙咀區 · 寫字樓 · 尖沙咀小舖 · 吉舖招租 · 雅靜洋房 · 免頂旺舖 · 大小房廳出租 · 工場招租 · 二樓平租 · 全層百六 · 新樓招租 · 大角咀舖

出讓

現成廠讓 · 學校出讓 · 公寓廉讓 · 地王石鋪 · 旺鋪廉讓 · 靚舖出讓 · 茶館出讓 · 士多舖讓 · 出口急讓 · 旺角彌敦道 · 先施大廈 · 舊樓梗房廳 · 旺鋪舖讓 · 樓宇廉讓 · 出口急讓 · 即可就業

招生

60元寄托 · 托兒寄宿 · 帥華函授 · 夜班打字招生 · 英文日語 · 婦女英文 · 培訓班 · 會計 · 新樓廉讓 · 吉樓廉讓

新界善基英文中學 · 男女宿生 · 關其昌英文法學院 · 發音學 · 郭法先生主講 · 洞玄術 · 三輪佛學社 · 會計速成 · 各國留學 · 綿安旅行社

聘請

聘校務員 · 請營業員 · 戲院員工 · 誠聘教員 · 徵婚 · 落地車床 · 誠徵友伴 · 廣告畫師 · 冷氣車房 · 到府補習 · 60元補習 · 私家補習 · 家庭補習 · 香港大學 · 英文 · 會計服務

徵求

領福慰金 · 友聯公司 · 承接工程 · 領長壽金 · 南順啟事 · 膠袋行 · 機器工 · 請校工 · 外勤職員 · 女會計員 · 聘女教師 · 舞小姐

商業

專改西裝 · 平打字機 · VOLVO 維昌特價舊車 · 黃 · 頌帛金 · 聲明啟事 · 承讓聲明 · 承租聲明 · 領福慰金

尋訪

搬屋大利 港734655 九881832 大利搬屋公司 · 噴油修理 · 買雞免費 · 昌記裝修 · 珠算 · 環球冷氣工程 · 萬能角鋼 · 靚計數機 · 萬能角鋼 · 萬能角鋼 · 萬能角鋼 · 百葉窗簾 · 百葉窗簾

搬屋

中聯搬屋公司 日夜恭候 港717922 九631288 取價最平·服務最好·大小款適

立志搬運公司 九:623805 港:701188 專門搬屋

新龍搬運公司 電話847789 664199 專門搬屋

立生搬運公司 電話:640492·714561 專門搬屋

安全搬屋公司 九:857370 港:728135 專門搬屋

廿元搬屋 · **立業搬屋** · **廿元搬屋**

九龍搬運公司 電話：六五八四五八·六三九四四四 專門搬屋

雄記搬運搬屋 專為府上乔遷服務 價廉妥當 請電七三三五二九

超文搬運公司 港:716479 九:627920 專門搬屋

立勝搬屋公司 日夜恭候 港:735584 九:848810 取價最平·工作妥善·大小款適

大方搬屋公司 電話882529:854856 經驗最老·工作最好·大小款適

力成搬屋 水陸運輸 電話：850573

卅元搬屋 · **凱旋搬屋** 三十元起

醫藥

何貞菴包醫 · 父母親咳喘丸 · 日本新法 隆鼻雙眼 面容 · 狐臭疤痕 · 曲線 · 康寧整容所 · 洪洲冠 · 頭暈痛 耳臭 鼻塞喉 · 專醫男女 毒 許德 · 余玉芬 婦科 · 廿元搬屋

耳鼻喉 · 腦 · 胃風濕病 · 婦科 譚素蘭 · 櫻井整容院 · 痔 瘺 · 莫敬仁 · 王碧華 婦科

汗手 · 口眼歪斜 邪風 · 譚石生 · 尿病 · 許彬 外皮 · 魏成公 外皮 · 李冰妍 婦科 · 尿病 · 謝照光 外皮

耳鳴丸 · 高轟元 尿 · 腫症 · 梁愛華 婦科 · 陳素媚 婦科 · 謝秀芳 婦科 · 新華 痔瘻包皮 · 男性寶 · 男人虛弱 · 黎德勛 · 頭癬 · 大救星 · 疑癬 白蝕 · 謝金石

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收當即安為登刊也——謝謝

工商日報啟

茲函附港幣 拾 元（支票 郵票）請將下列日報分類小廣告由 月 日起刊登 天

此致

工商日報

刊戶：

啟 一九 年 月 日

住址：

電話：

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去，寄來支票則將「郵票」二字刪去。

每段不超過「大字四個」「細字四十個」每天二元三天六元每單位不得超過四段